

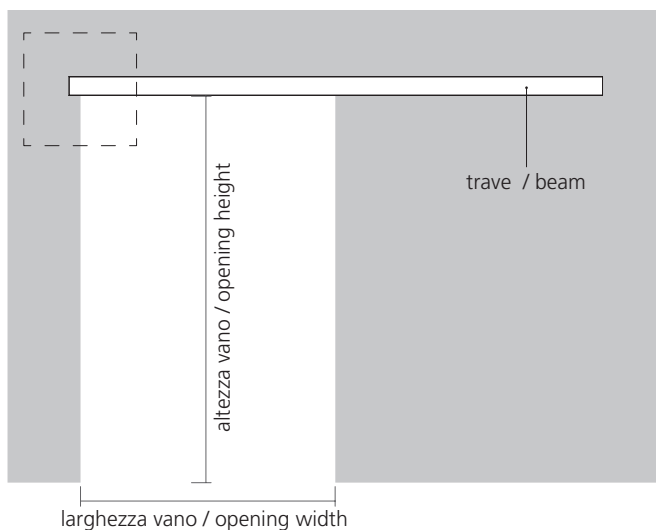


Sistema scorrevole | Binari a parete | Montaggio
Sliding system | Wall rails | Installation

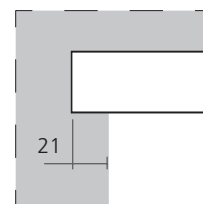
Montaggio binari a parete / Wall rails installation

Installazione trave e binario a parete 1 via / 1 way rail beam and rail installation	pag.	2.104
Installazione trave e binario a parete 2 vie / 2 ways rail beam and rail installation	pag.	2.120

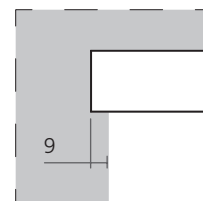
Informazioni pre-montaggio versione A / Version A pre-installation information



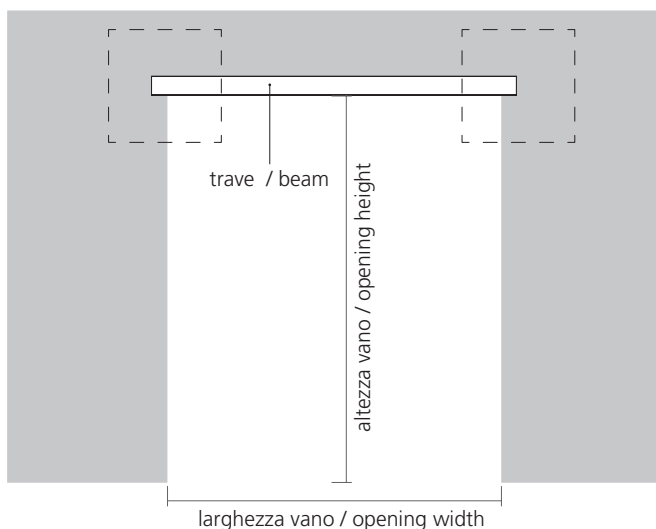
ALADIN



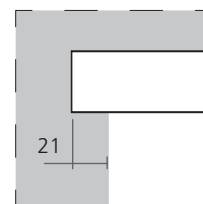
SHERAZADE



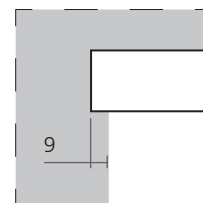
Informazioni pre-montaggio versione B / Version B pre-installation information



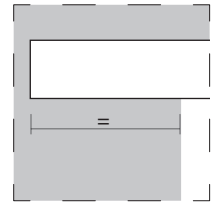
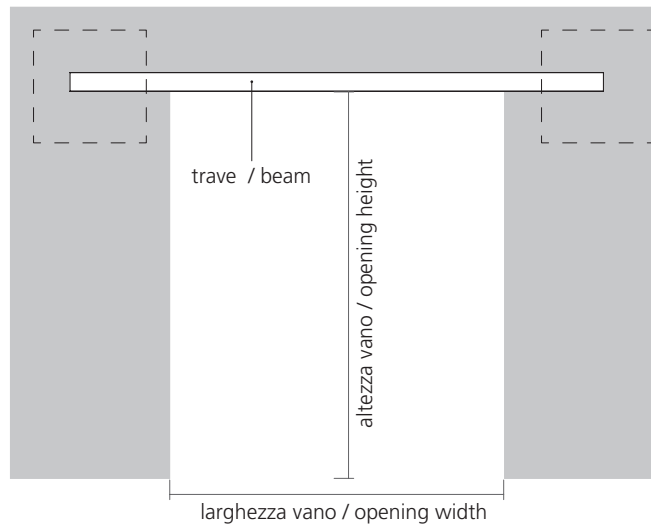
ALADIN



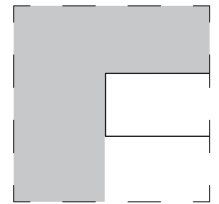
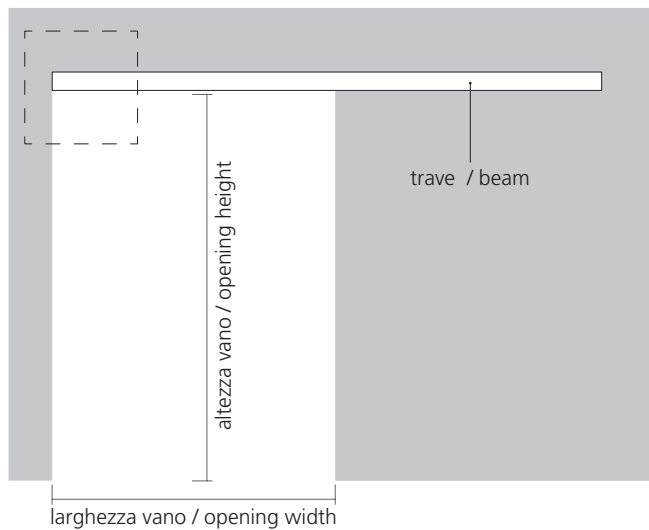
SHERAZADE

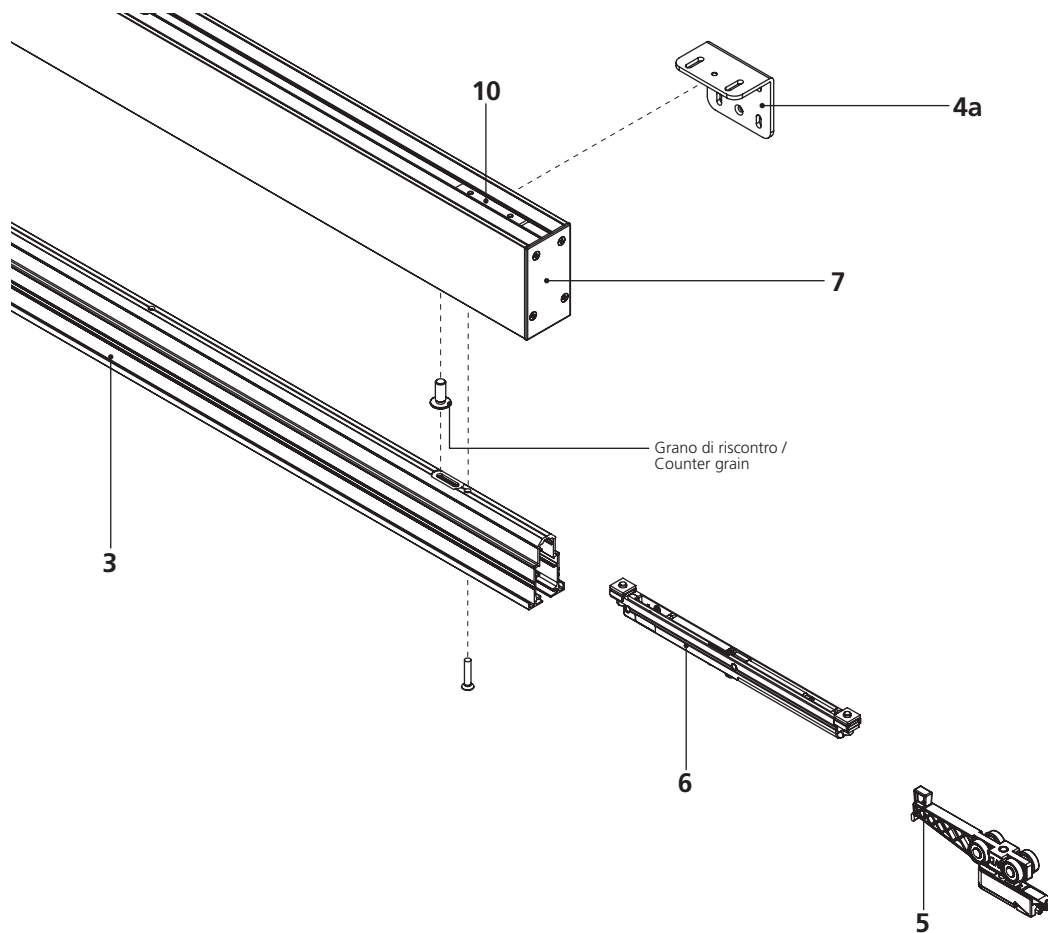
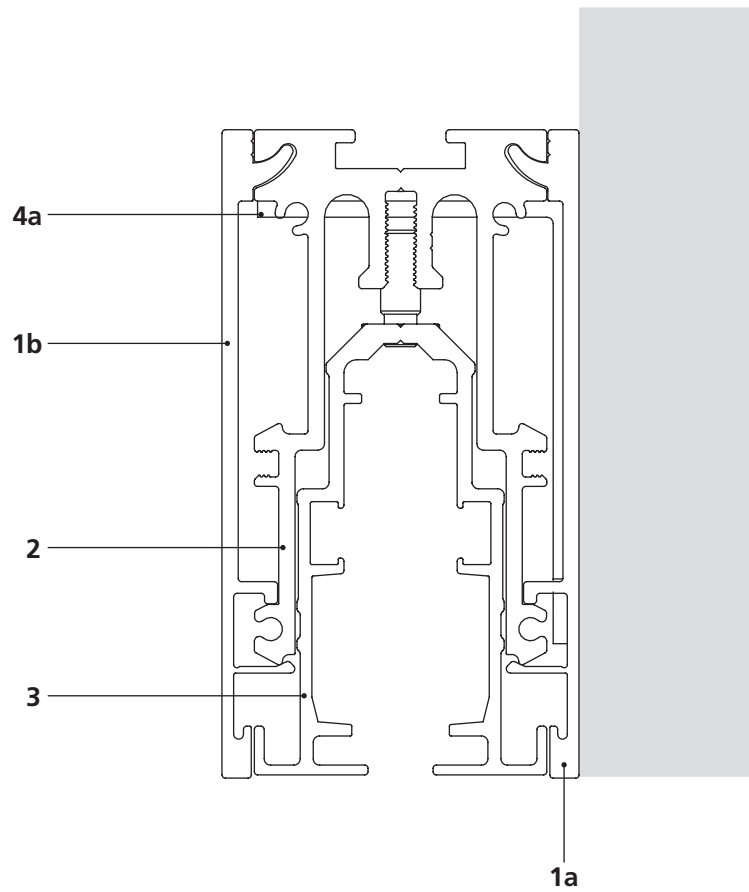


Informazioni pre-montaggio versione C / Version C pre-installation information

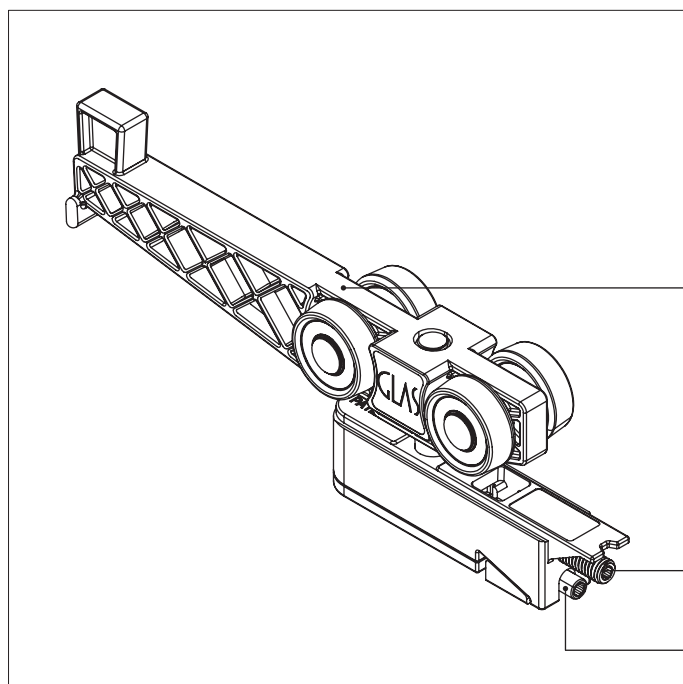


Informazioni pre-montaggio versione D / Version D pre-installation information





Binario a parete 1 via / 1 way wall rail

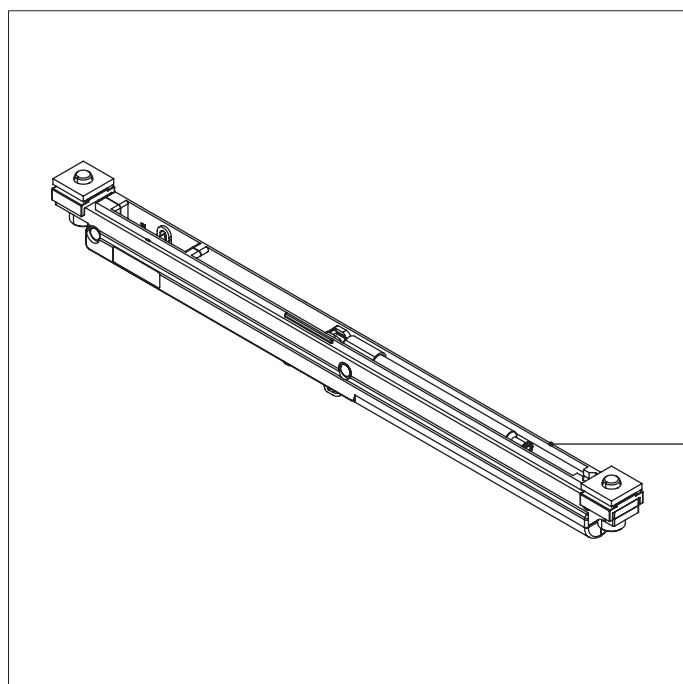


- 1a. Carter / Case
- 1b. Carter a vista / Finishing carter
- 2. Trave / Beam
- 3. Binario / Rail
- 4a. Staffa parete 1 via / 1 way wall bracket
- 5. Carrello / Carriage
- 6. Rallentatore / Slow motion device
- 7. Chiusura / Closing cap
- 10. Piattina per staffa a parete /

5

Vite di regolazione /
Adjustment screw

Vite di fissaggio /
Fixing screw



6



ATTENZIONE: Prima di proseguire con il montaggio, leggere attentamente tutto il fascicolo delle istruzioni. /
WARNING: Before proceeding with the installation, read carefully all the installation manual.

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



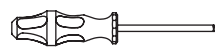
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



Quota/
Level

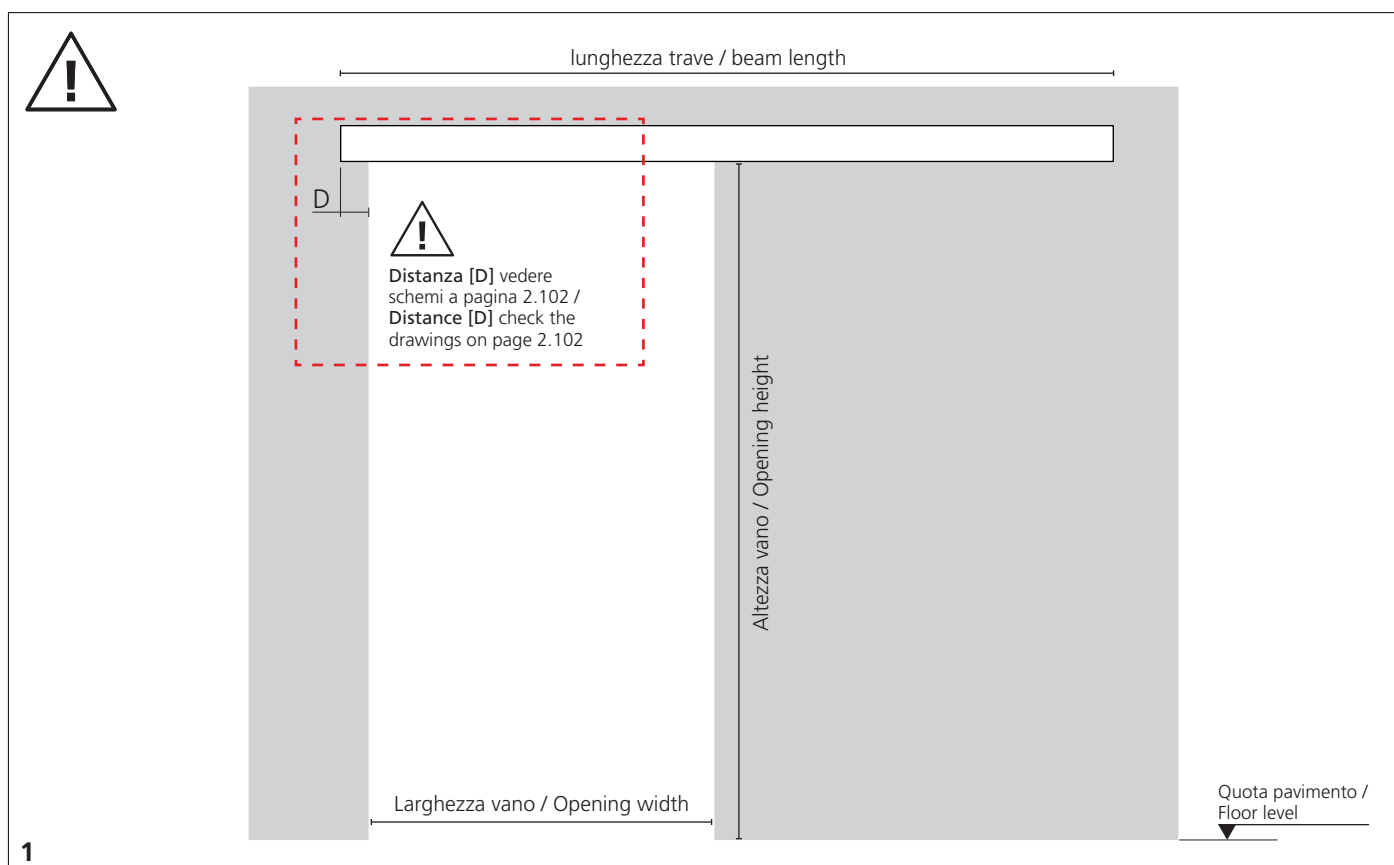


Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

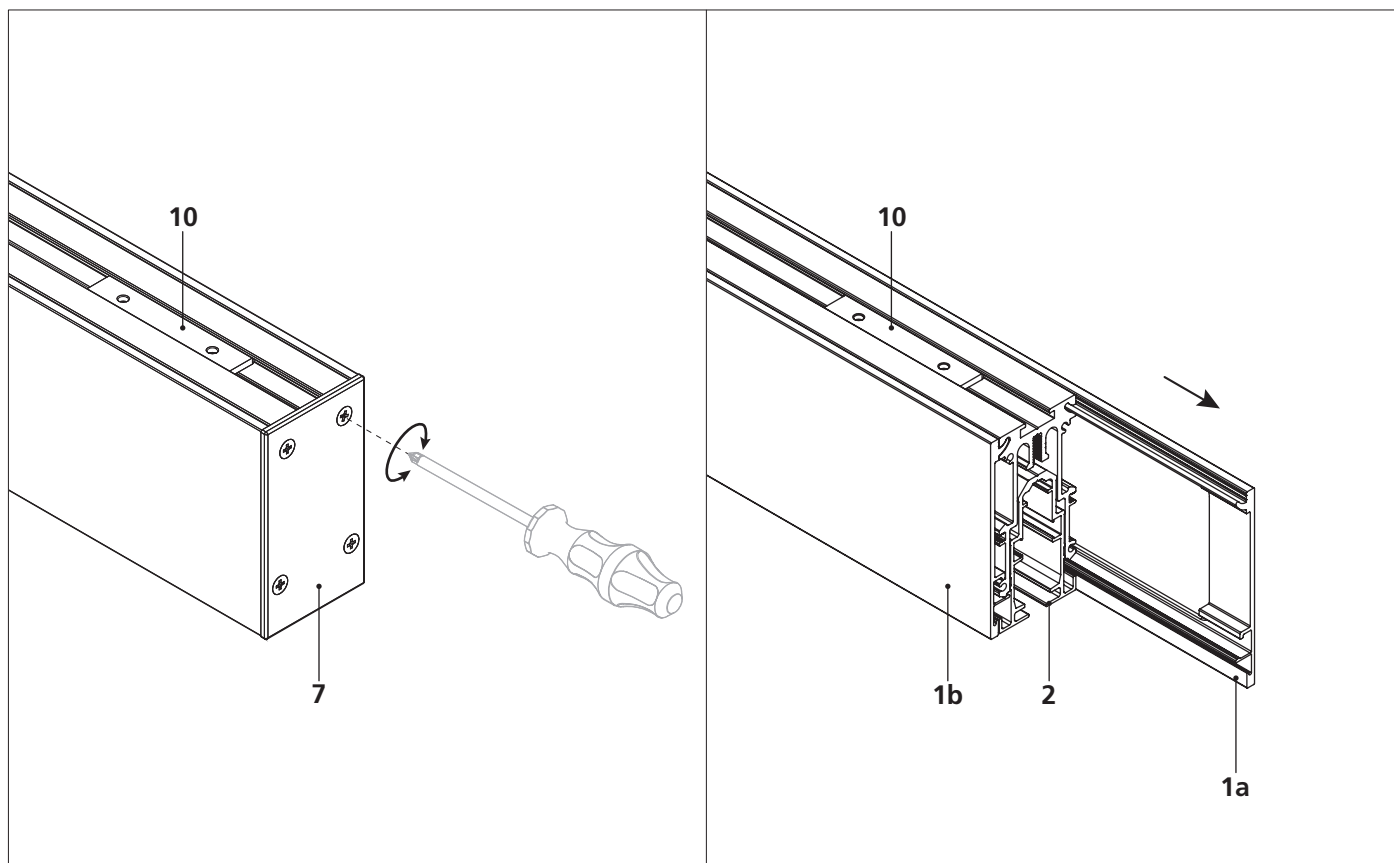


Chiave a brugola/
Hex key

Binario a parete 1 via / 1 way wall rail

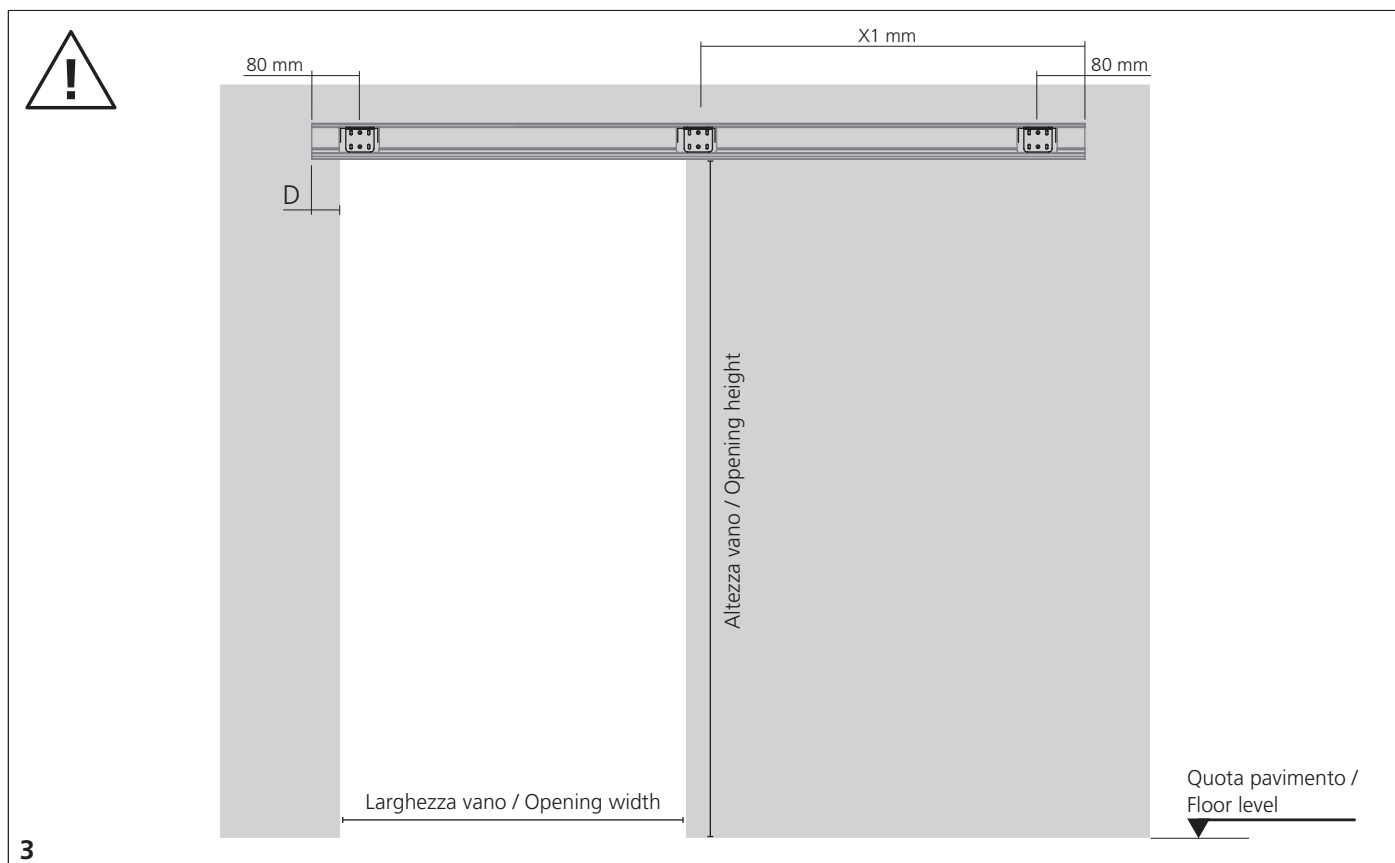


1. Appoggiare la trave alla parete e segnare la posizione corretta, facendo attenzione al tipo di configurazione (vedere codice).
 1. Lay the beam to the wall and mark the right position, paying attention to the kind of configuration (see the code).



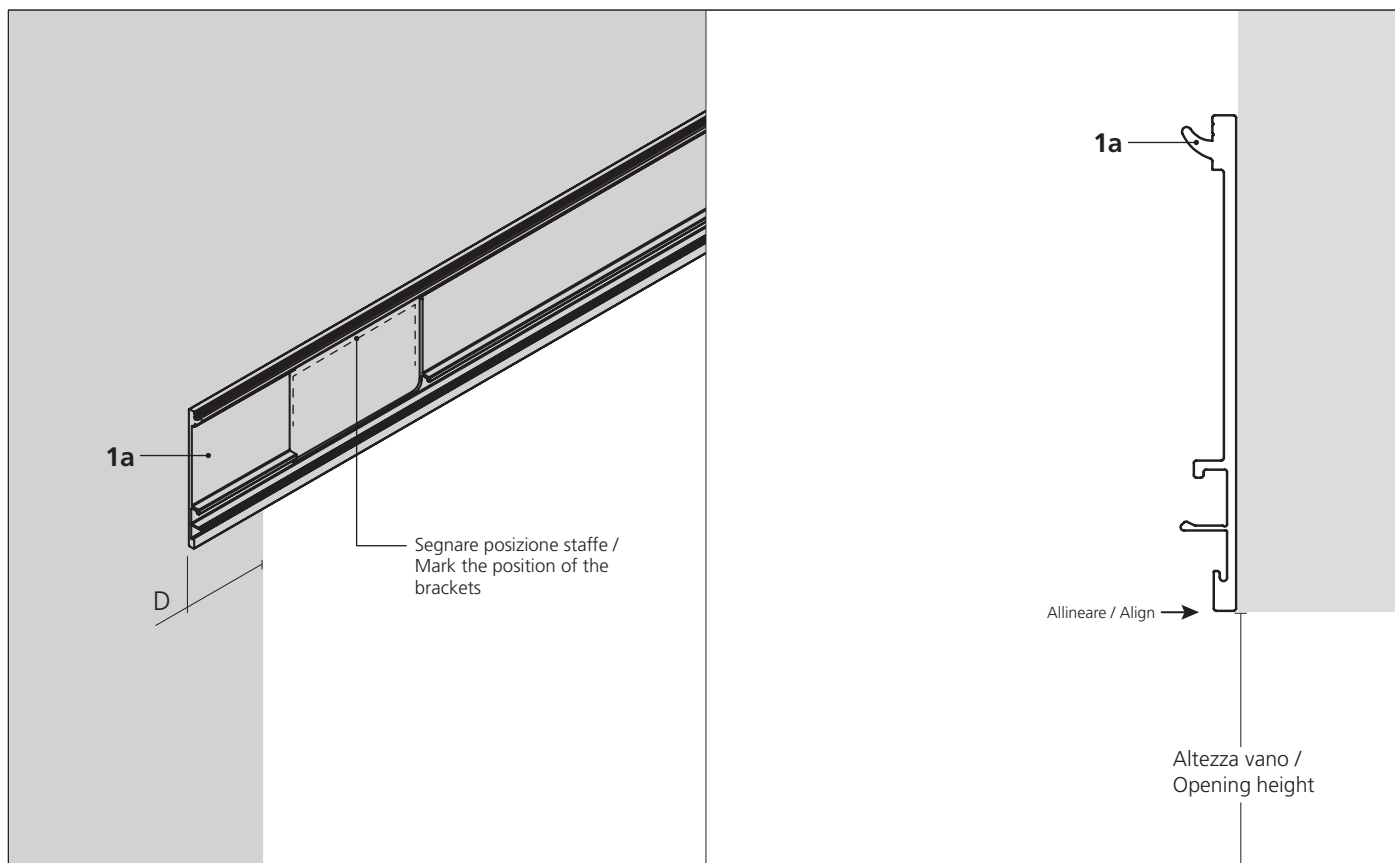
2. Rimuovere il tappo di chiusura e sfilare il carter [1a] con lavorazioni per le staffe.
 2. Remove the closing cap and remove the cover [1a] with the brackets set-up.

Binario a parete 1 via / 1 way wall rail

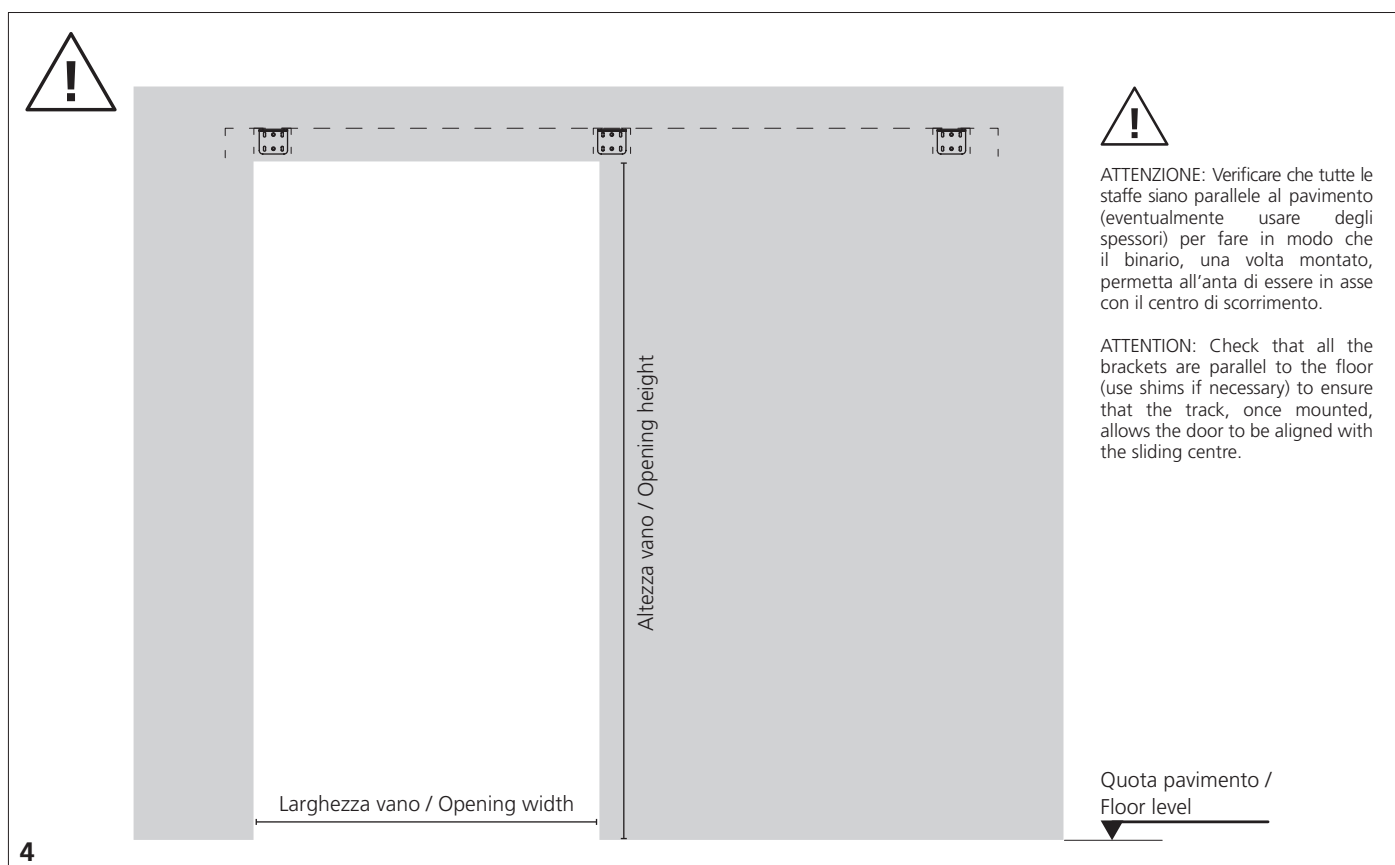


3. Usare il carter lavorato [1a] come dima per segnare la posizione a muro delle staffe.

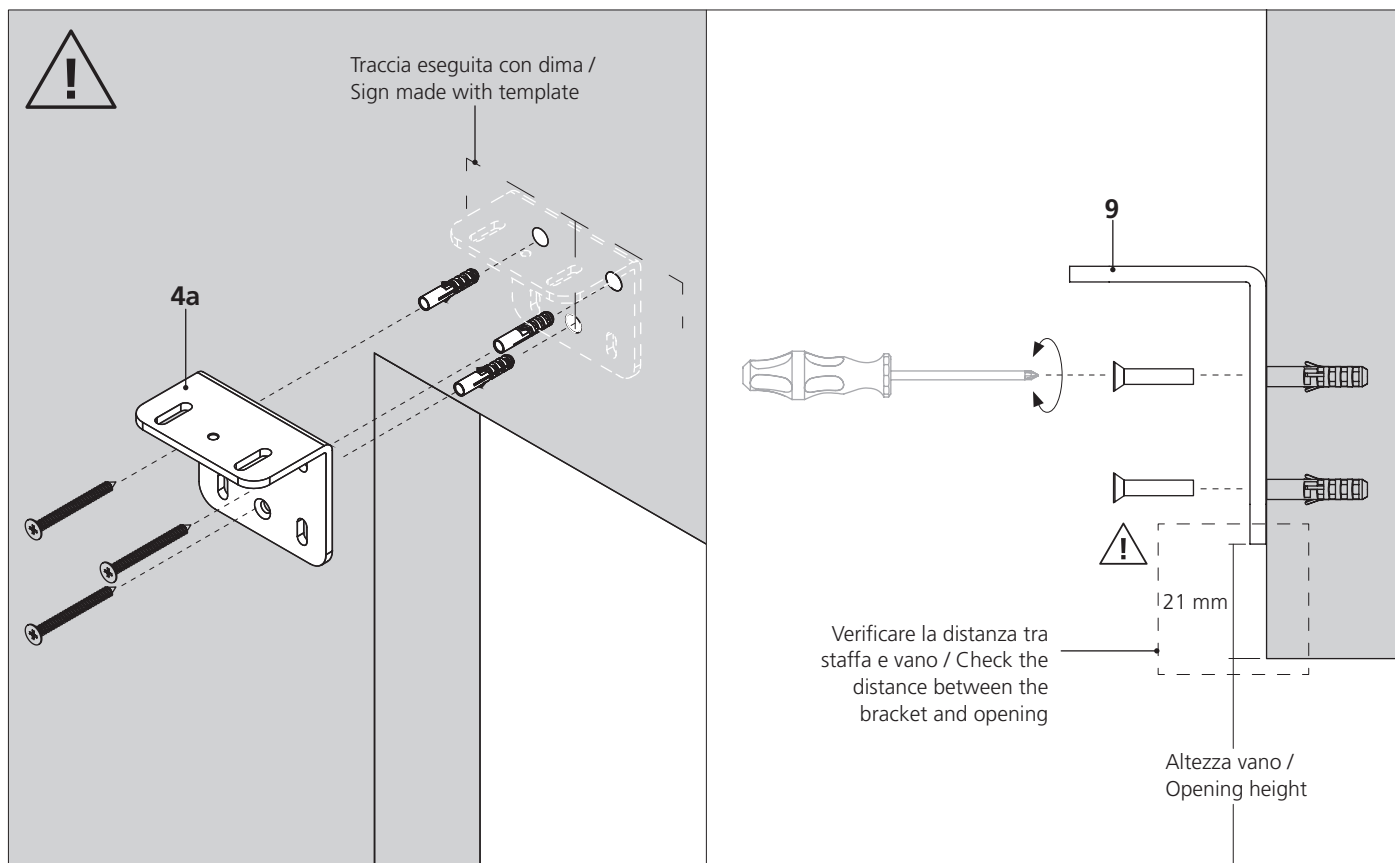
3. Use the cover [1a] as a template to mark the wall position of the brackets.



Binario a parete 1 via / 1 way wall rail

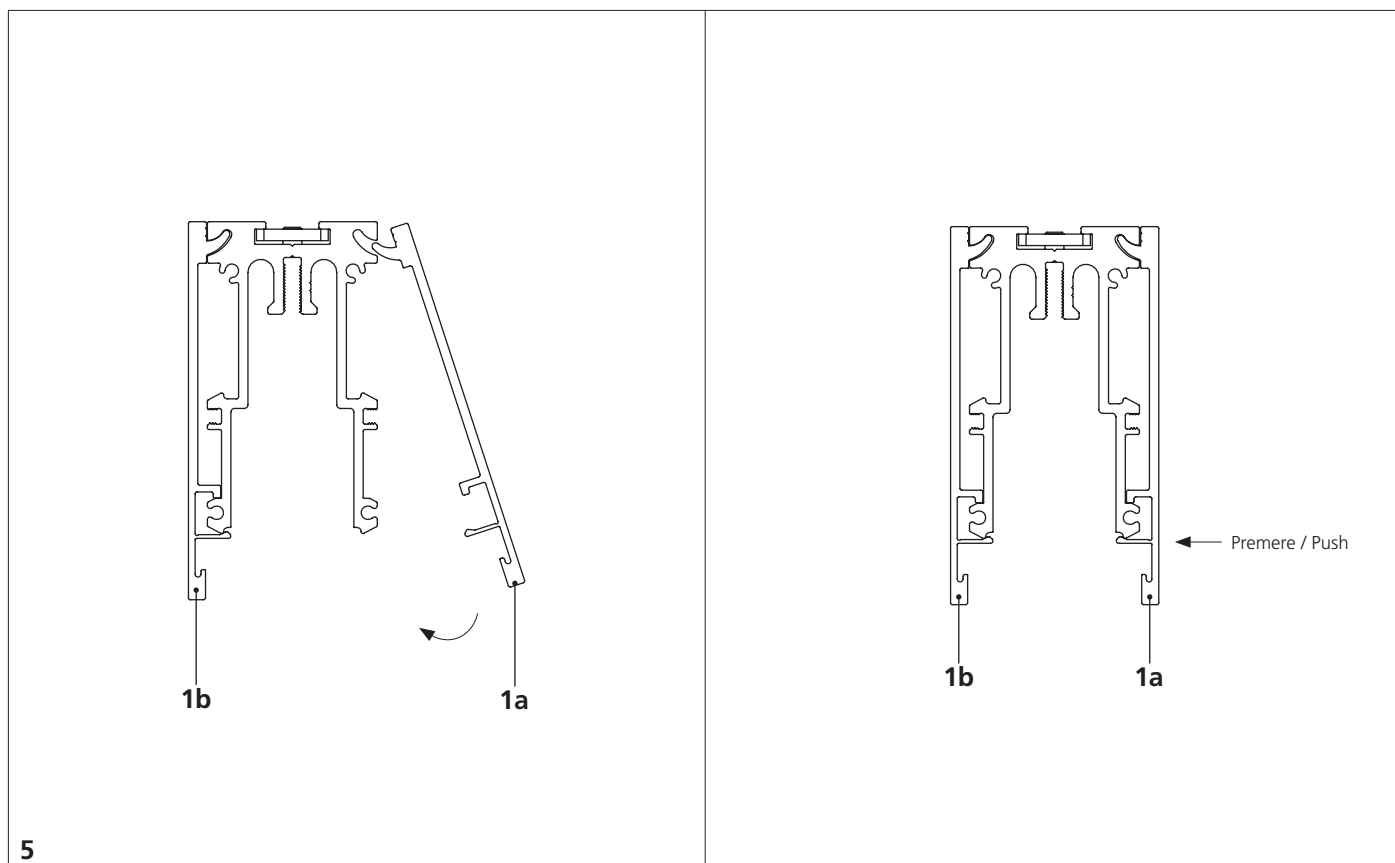


4. Fissare le staffe a parete. **Attenzione: si raccomanda di usare il tipo di fissaggio più idoneo in base al tipo di muro.**
 4. Fix the wall brackets. **Attention, we recommend to use the most suitable fixing system according to the kind of wall.**

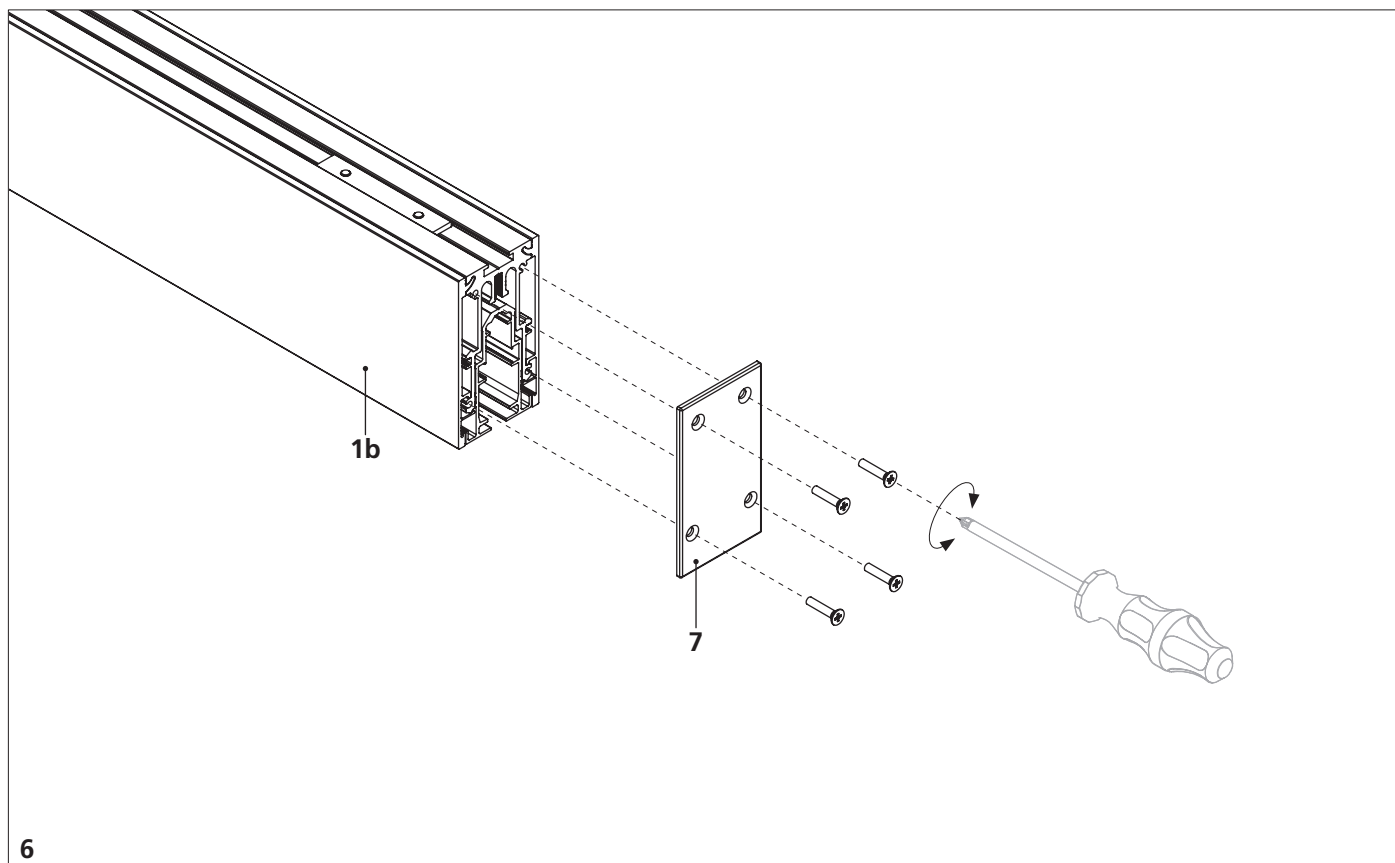


La staffa va posizionata a filo sopra rispetto al segno tracciato ed in mezzzeria dello stesso.
The bracket must be positioned flush above the sign made and in the middle of it.

Binario a parete 1 via / 1 way wall rail

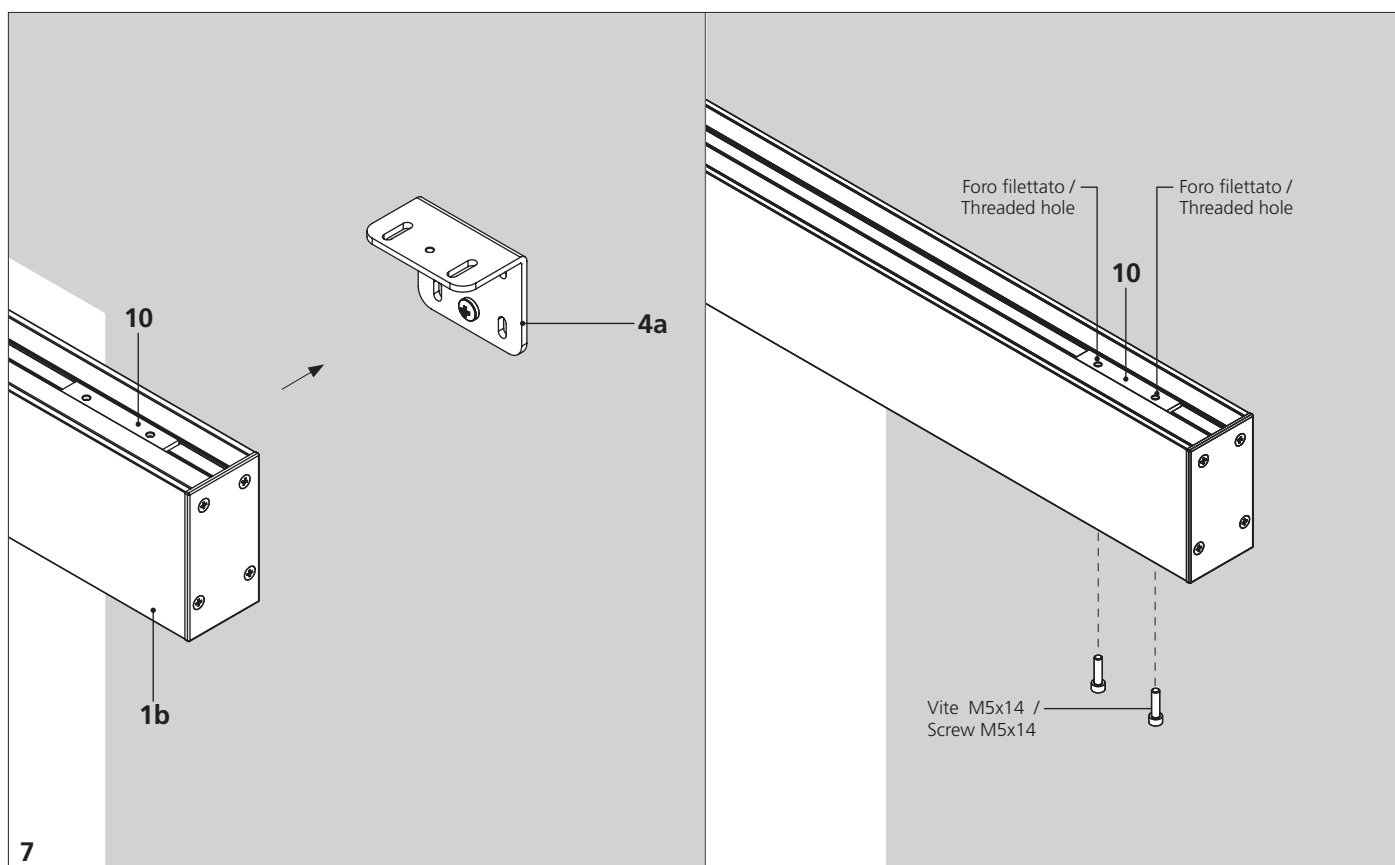


5. Incastrare il carter sulla trave.
5. Fit the cover onto the beam.

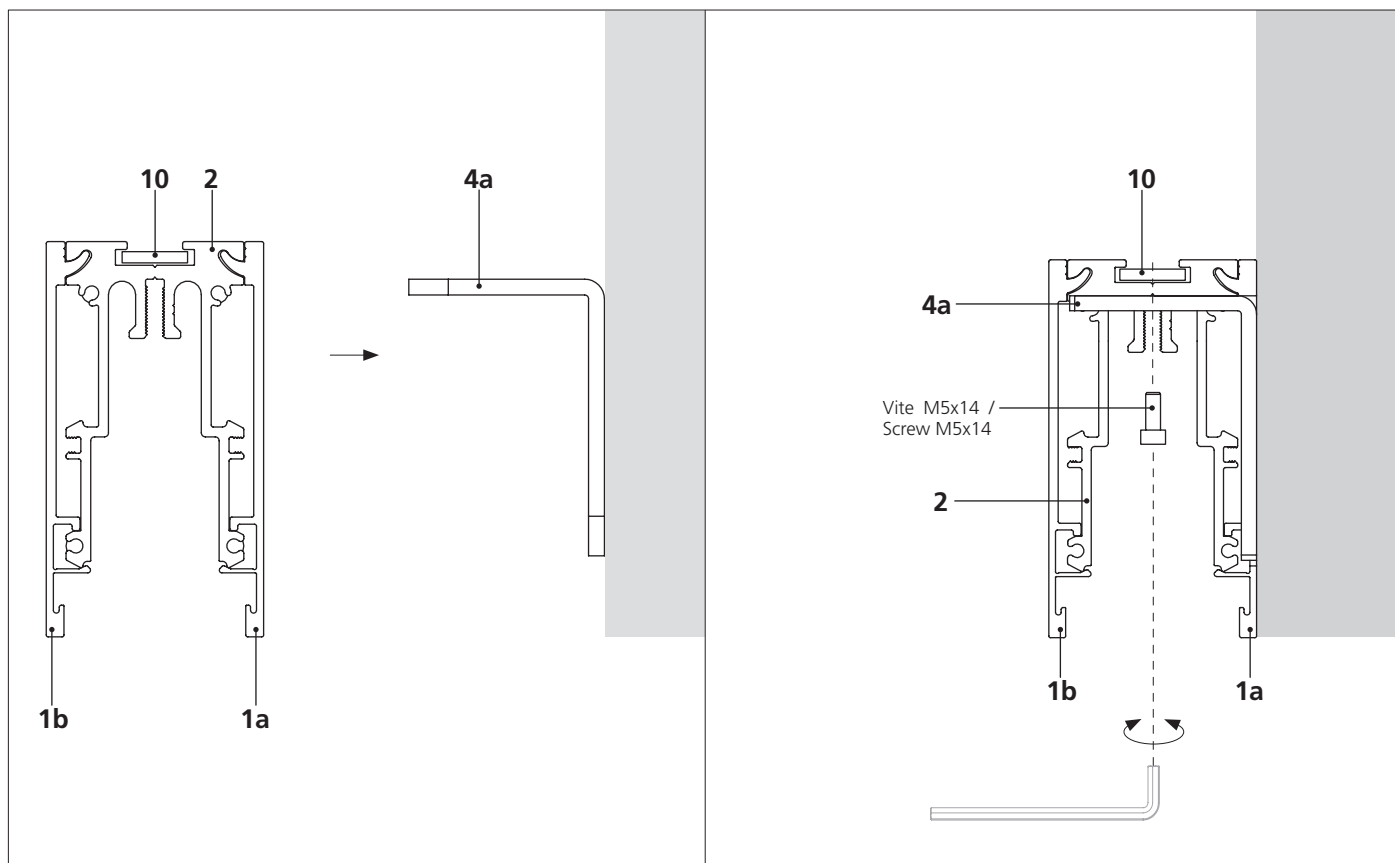


6. Avvitare il tappo di chiusura.
6. Screw the closing cap.

Binario a parete 1 via / 1 way wall rail

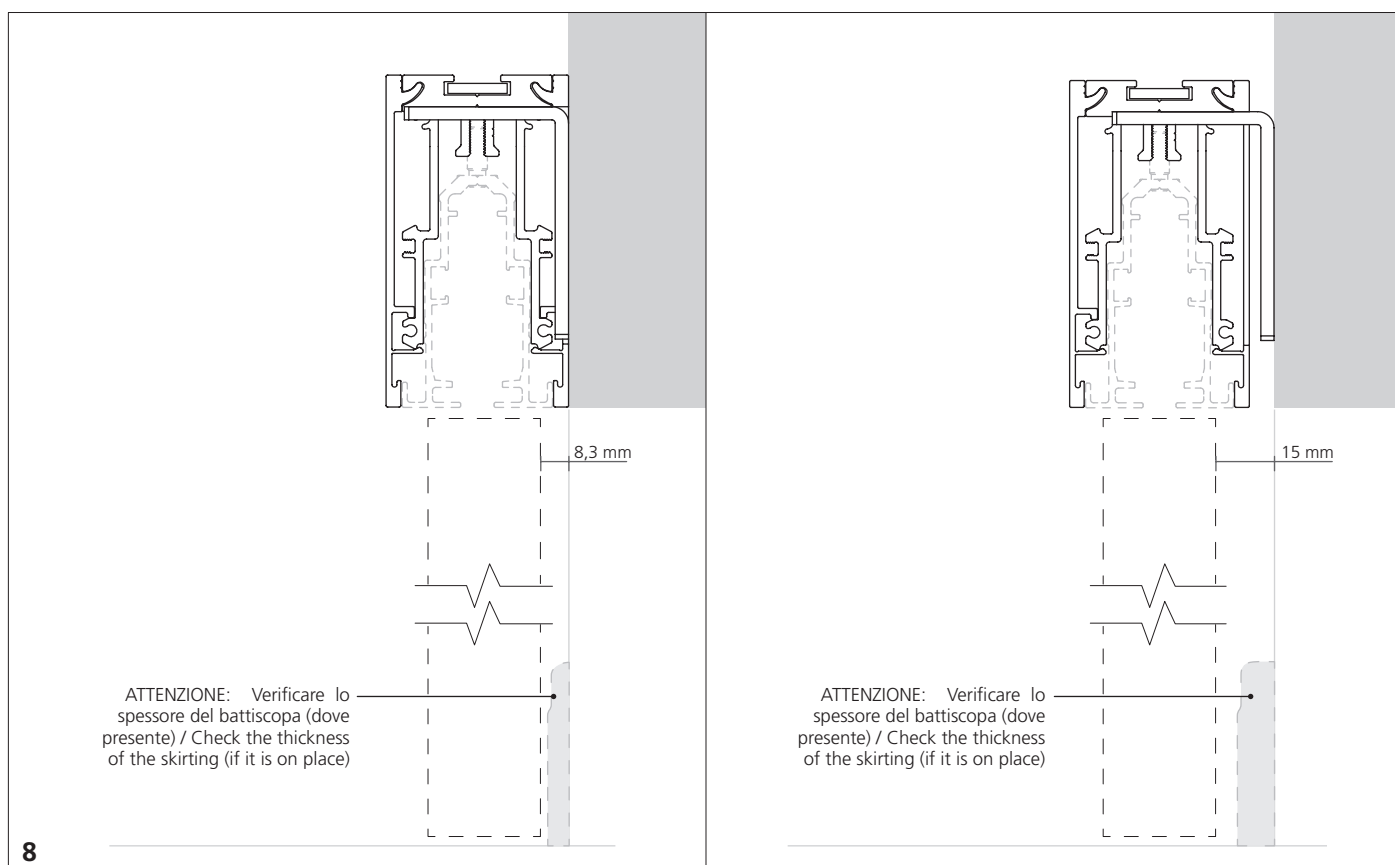


7. Infilare la trave sulle staffe di sostegno ed avvitare le viti M5x14 per bloccare la trave.
 7. Insert the beam on the support brackets and tighten the M5x14 screws to lock the beam.

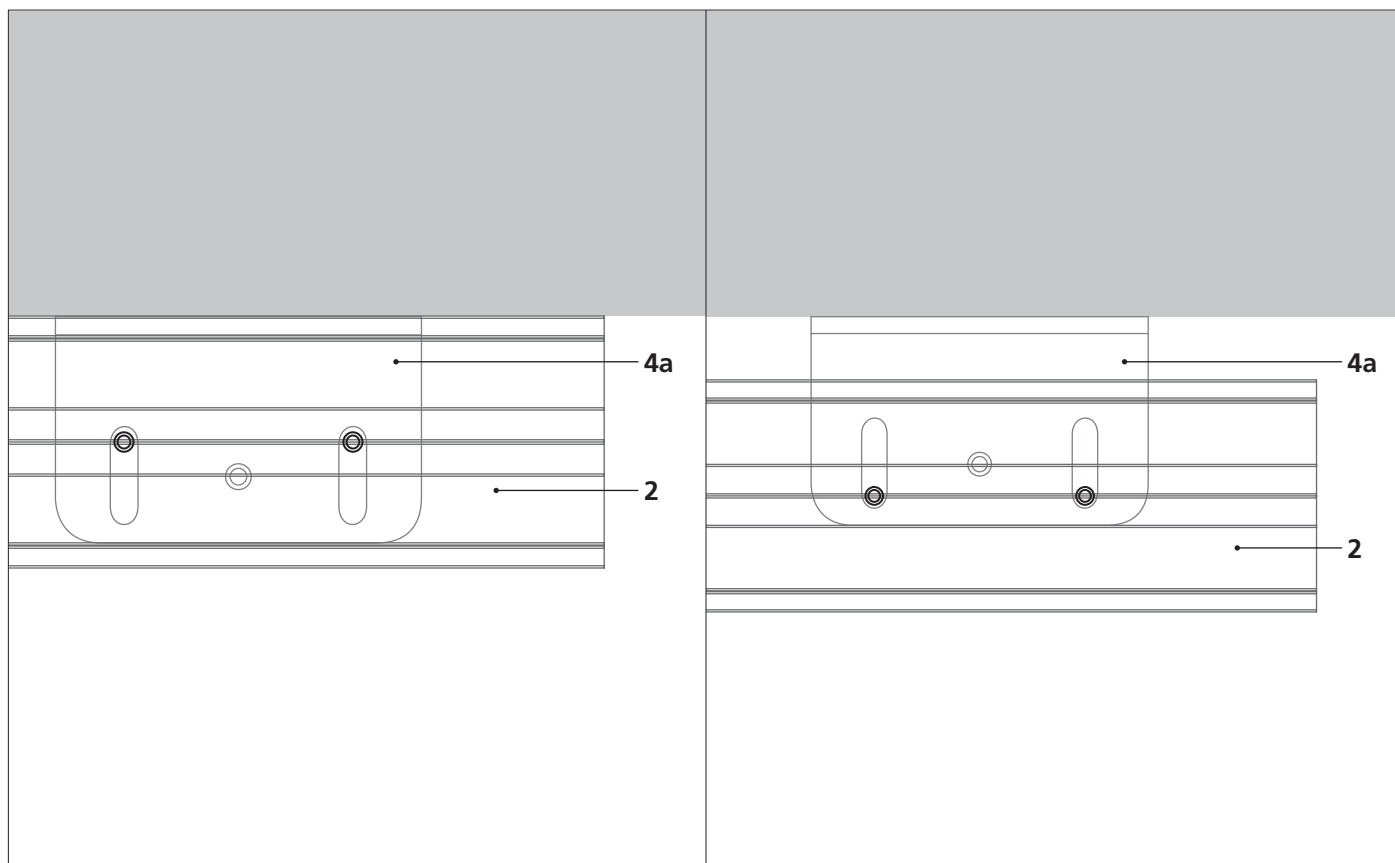


ATTENZIONE: Le viti vanno avvitate nei fori filettati della piastrina [10]. È necessario che questi fori e le viti siano allineati.
ATTENTION: The screws must be screwed into the threaded holes of the plate [10]. These holes and screws must be aligned.

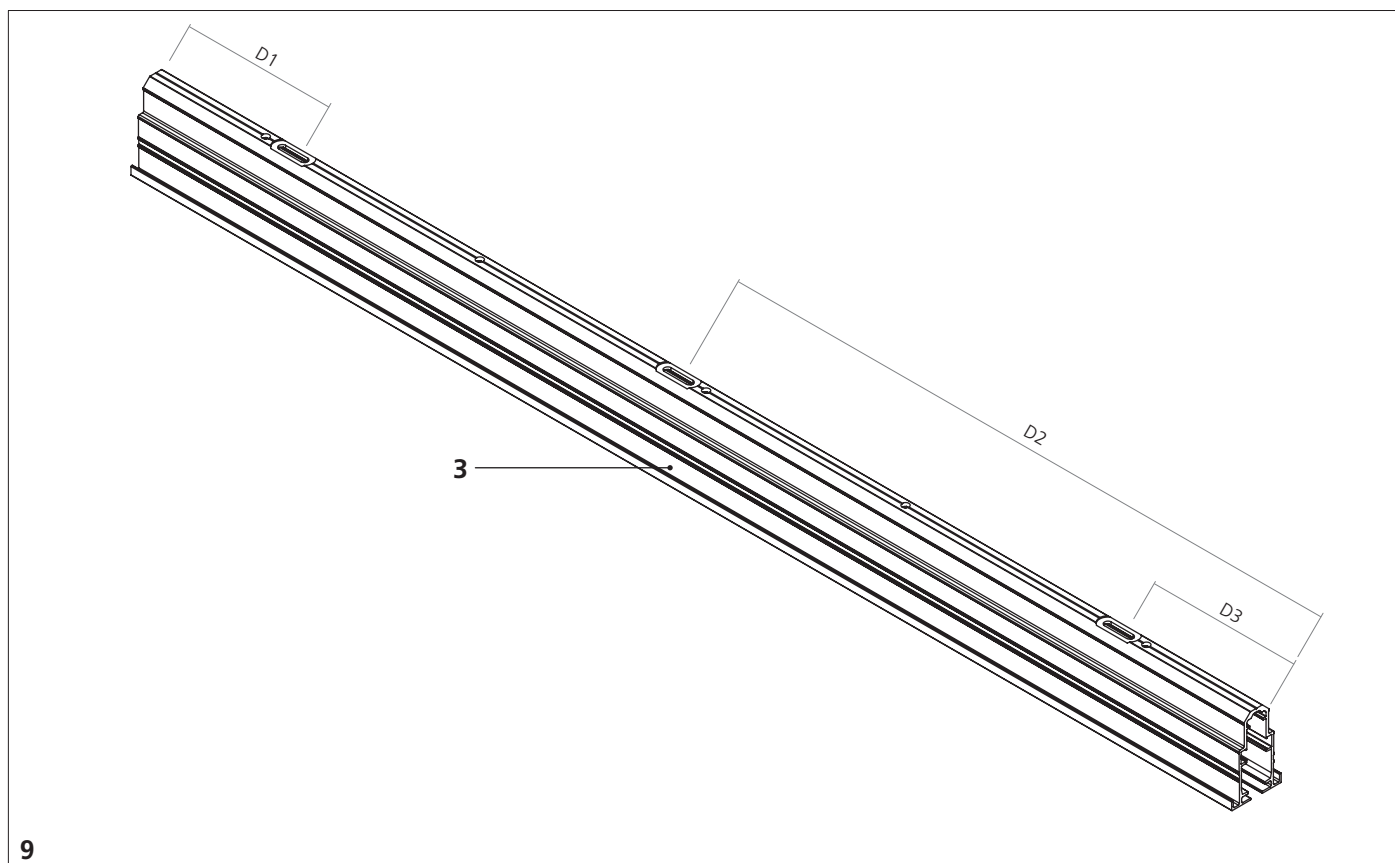
Binario a parete 1 via / 1 way wall rail



8. Regolare la distanza tra trave e parete per consentire una corretta apertura dell'anta.
 8. Adjust the distance between the beam and the wall to allow the door to open correctly.

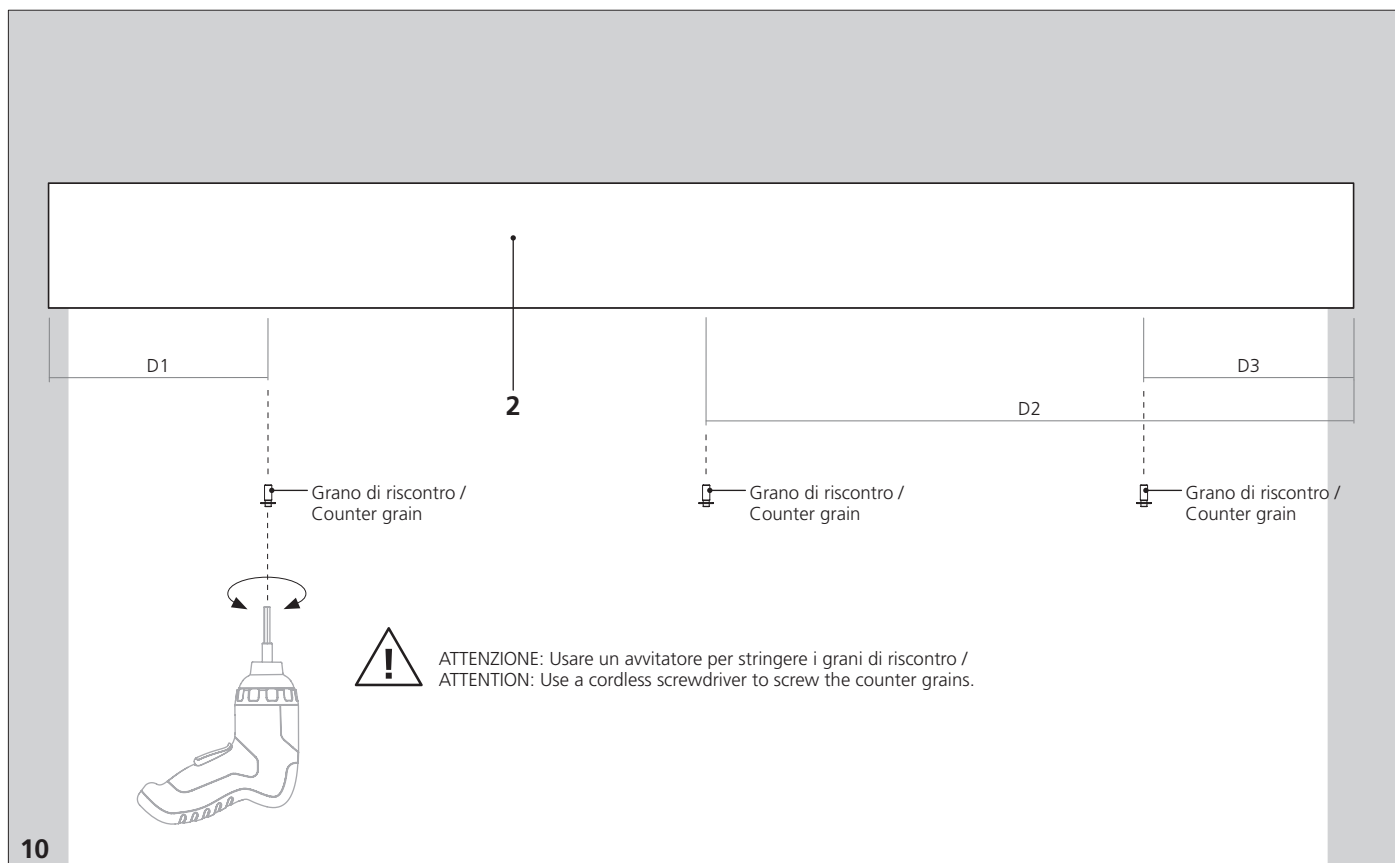


Binario a parete 1 via / 1 way wall rail



9

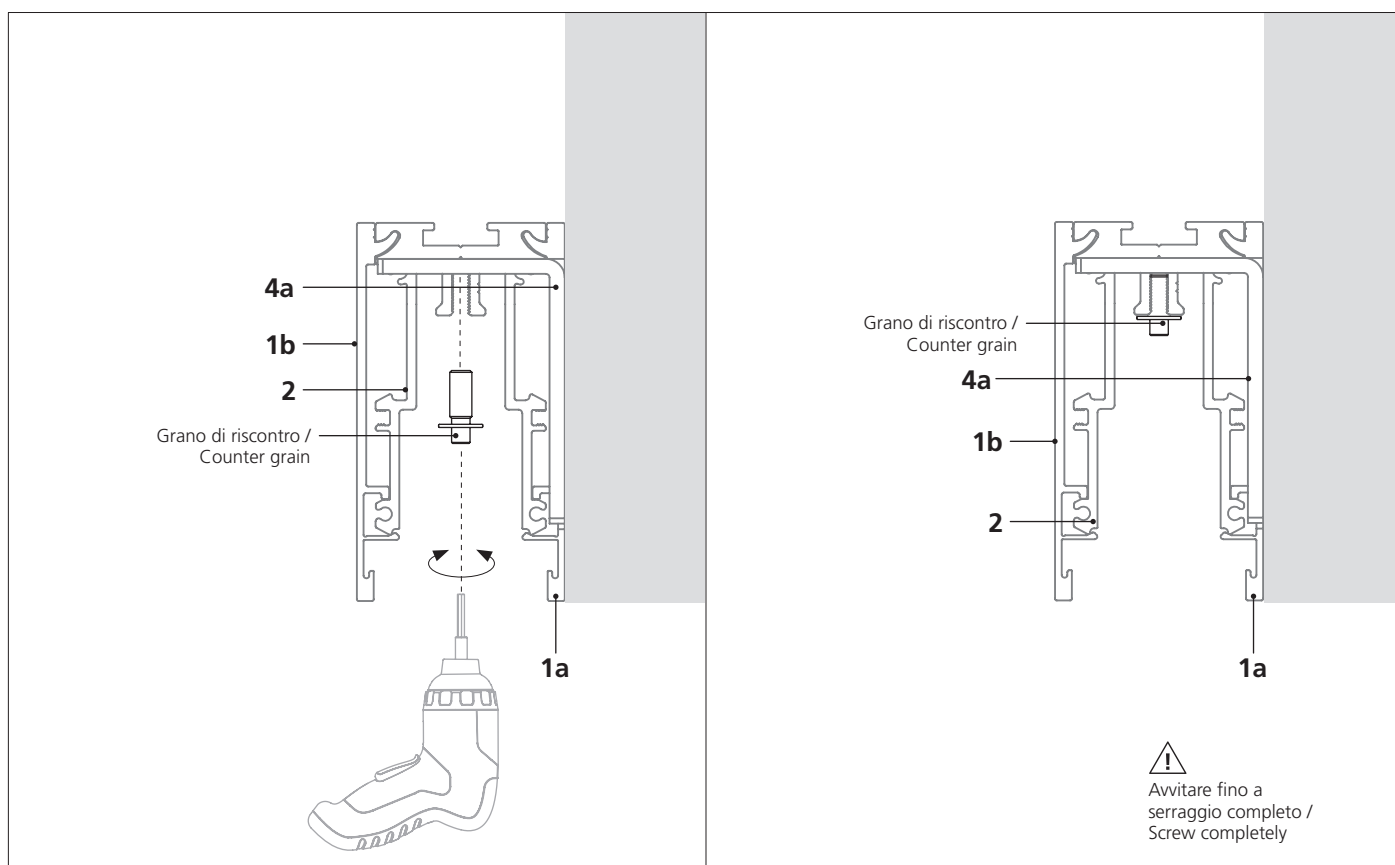
9. Misurare la distanza tra il centro del foro asolato e la fine del binario.
 9. Measure the distance between the center of the loop and the end of the rail.



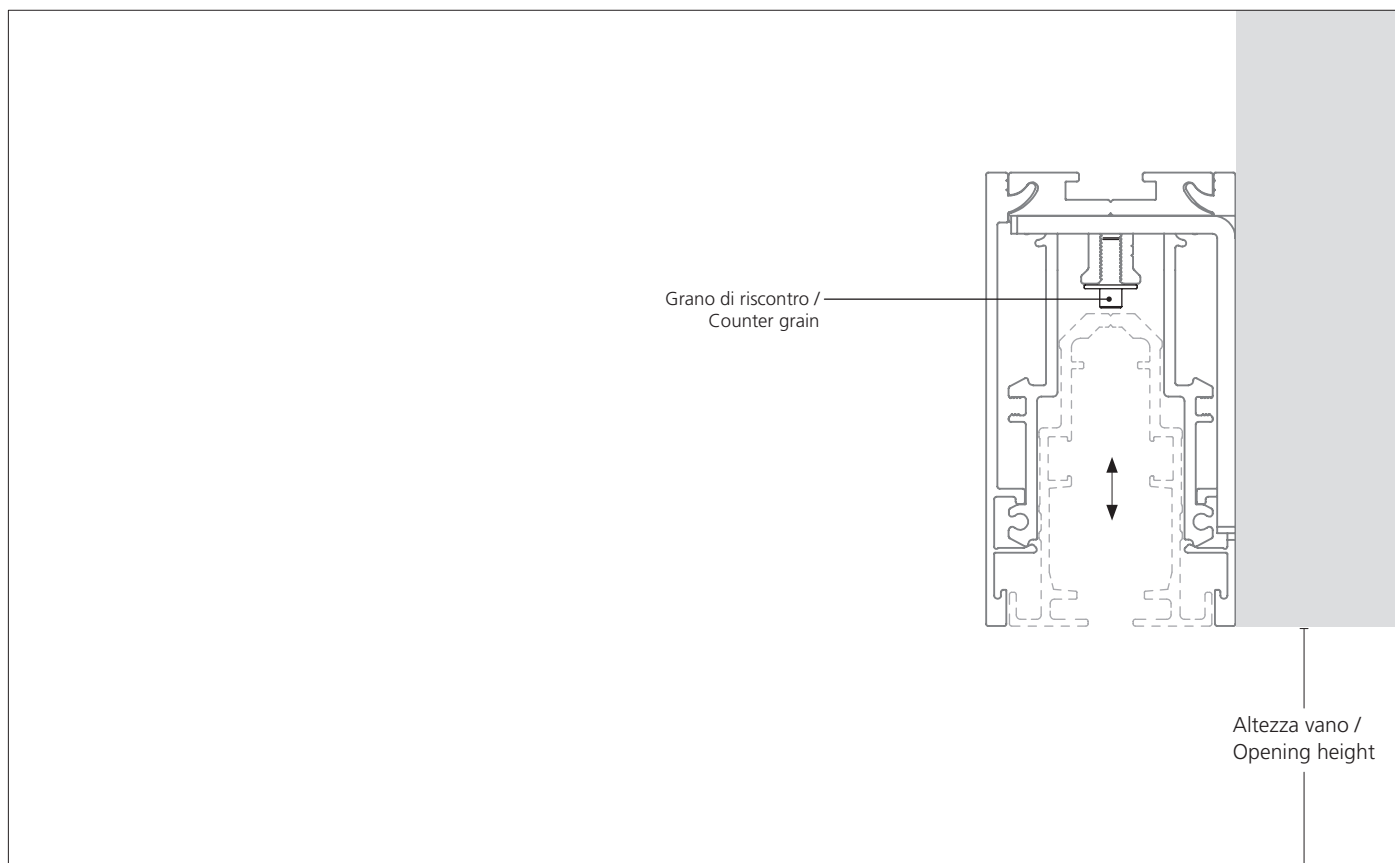
10

10. Riportare le misure sulla trave a parete ed avvitare i grani di riscontro.
 10. Mark the size on the wall beam and screw the counter grains.

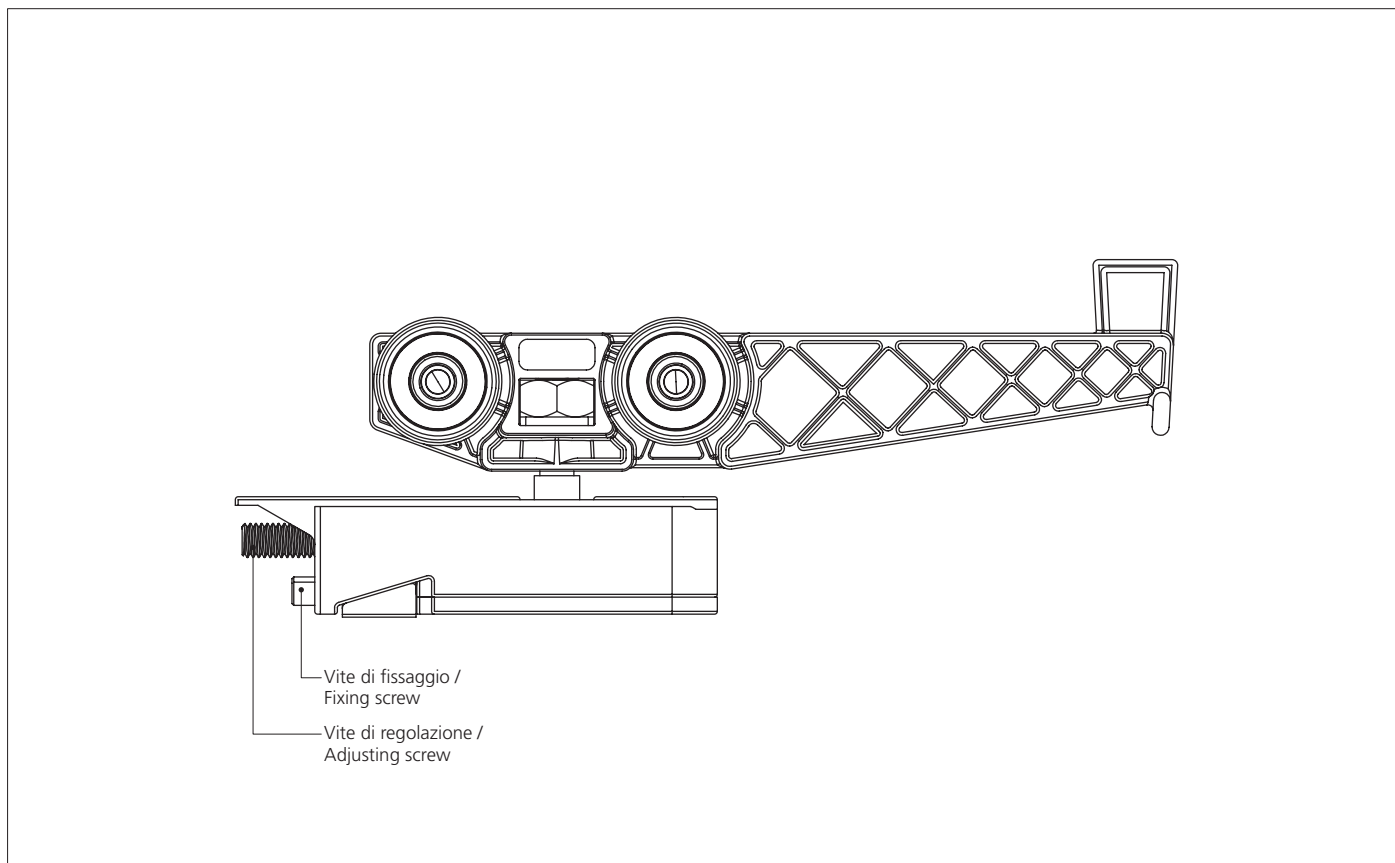
Binario a parete 1 via / 1 way wall rail



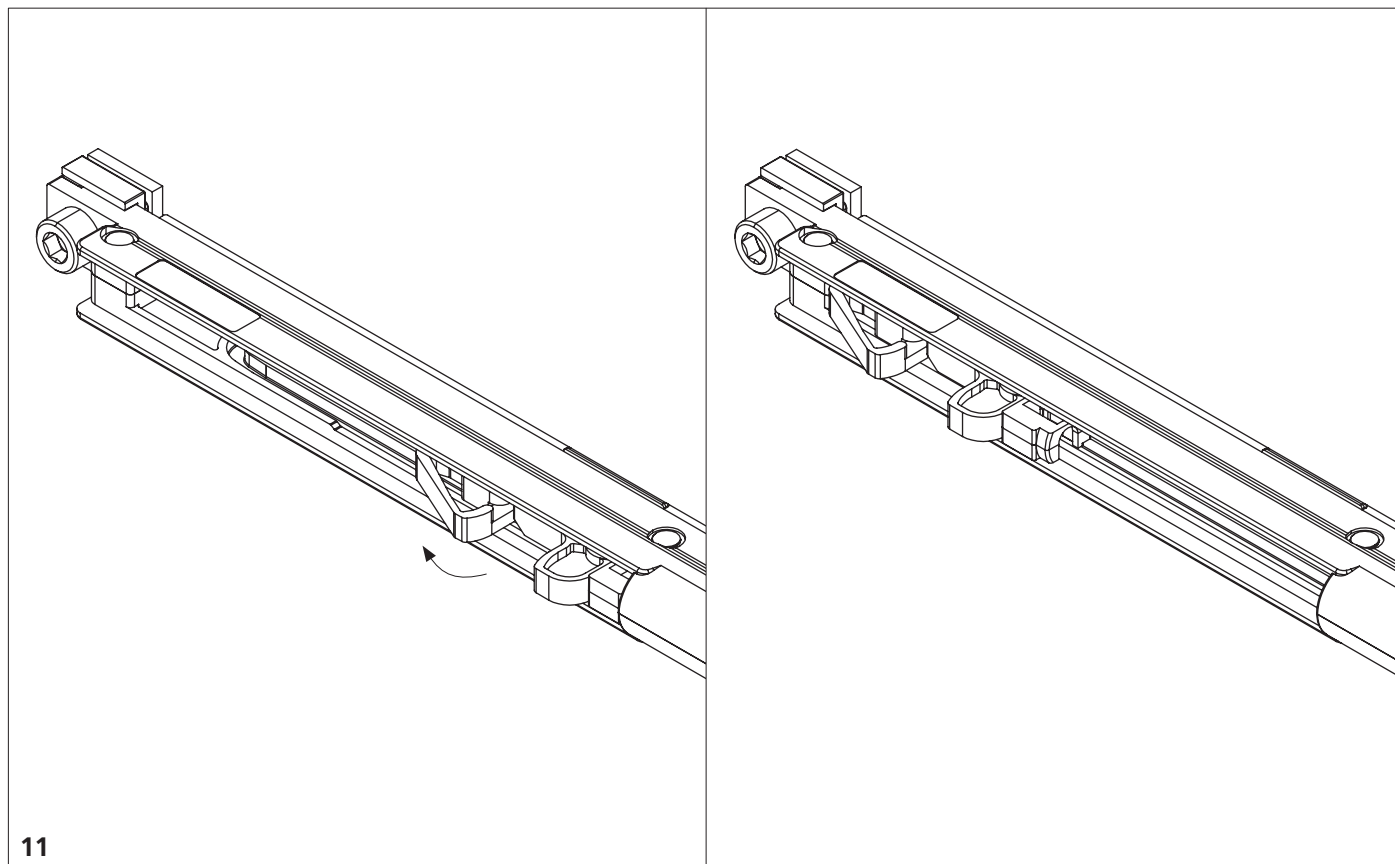
ATTENZIONE: avvitare il grano di riscontro fino a finecorsa.
ATTENTION: screw the dowel up to the limit.



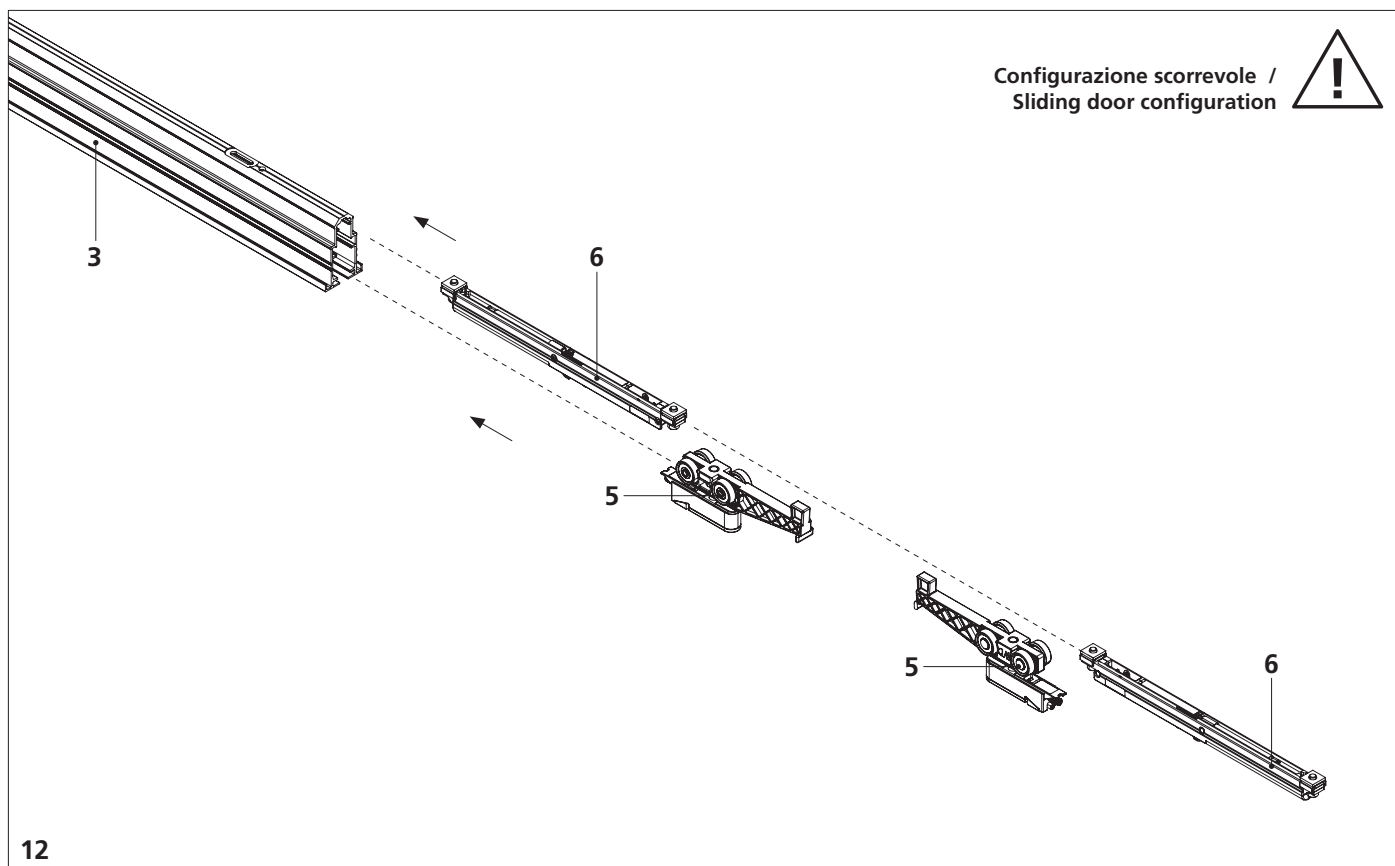
Il grano di riscontro è necessario per bloccare il binario nella giusta posizione.
The counter grain is necessary to block the rail in the right position.



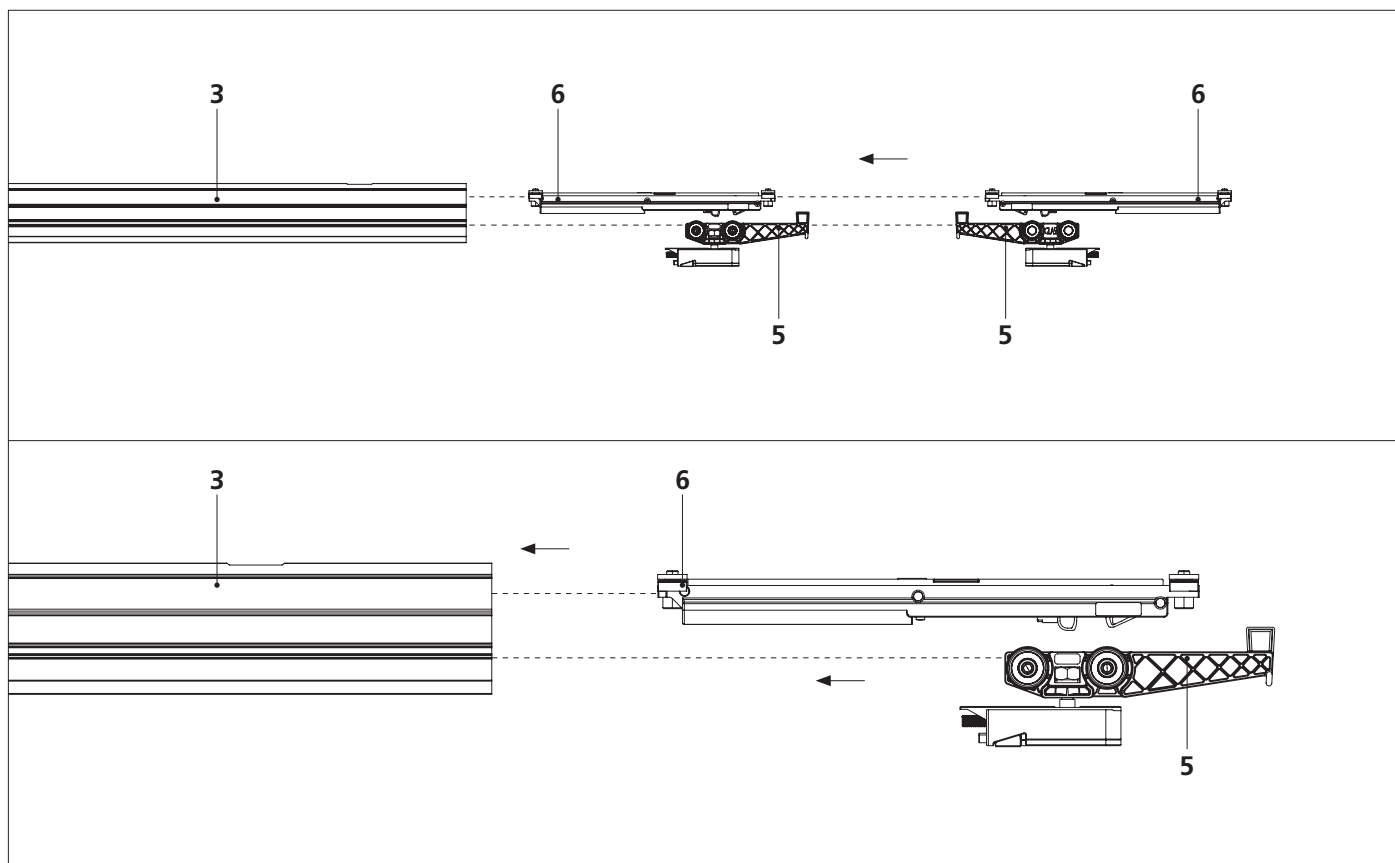
Carrello.
Carriage.



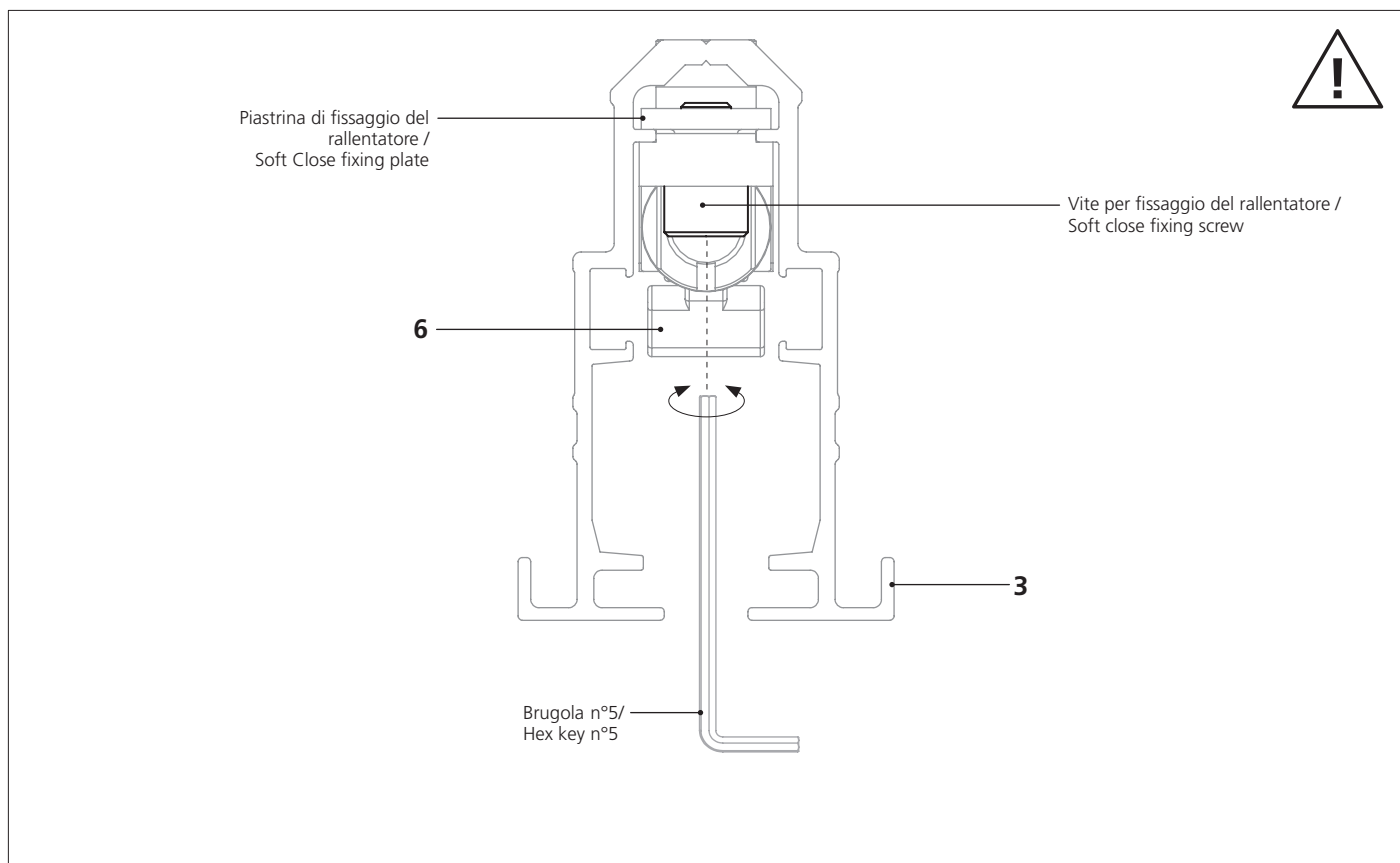
11. Armare i rallentatori.
11. Fit the soft close mechanism.



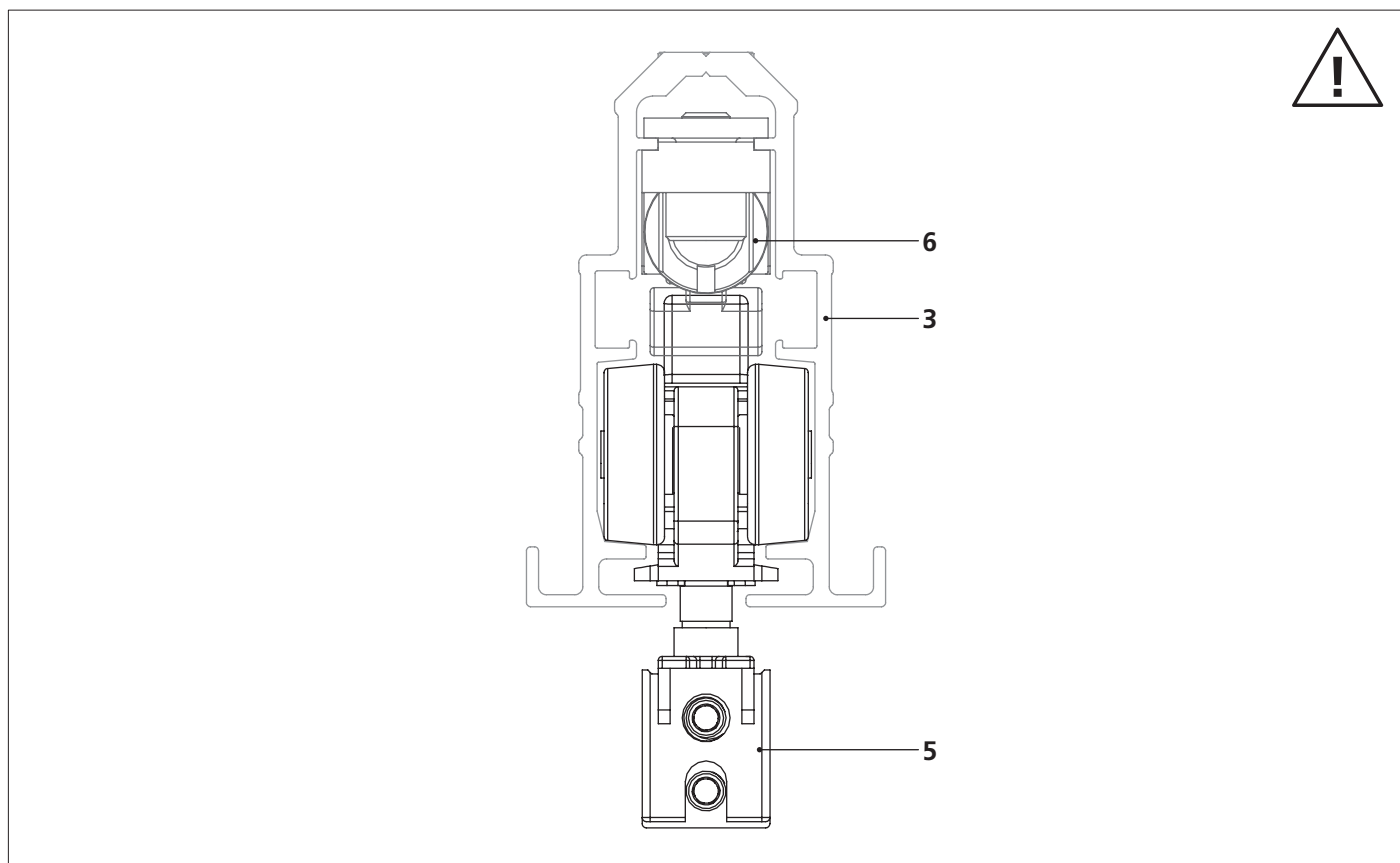
12. Inserire i carrelli e i rallentatori nel binario senza agganciarli fra loro.
12. Insert the carriages and soft close mechanisms without hooking them together.



ATTENZIONE: Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.
ATTENTION: Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.



ATTENZIONE: Posizione dei rallentatori inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position the soft close inside the track.



ATTENZIONE: Posizione dei carrelli inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position of the carriages inside the track.

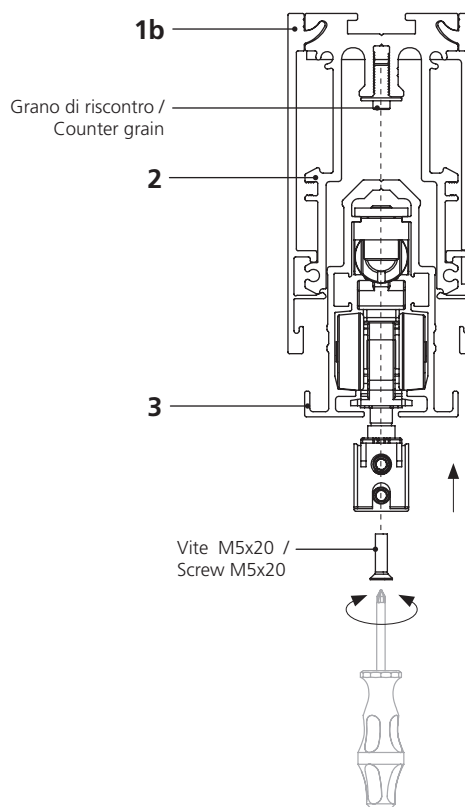
Binario a parete 1 via / 1 way wall rail

ATTENZIONE - IMPORTANTE -

Prima di inserire il binario nella trave, pulire accuratamente il suo interno per evitare che residui di calcinacci o altro materiale vadano a compromettere il buon funzionamento dei carrelli di scorrimento.

ATTENTION - IMPORTANT -

Before inserting the rail into the beam, clean carefully the inside part of the beam to avoid that pieces of plaster or other material may compromise the right working of the sliding carriages



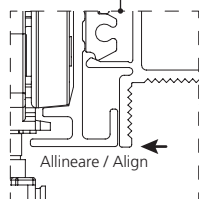
13

13. Inserire il binario nella trave a parete e fissarlo con le viti in dotazione.

13. Insert the rail in the wall beam and fix it with the supplied screws.



Posizione standard del binario rispetto alla trave /
Standard rail position with respect to the beam



Vite M5x20 /
Screw M5x20

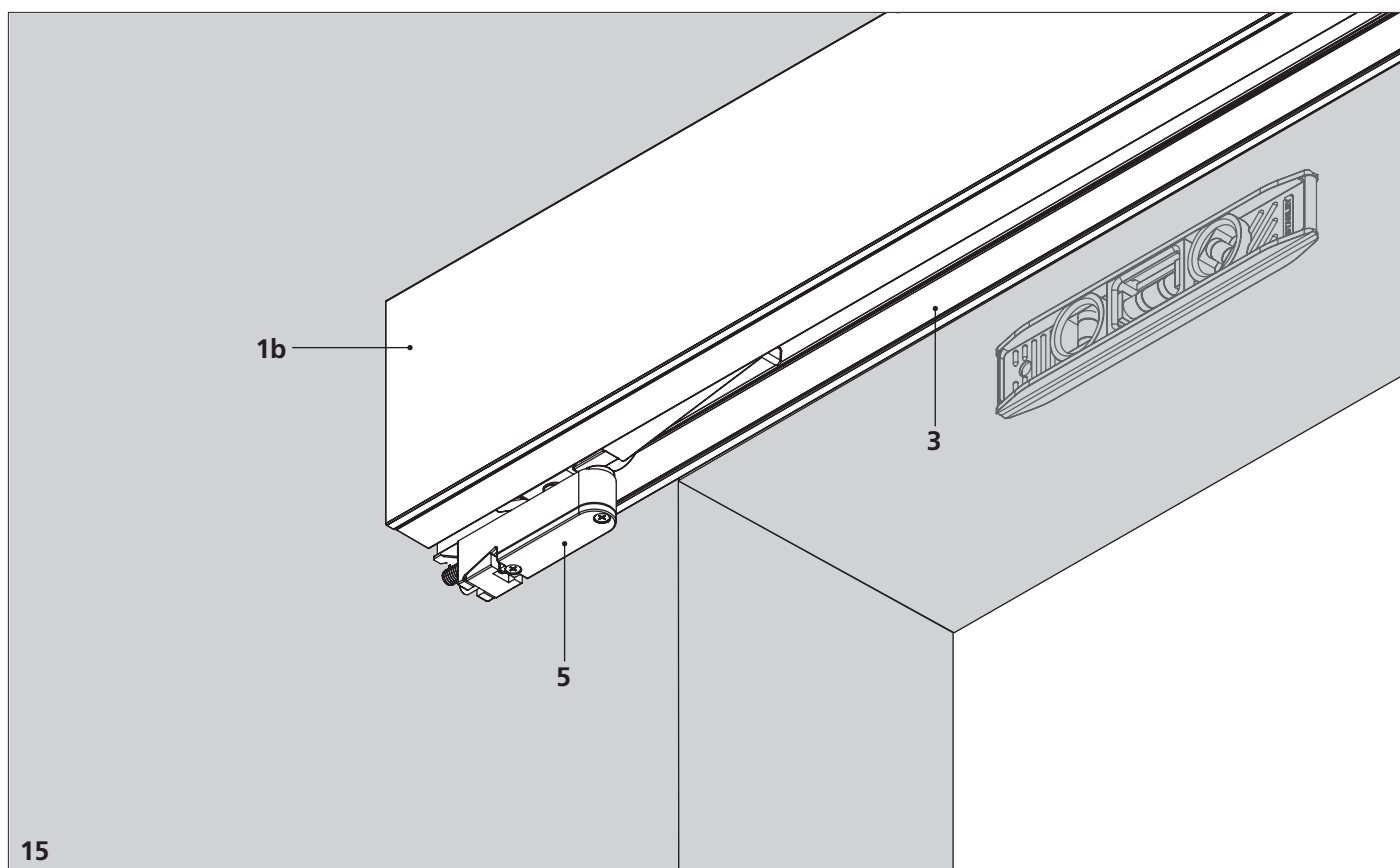
Altezza vano / Opening height

14

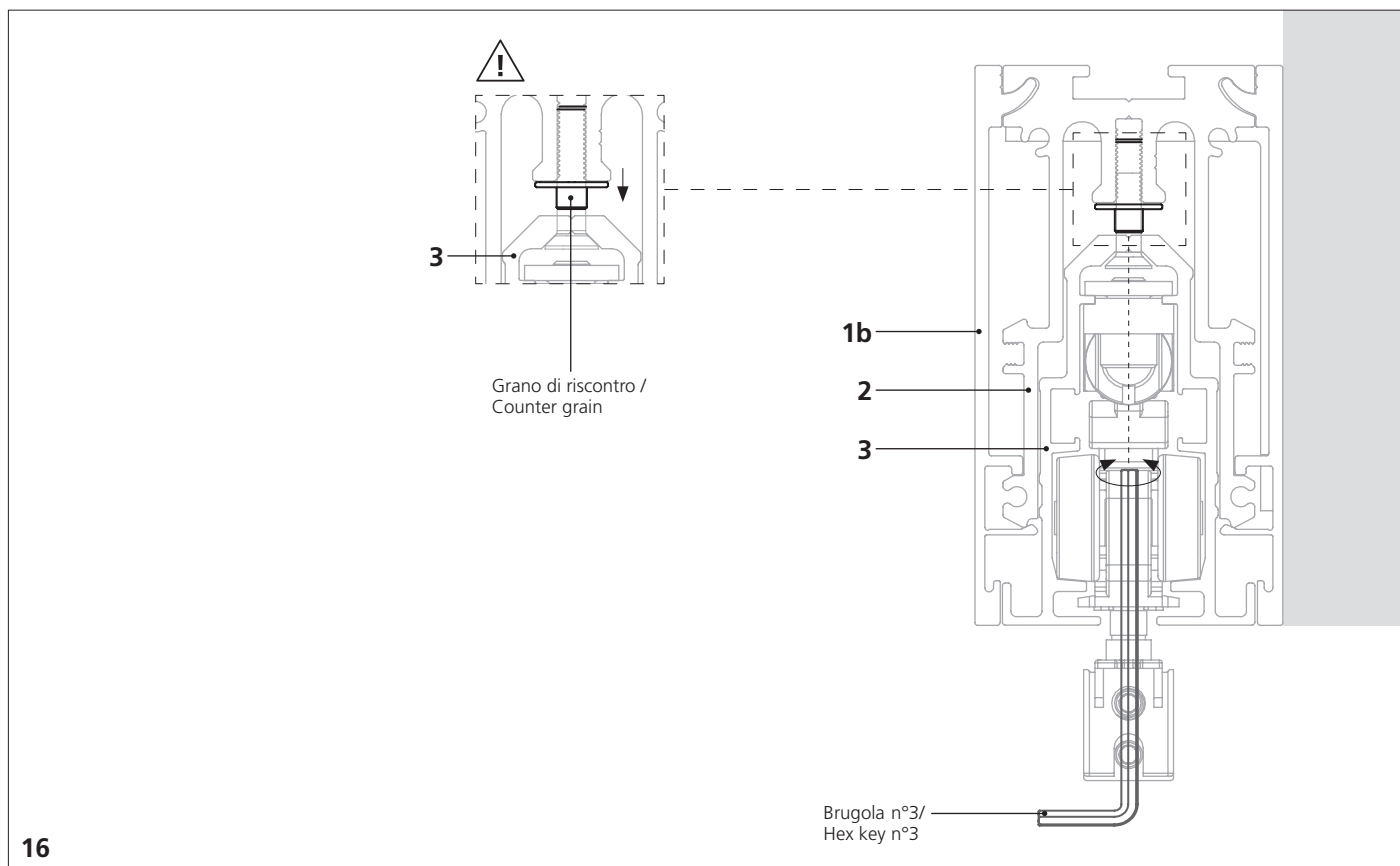
14. Posizionare il binario nella posizione standard e verificare che l'altezza del vano rilevata sia uguale a quella di progetto.

14. Position the rail in the standard position and check that the height of the opening measured is the same as the one on the project.

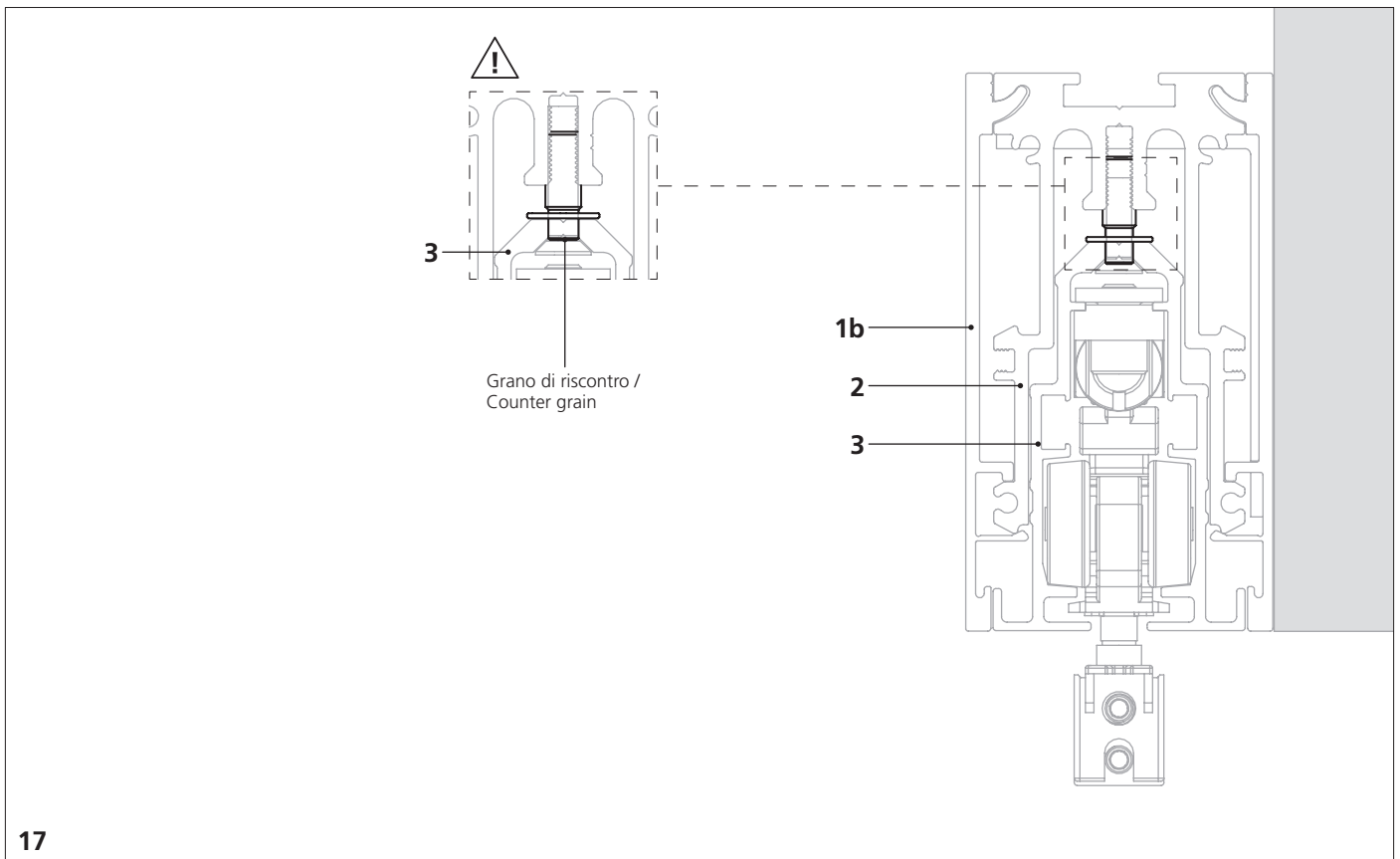
Binario a parete 1 via / 1 way wall rail



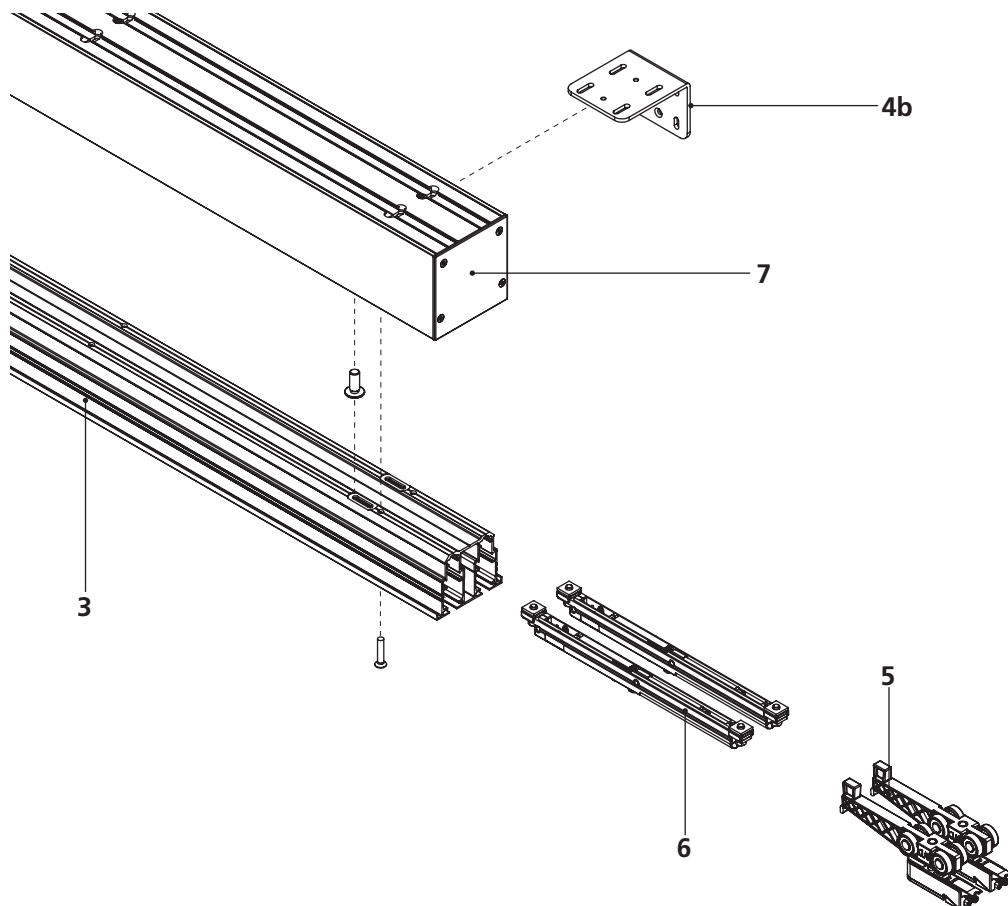
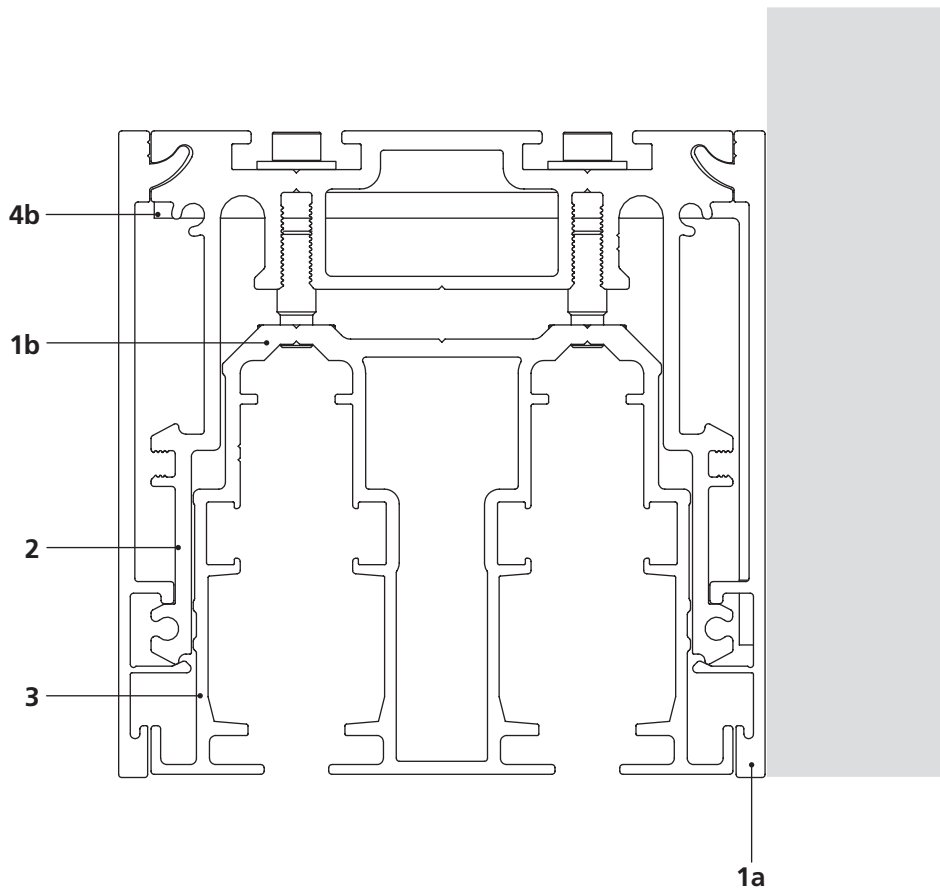
15. Verificare che il binario sia in bolla, per regolarlo agire sulle viti M5x20.
15. Check that the rail is level, to adjust it use the M5x20 screws.



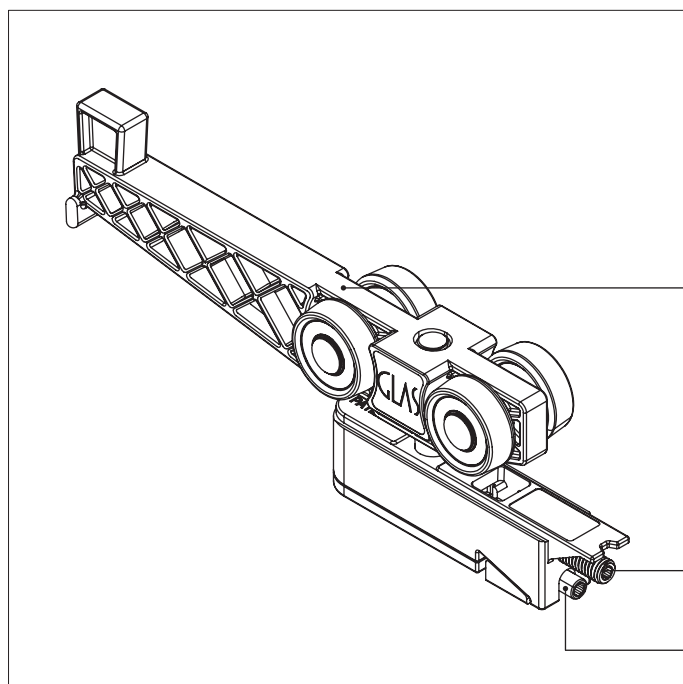
16. Dopo aver messo in bolla il binario, far scendere i grani di riscontro per bloccare il binario.
16. After having levelled the rail, let the counter grains go down to block the rail.



17. Binario bloccato in posizione.
17. Rail blocked in position.



Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail

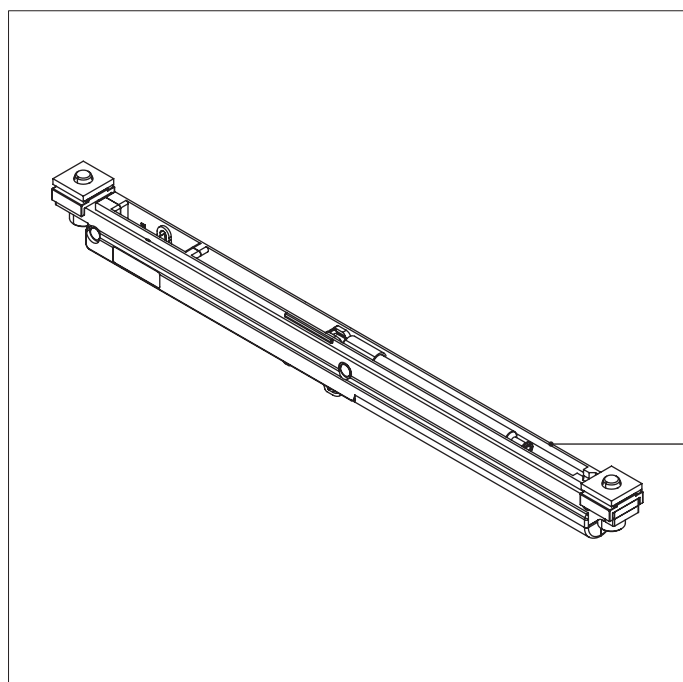


- 1a. Carter lato staffe / Bracket side case
- 1b. Carter di finitura / Finishing case
- 2. Trave / Beam
- 3. Binario / Rail
- 4b. Staffa parete 2 vie / 2 ways wall bracket
- 5. Carrello / Carriage
- 6. Rallentatore / Slow motion device
- 7. Chiusura / Closing cap

5

Vite di regolazione /
Adjustment screw

Vite di fissaggio /
Fixing screw



6



ATTENZIONE: Prima di proseguire con il montaggio, leggere attentamente tutto il fascicolo delle istruzioni. /
WARNING: Before proceeding with the installation, read carefully all the installation manual.

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



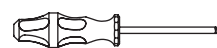
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



Quota/
Level

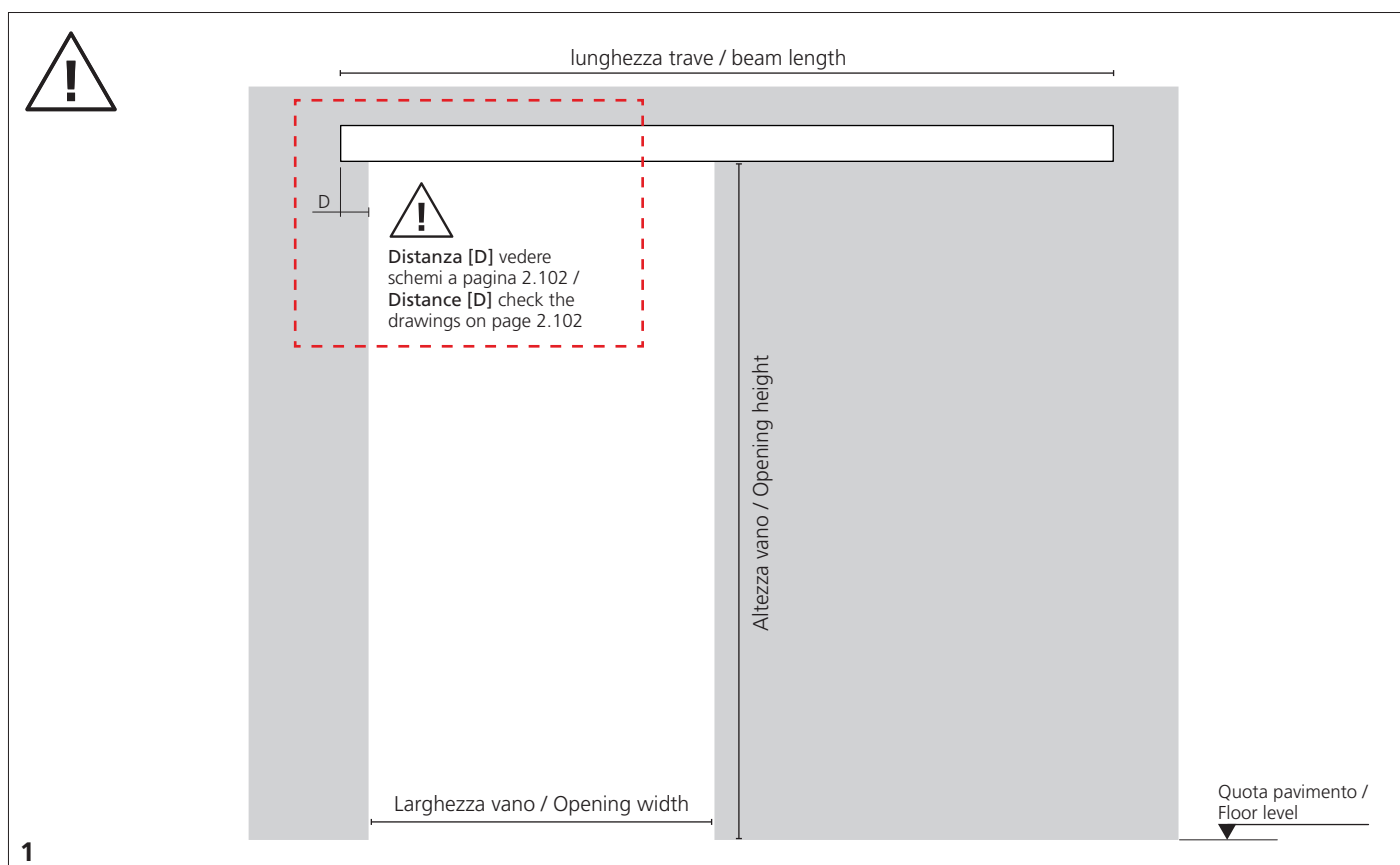


Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

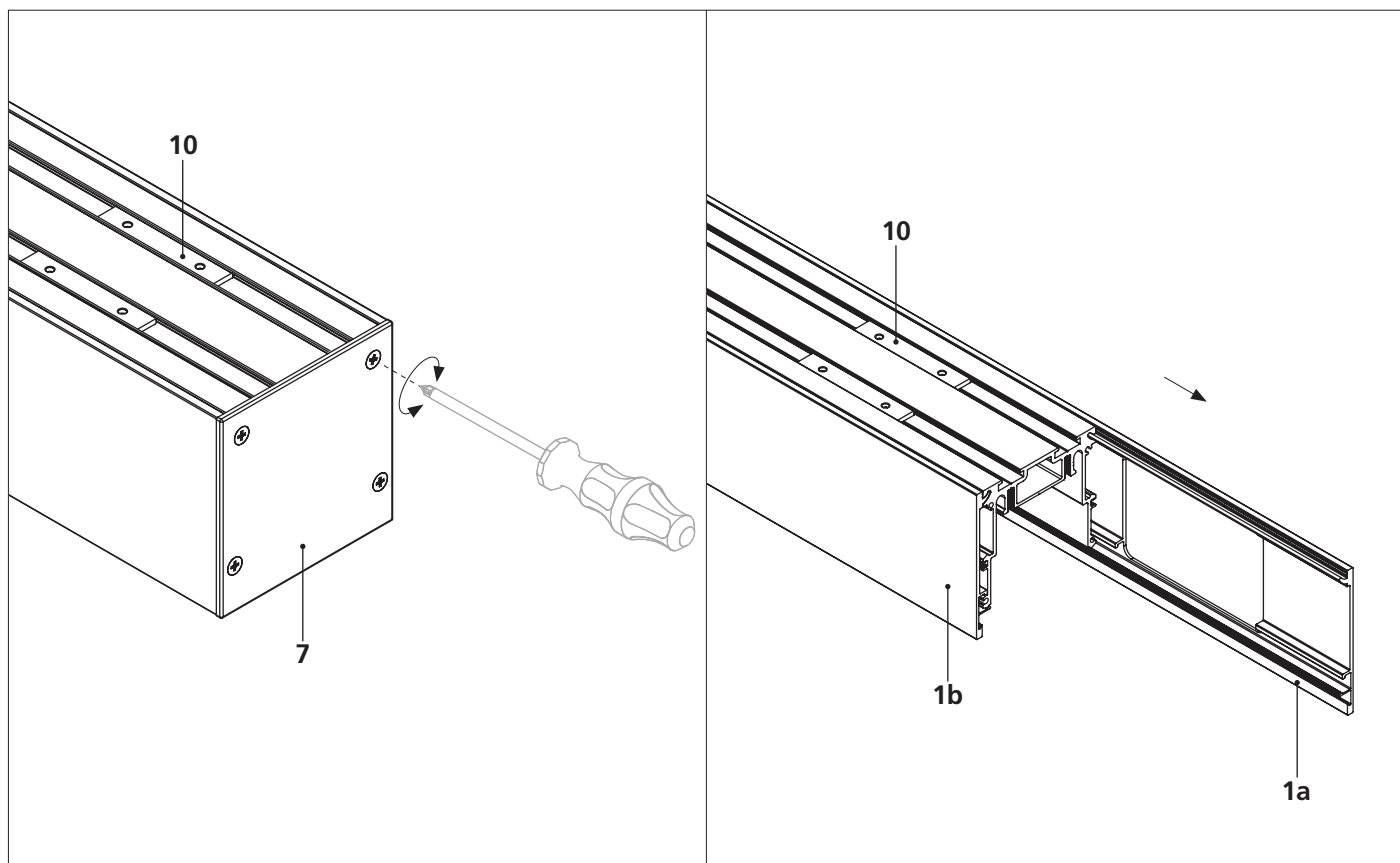


Chiave a brugola/
Hex key

Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail

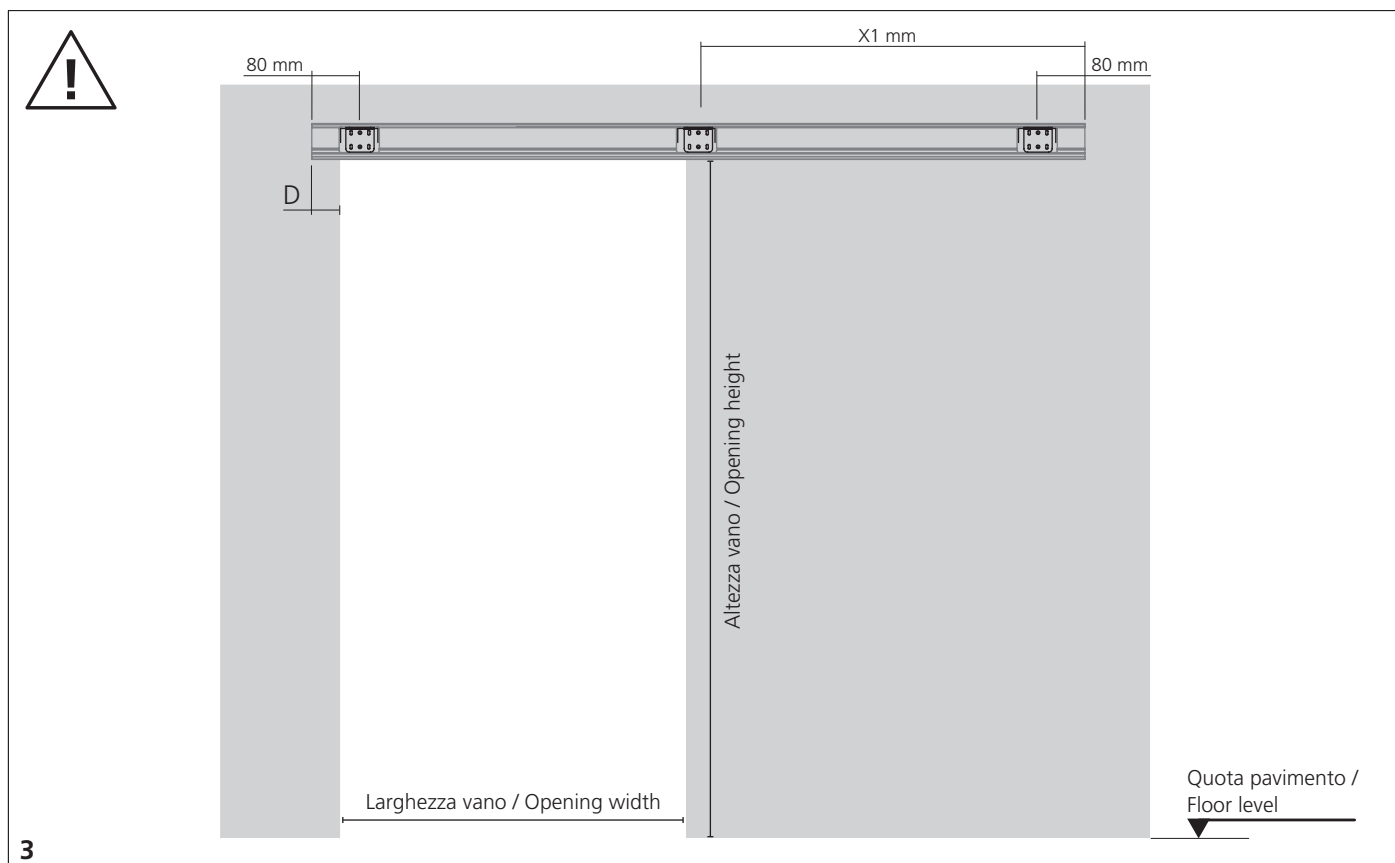


1. Appoggiare la trave alla parete e segnare la posizione corretta, facendo attenzione al tipo di configurazione (vedere codice).
 1. Lay the beam to the wall and mark the right position, paying attention to the kind of configuration (see the code).



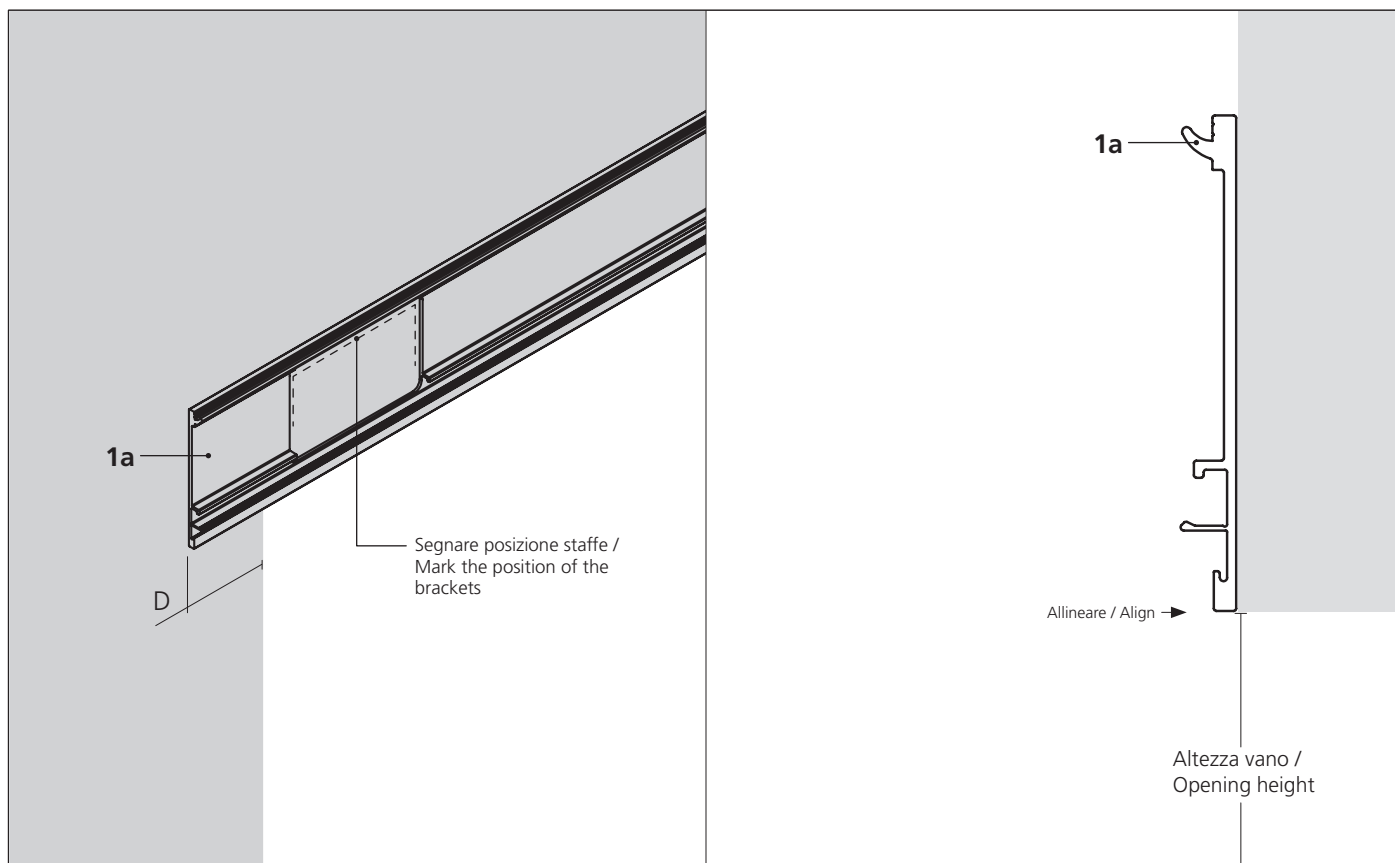
2. Rimuovere il tappo di chiusura e sfilare il carter [1a] con lavorazioni per le staffe.
 2. Remove the closing cap and remove the cover with the brackets set-up [1a].

Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail

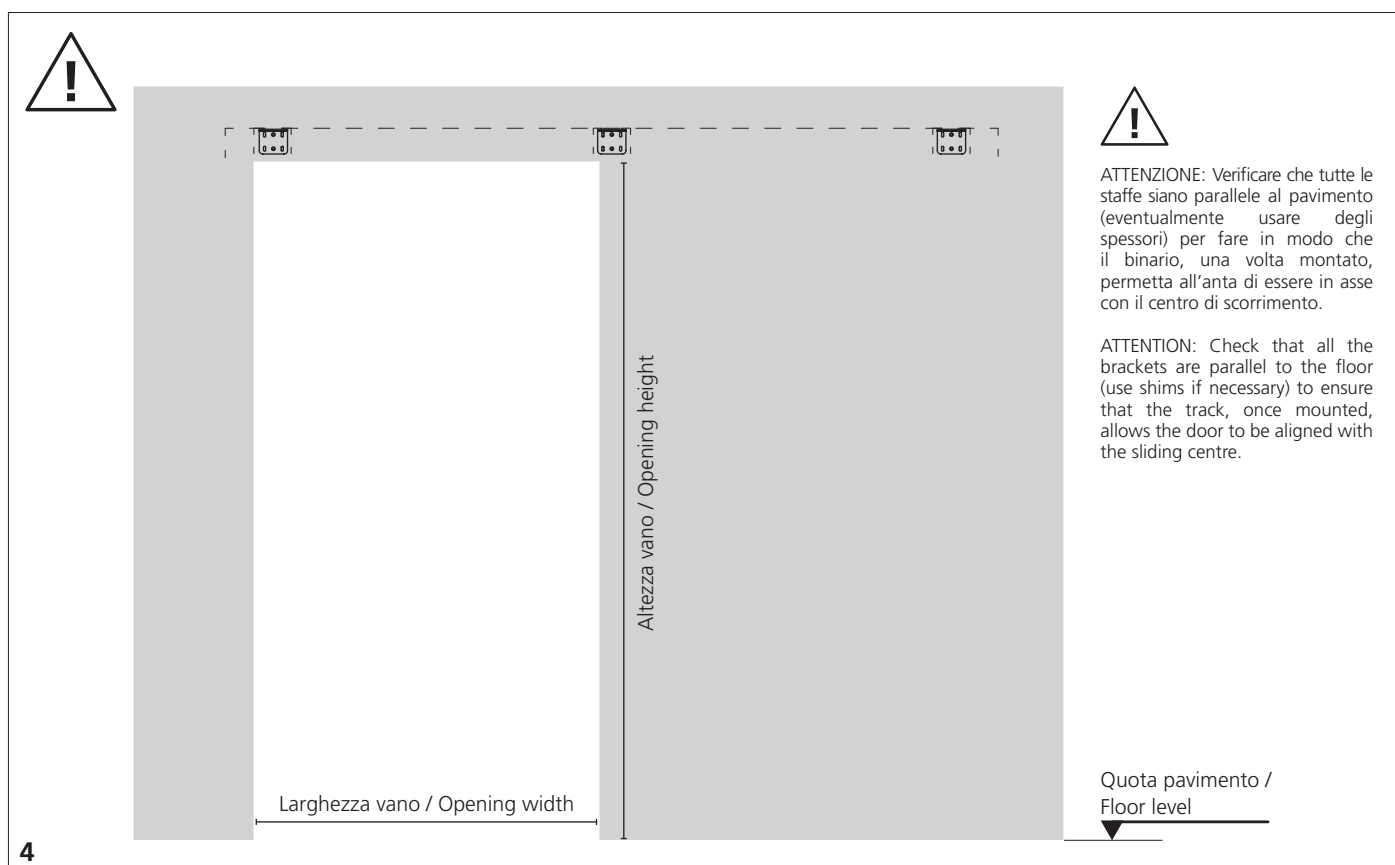


3. Usare il carter lavorato [1a] come dima per segnare la posizione a muro delle staffe.

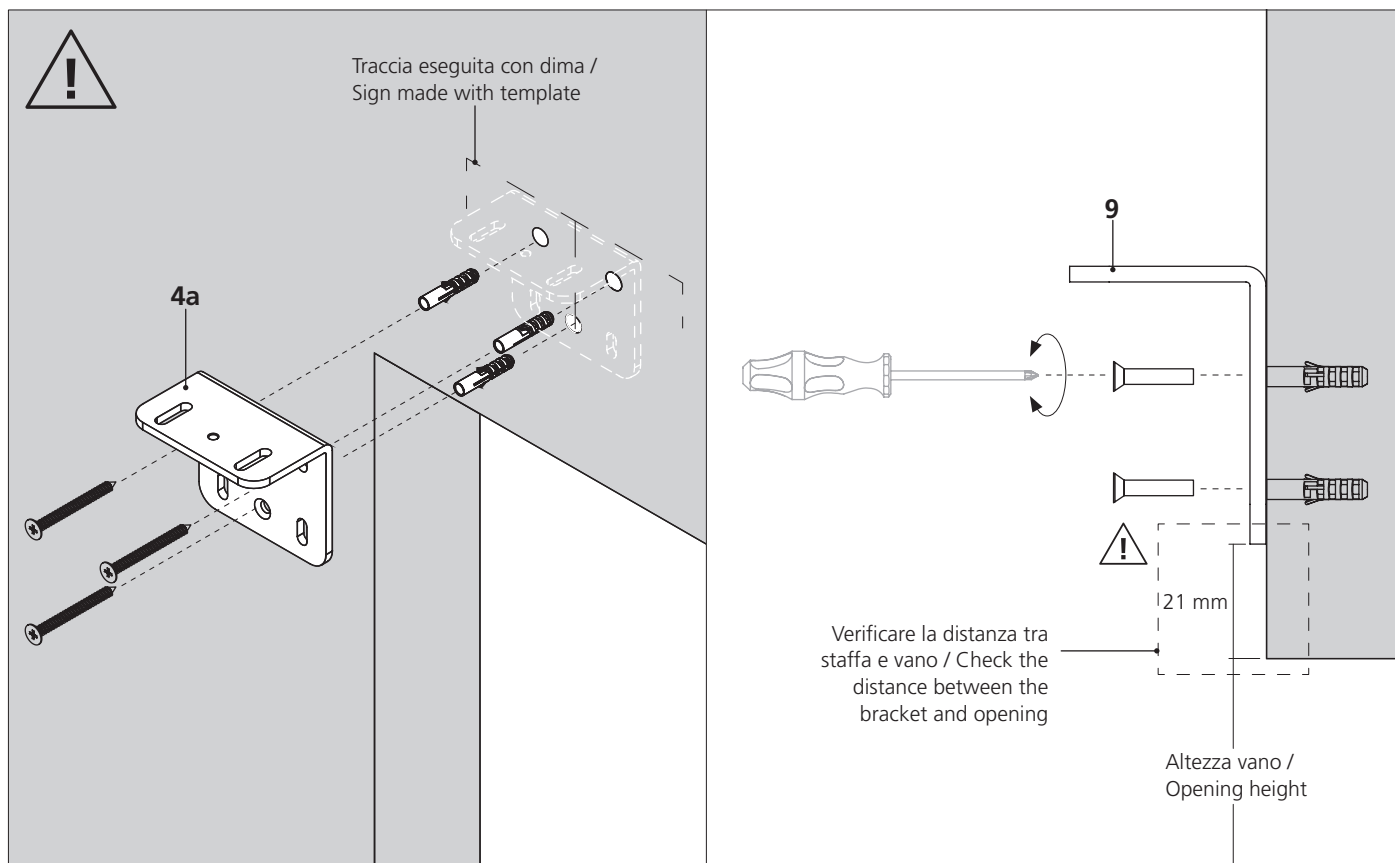
3. Use the cover [1a] as a template to mark the wall position of the brackets



Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail

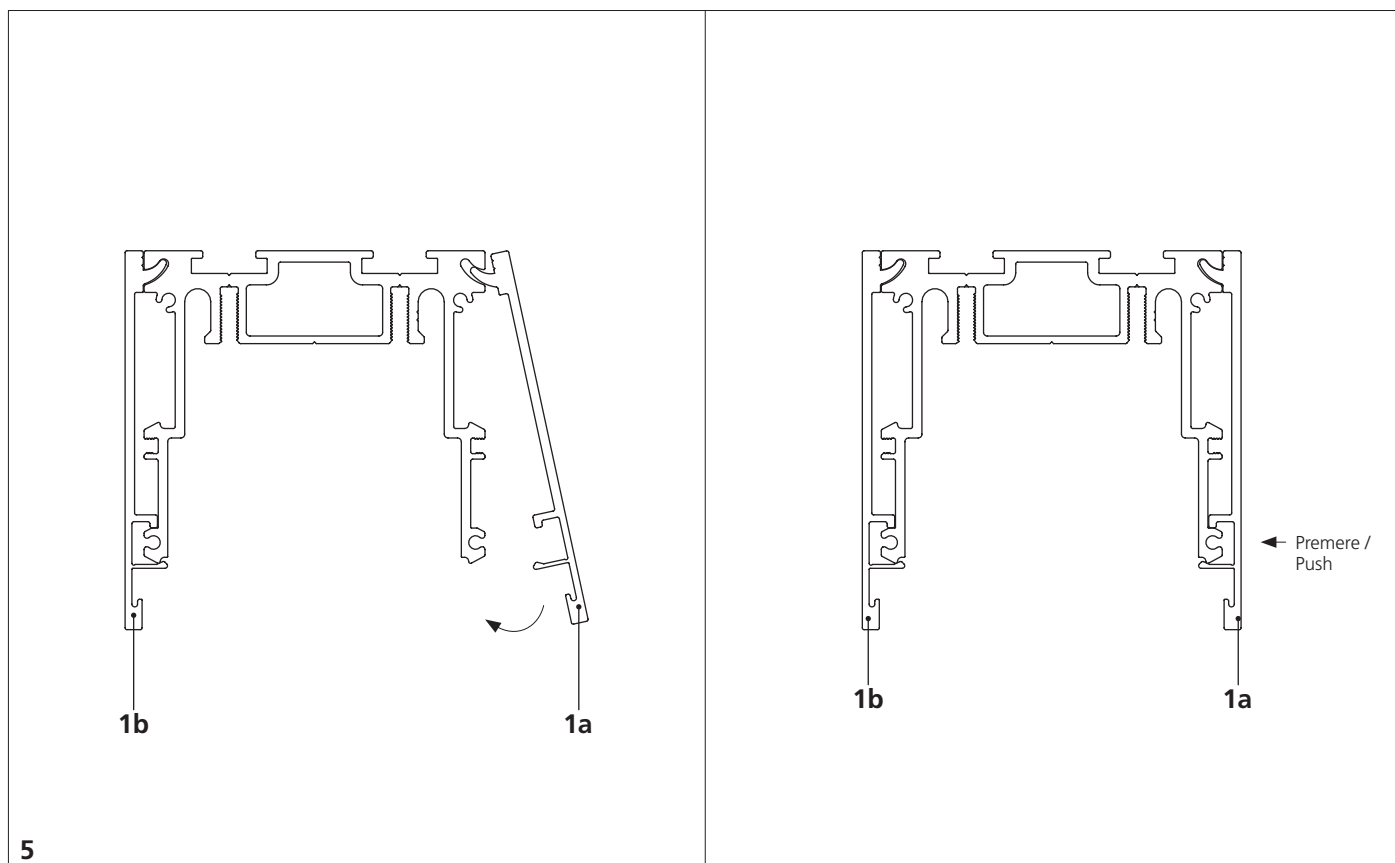


4. Fissare le staffe a parete. **Attenzione: si raccomanda di usare il tipo di fissaggio più idoneo in base al tipo di muro.**
 4. Fix the wall brackets. **Attention, we recommend to use the most suitable fixing system according to the kind of wall.**

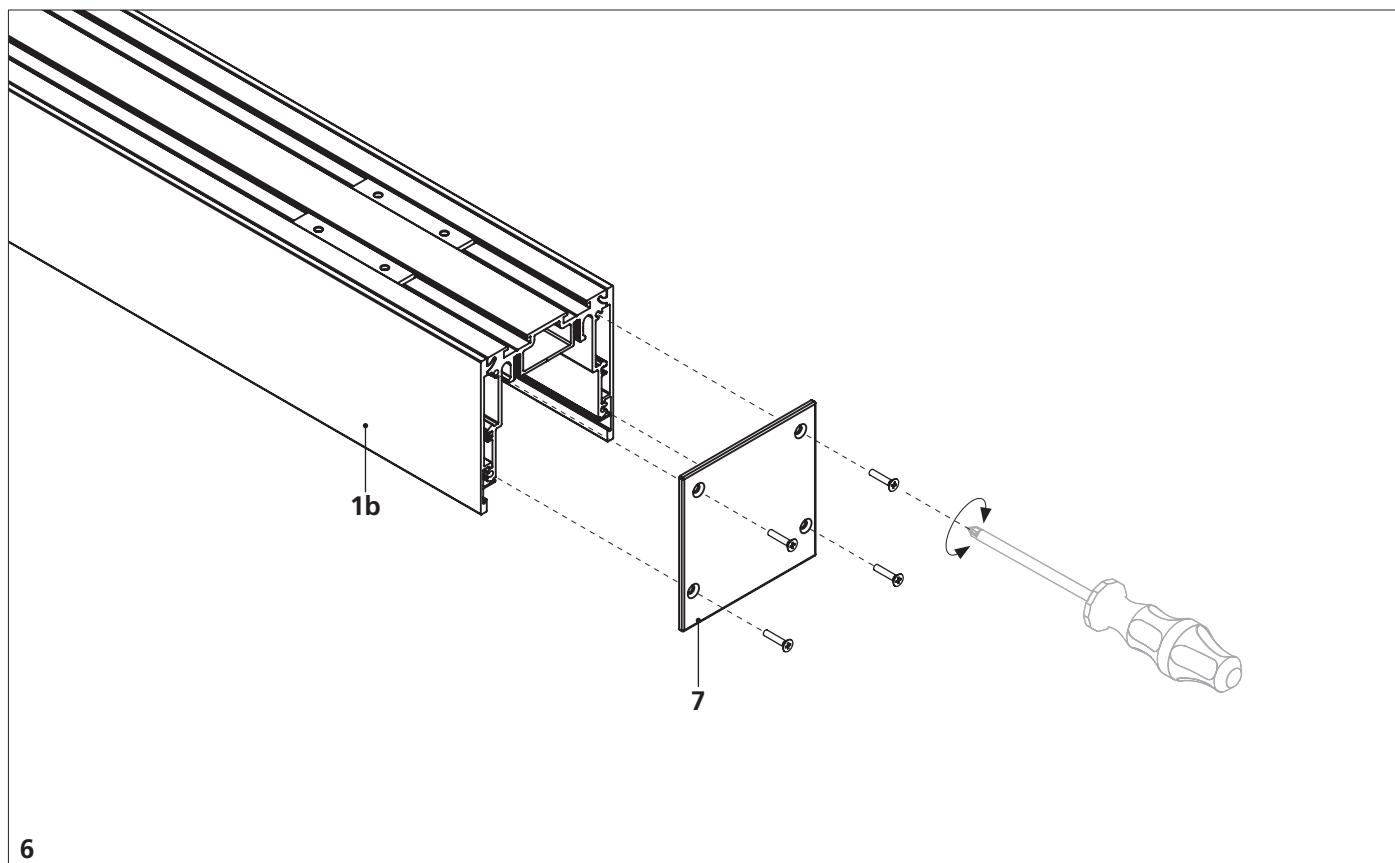


La staffa va posizionata a filo sopra rispetto al segno tracciato ed in mezzzeria dello stesso.
The bracket must be positioned flush above the sign made and in the middle of it.

Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail

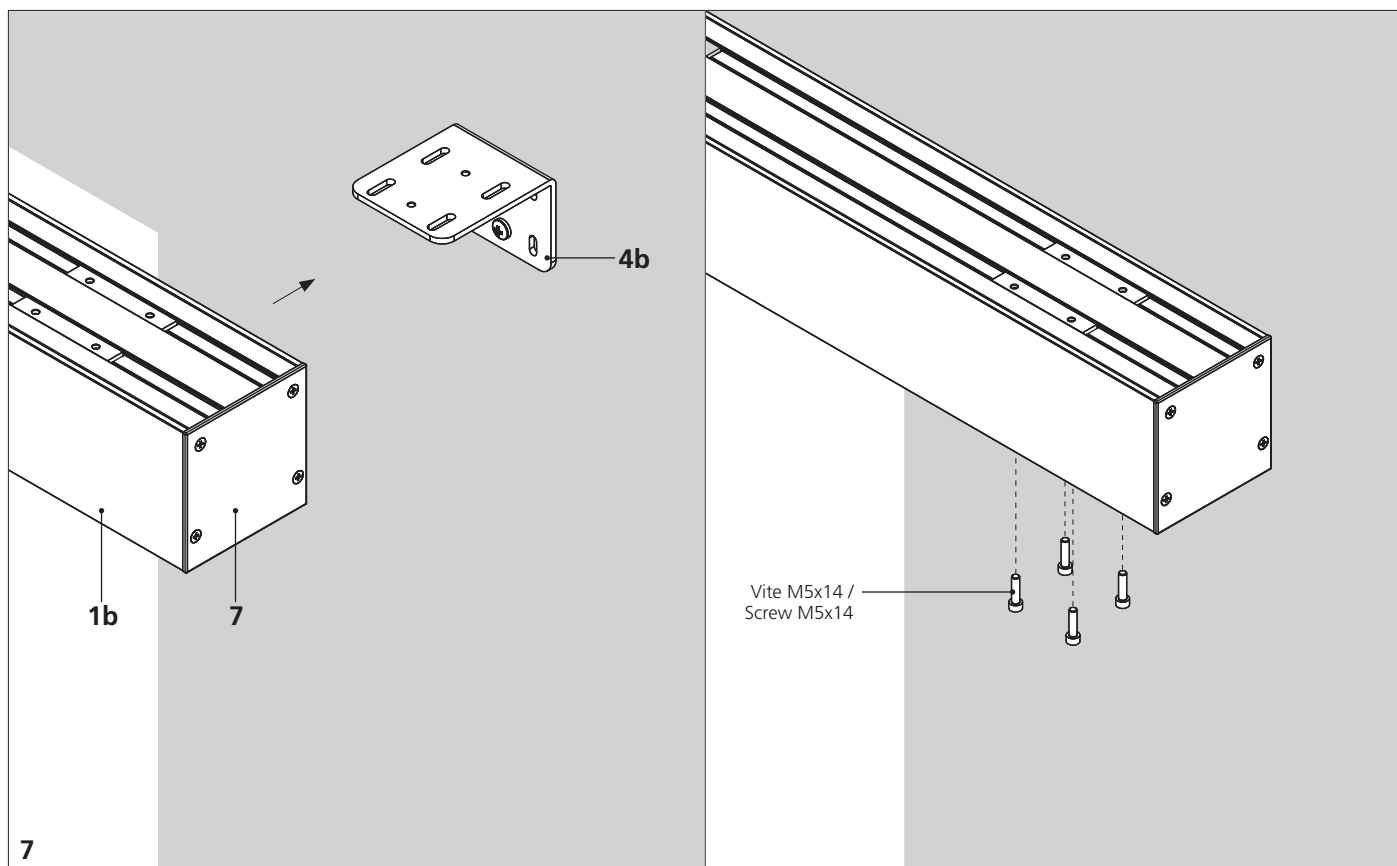


5. Incastrare il carter sulla trave.
5. Fit the cover onto the beam.

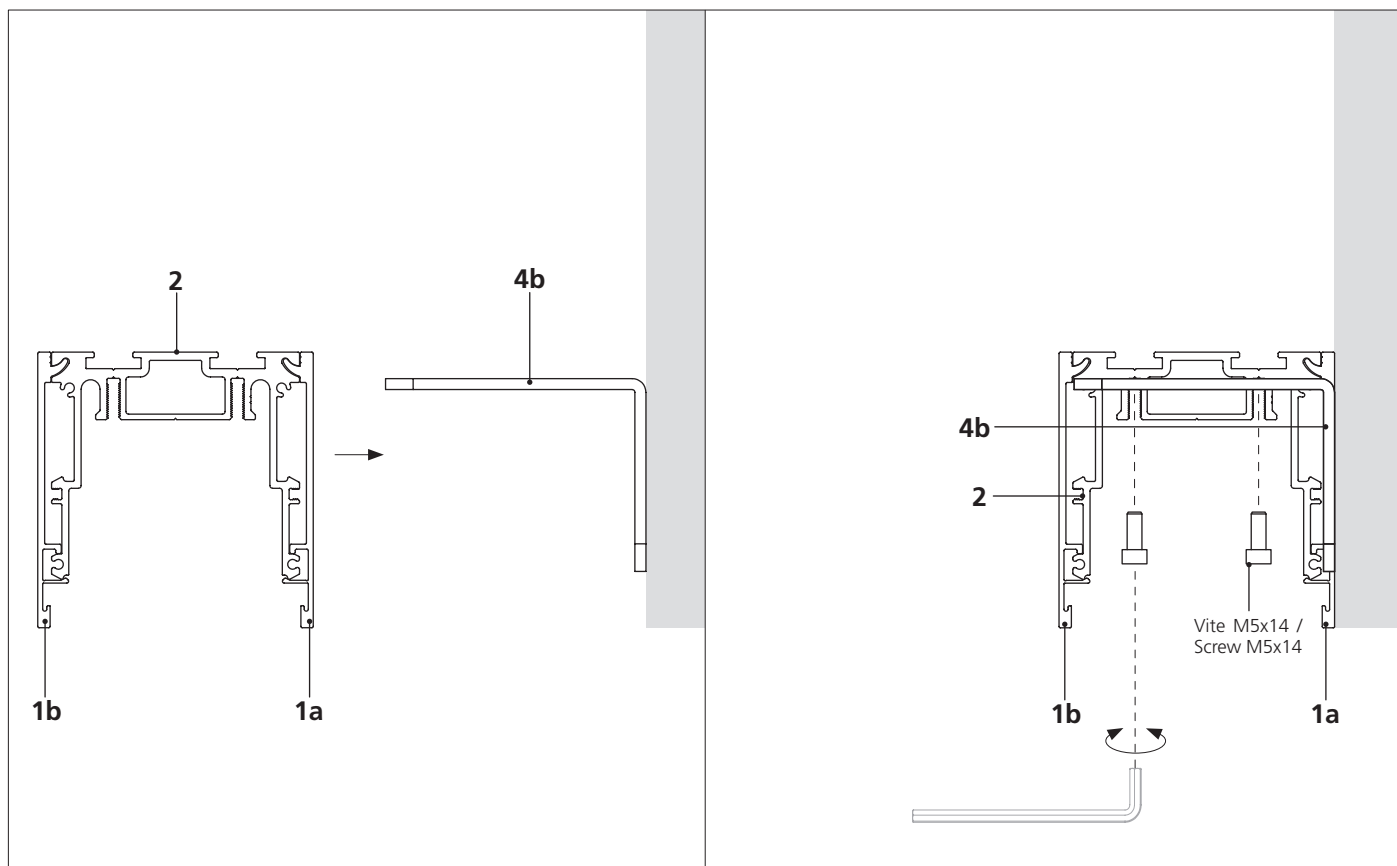


6. Avvitare il tappo di chiusura.
6. Screw the closing cap.

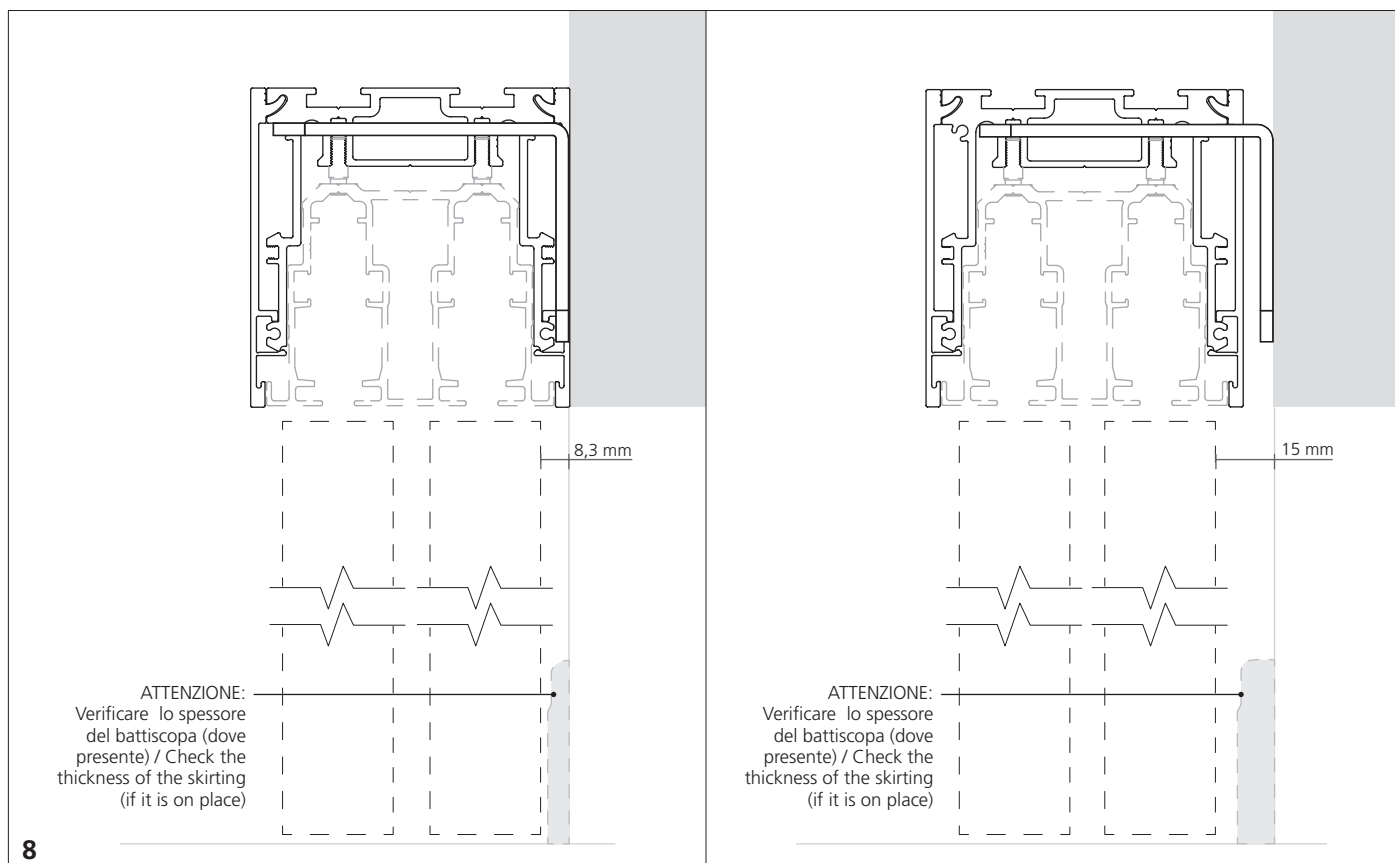
Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail



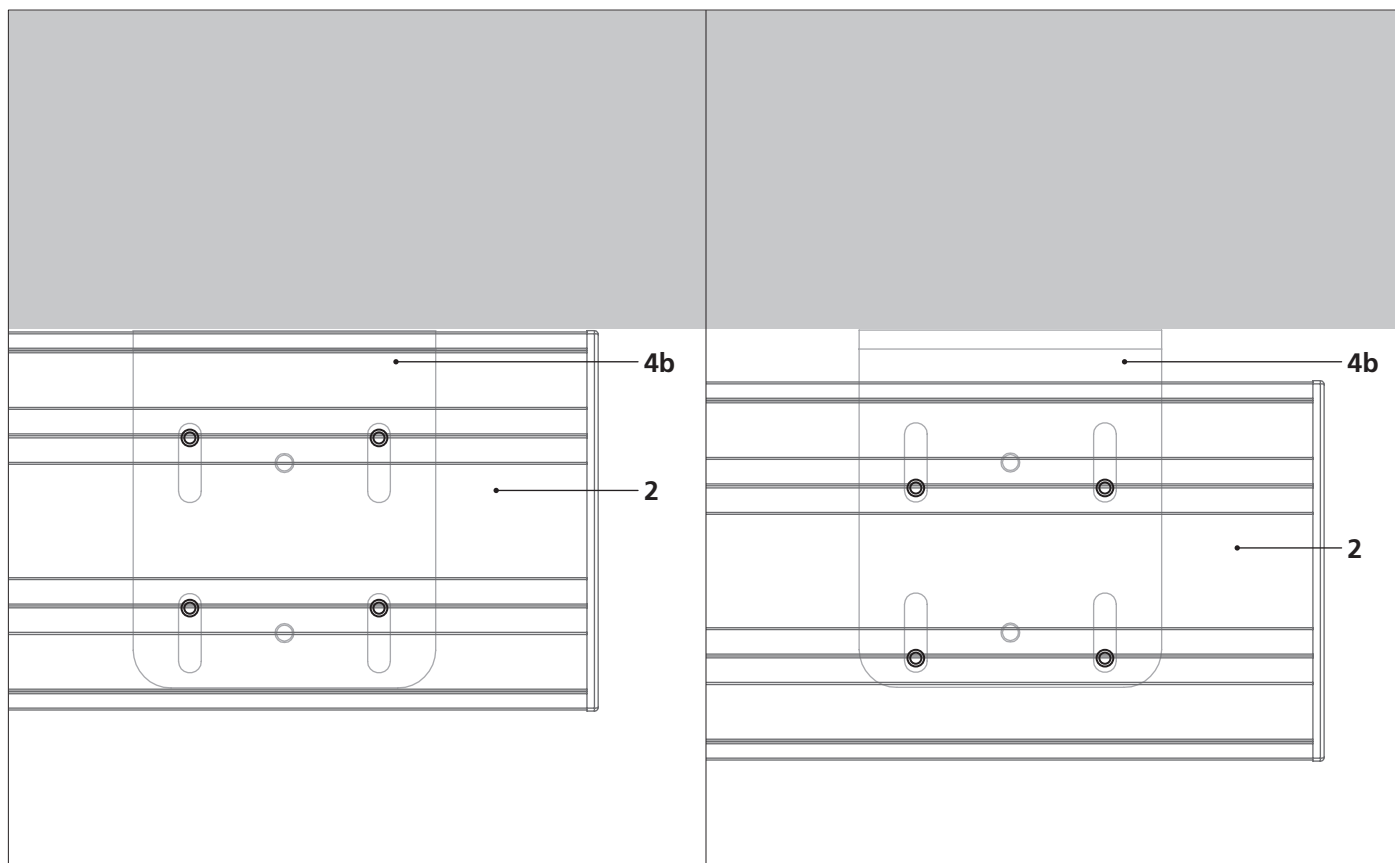
7. Infilare la trave sulle staffe di sostegno ed avvitare le viti M5x14 per bloccare la trave.
 7. Insert the beam on the support brackets and tighten the M5x14 screws to lock the beam.



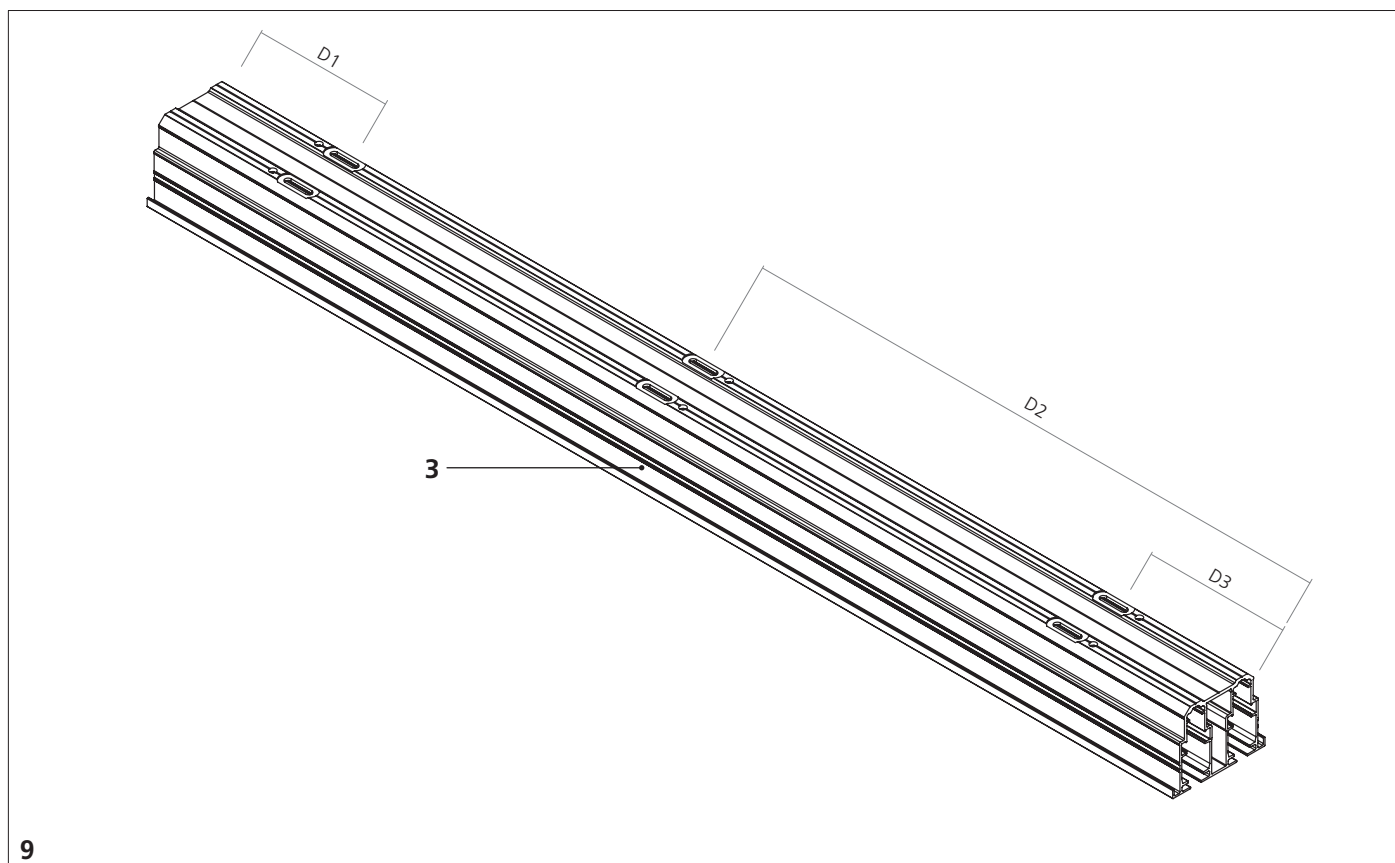
Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail



8. Regolare la distanza tra trave e parete per consentire una corretta apertura dell'anta.
8. Adjust the distance between the beam and the wall to allow the door to open correctly.

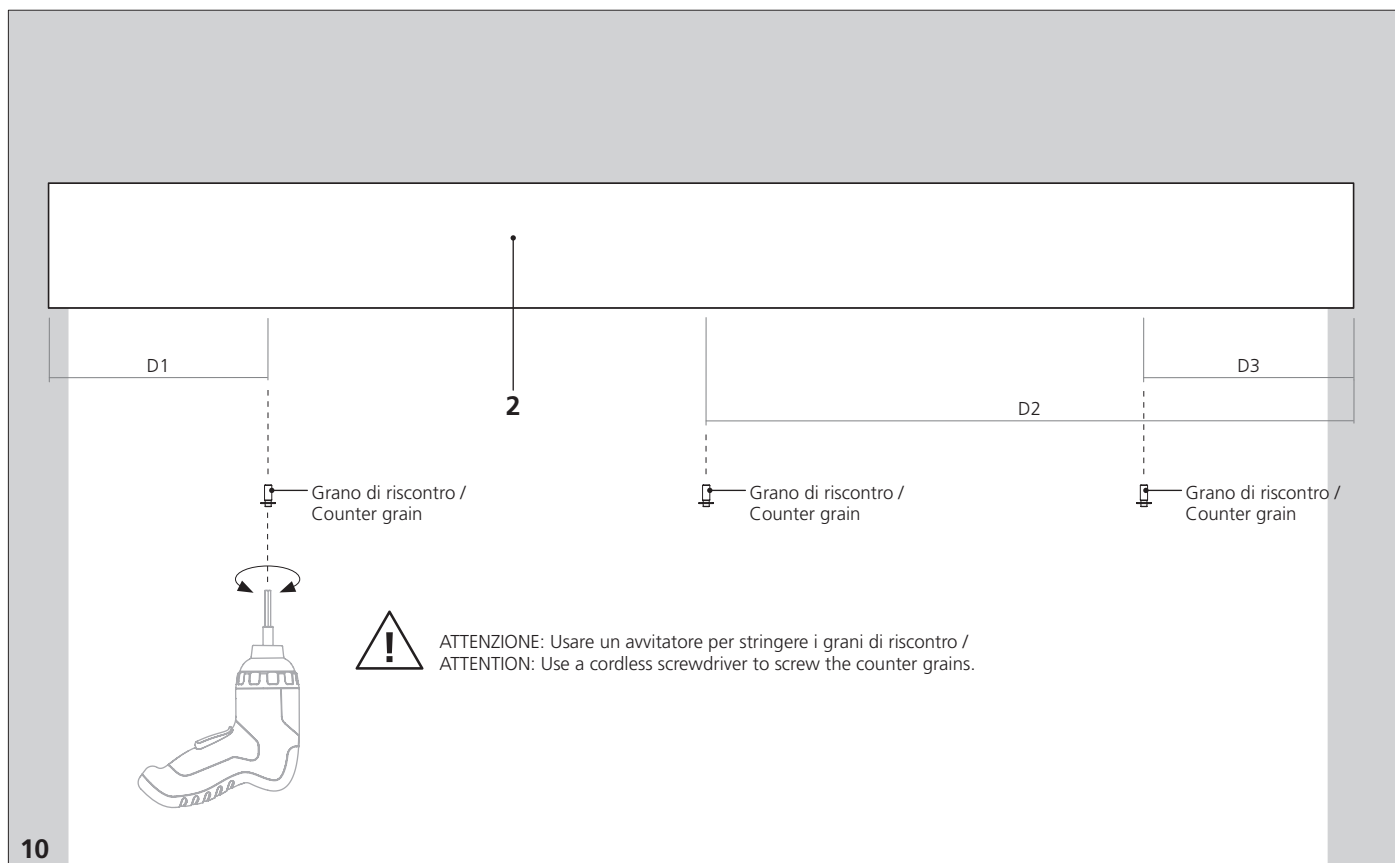


Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail



9

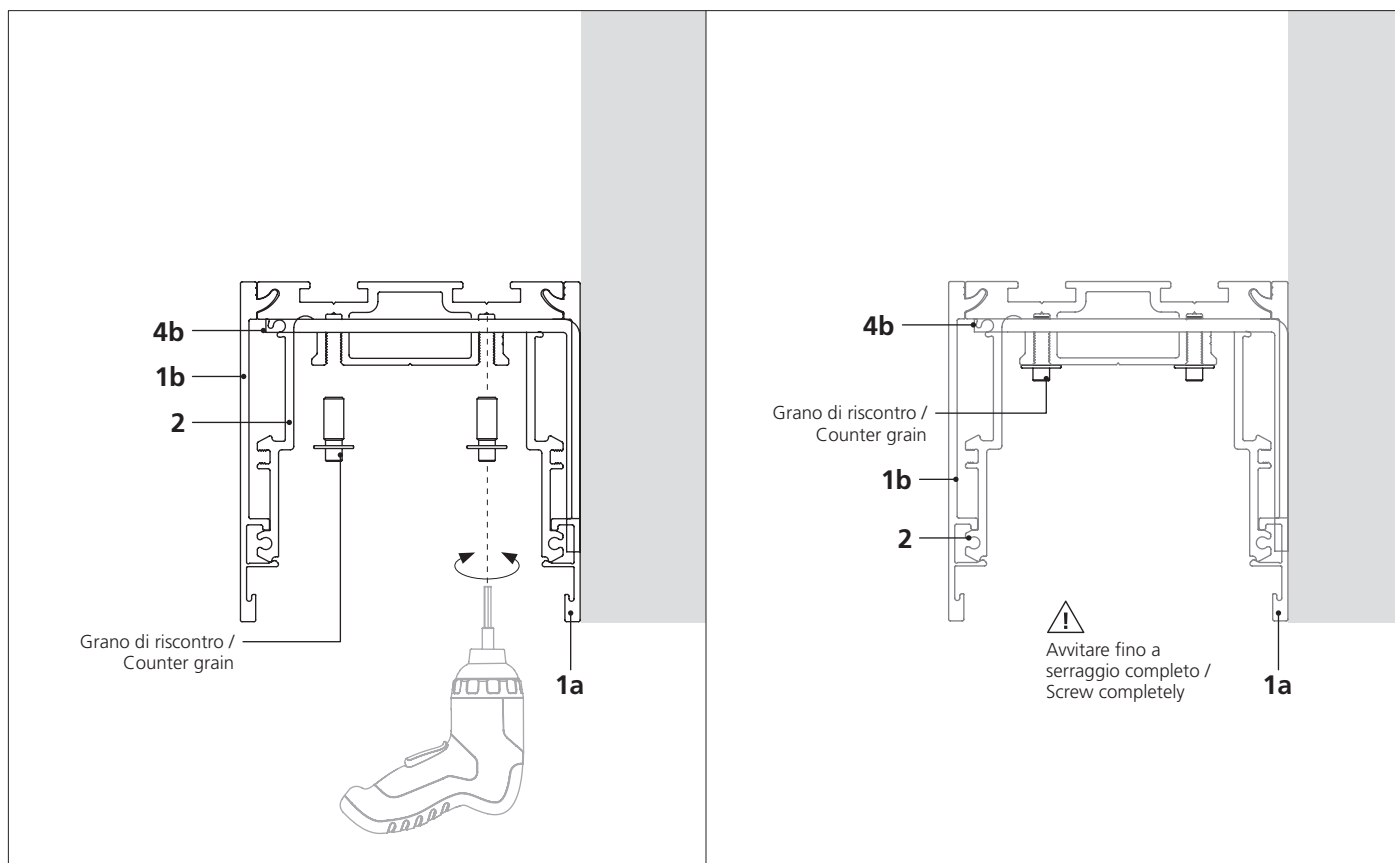
9. Misurare la distanza tra il centro del foro asolato e la fine del binario.
 9. Measure the distance between the center of the loop and the end of the rail.



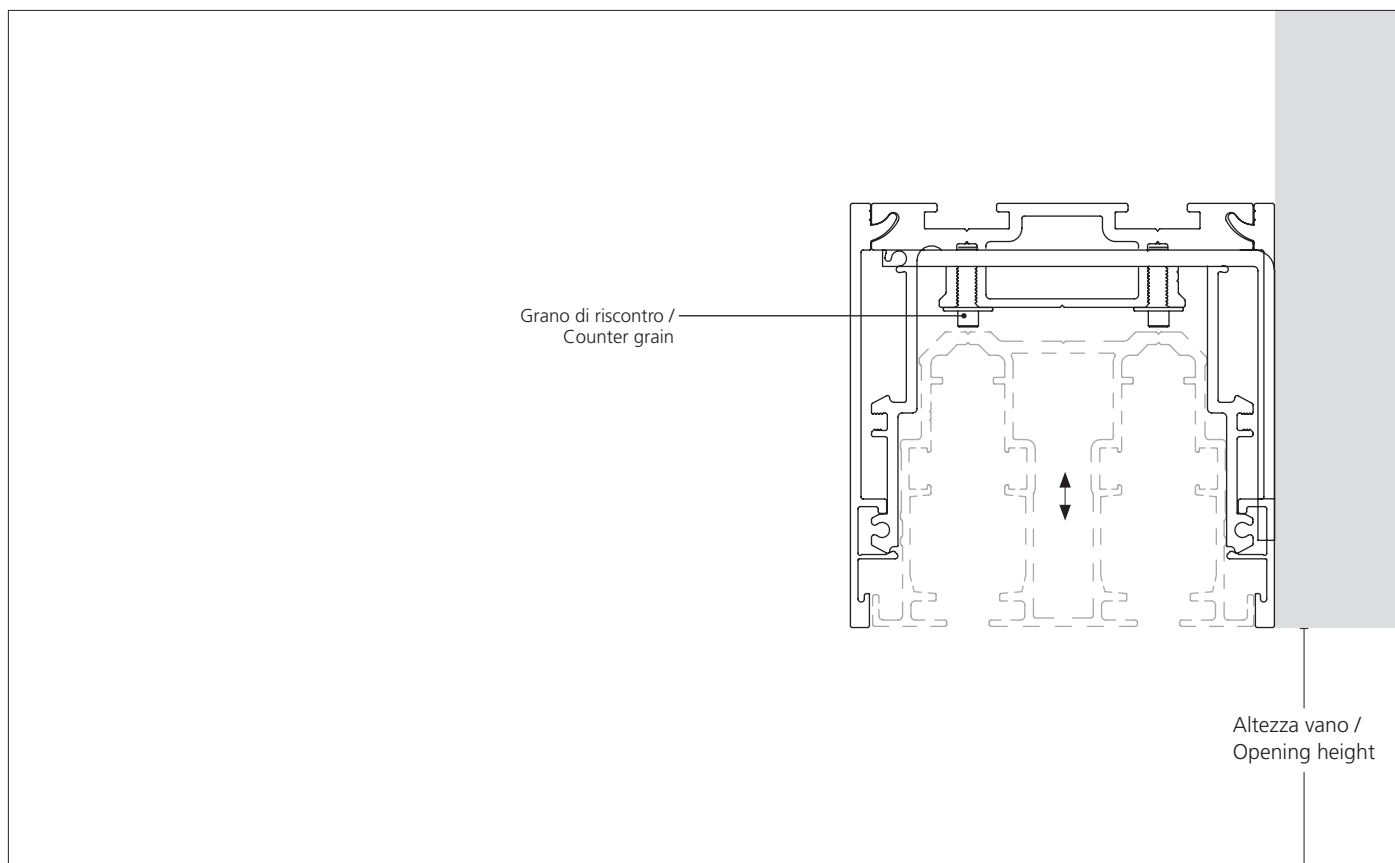
10

10. Riportare le misure sulla trave a parete ed avvitare i grani di riscontro.
 10. Mark the size on the wall beam and screw the counter grains.

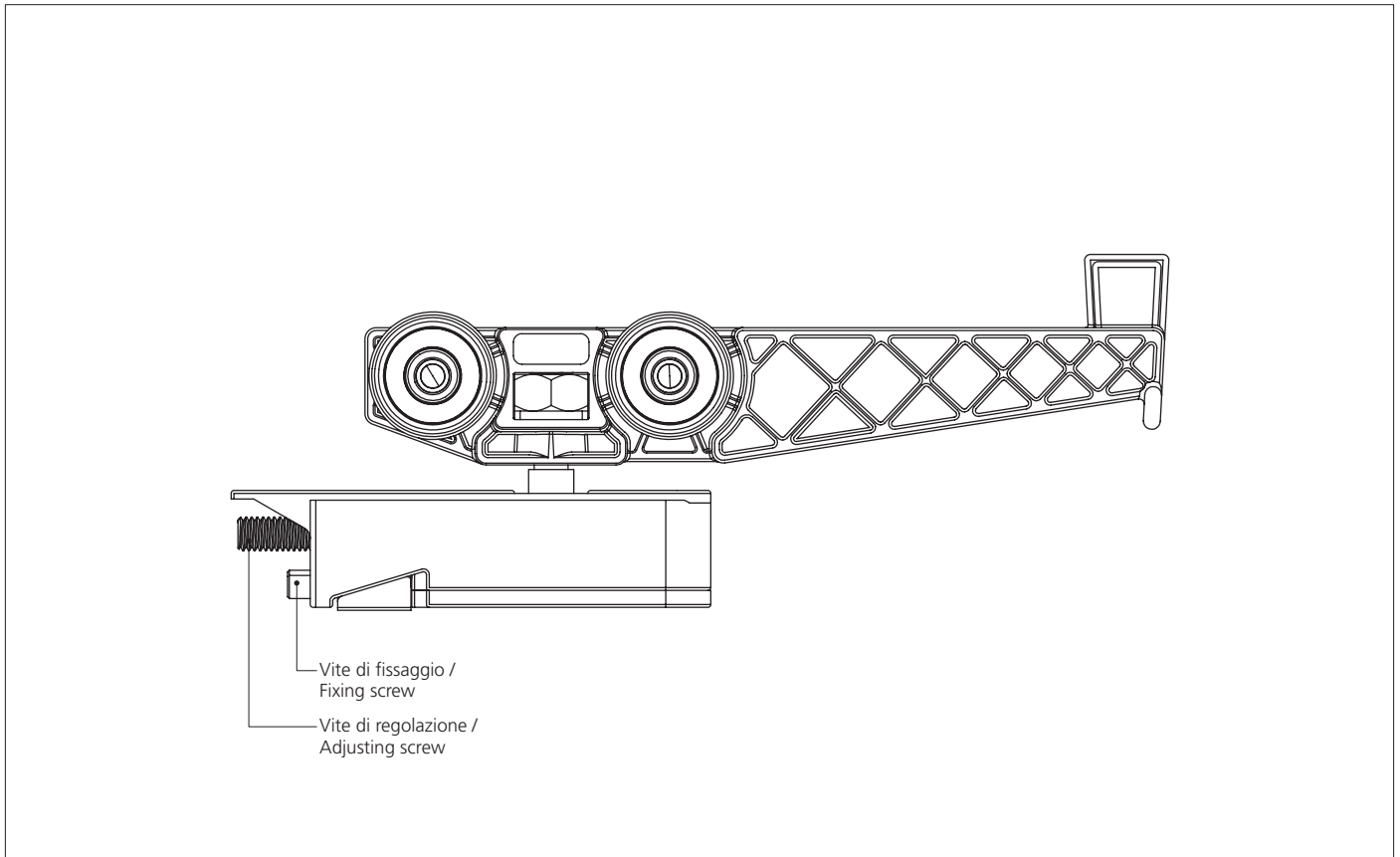
Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail



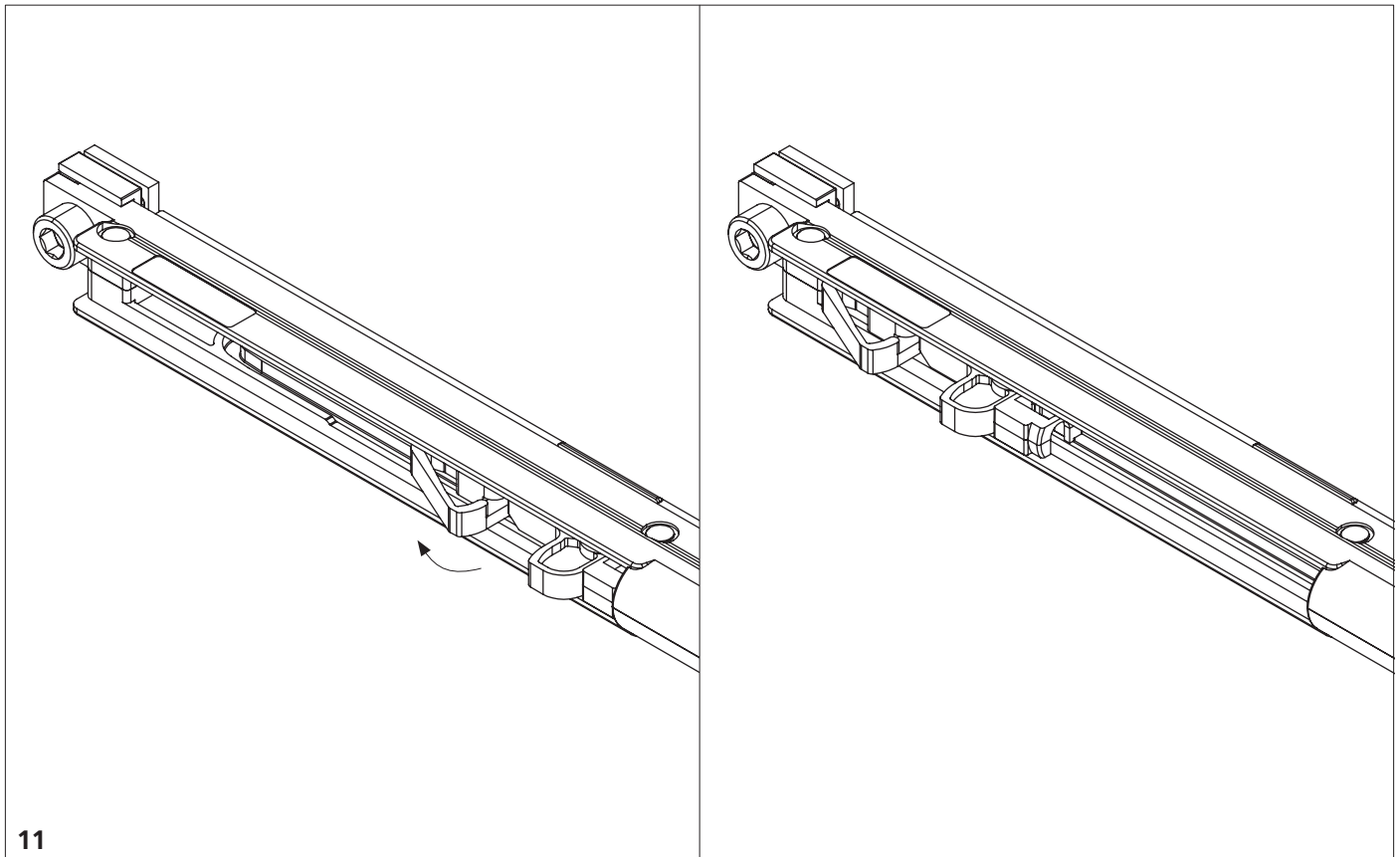
ATTENZIONE: avvitare il grano di riscontro fino a finecorsa.
ATTENTION: screw the dowel up to the limit.



Il grano di riscontro è necessario per bloccare il binario nella giusta posizione.
The counter grain is necessary to block the rail in the right position.

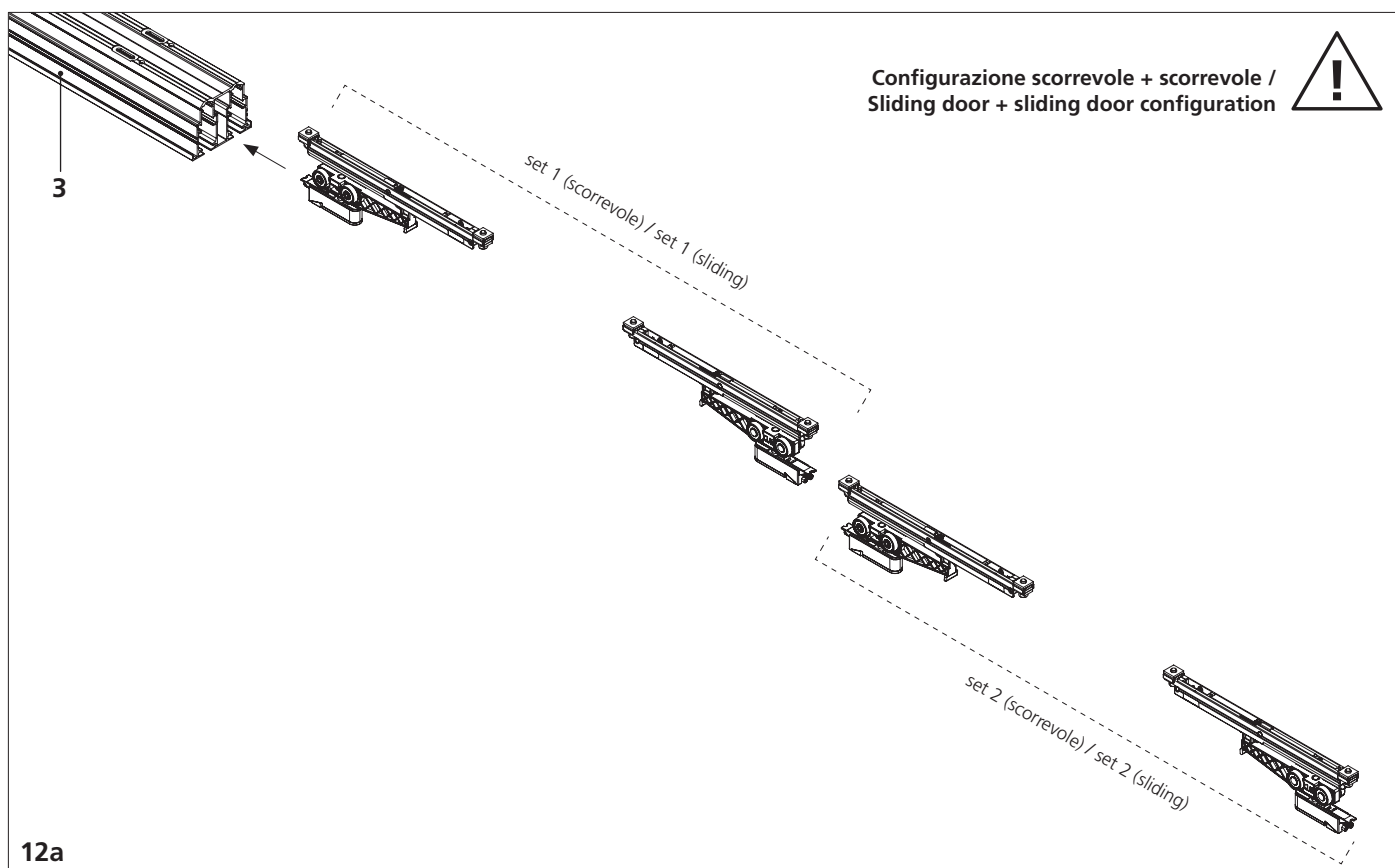


Carrello.
Carriage.

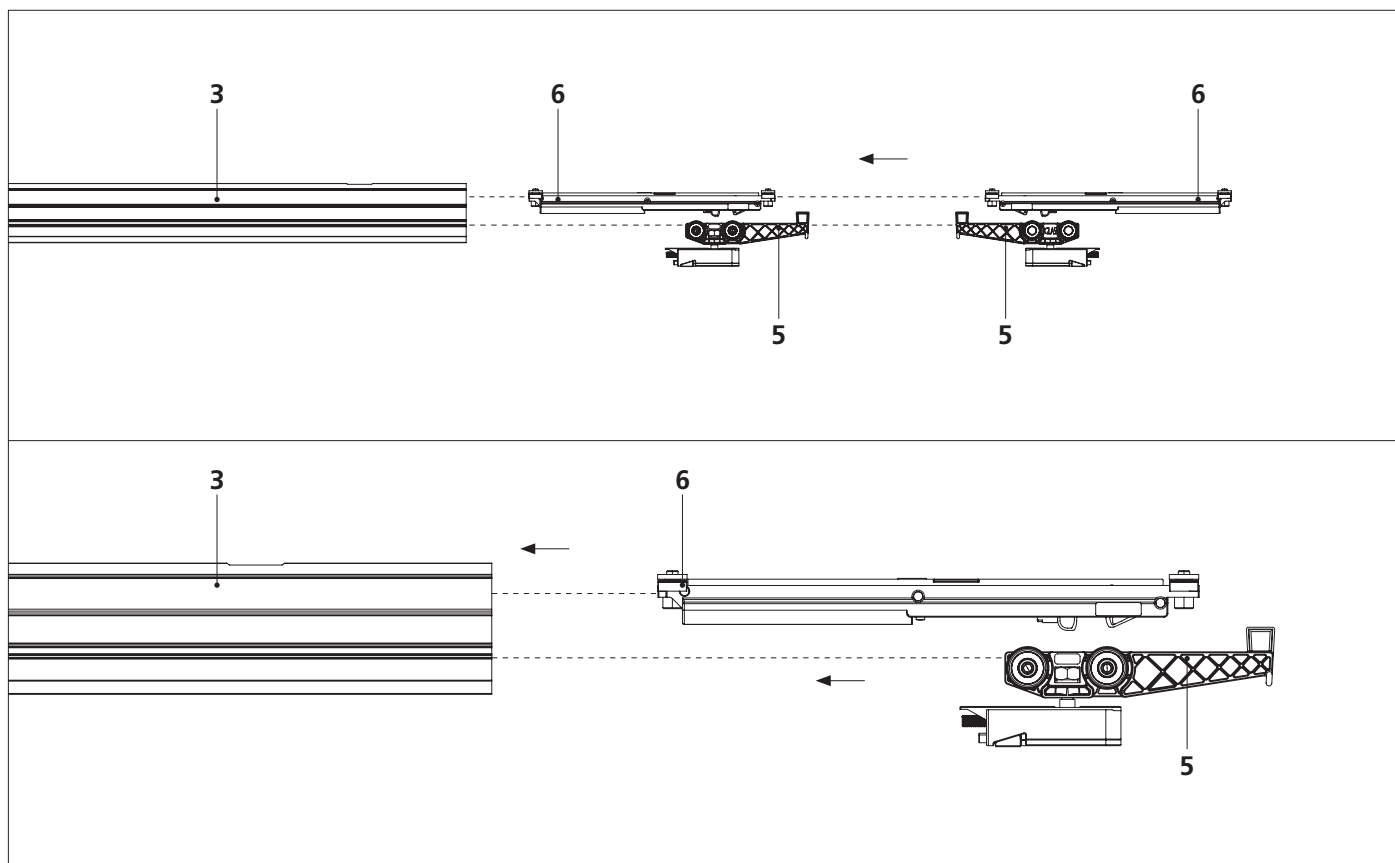


11. Armare i rallentatori.
11. Fit the soft close mechanism.

Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail

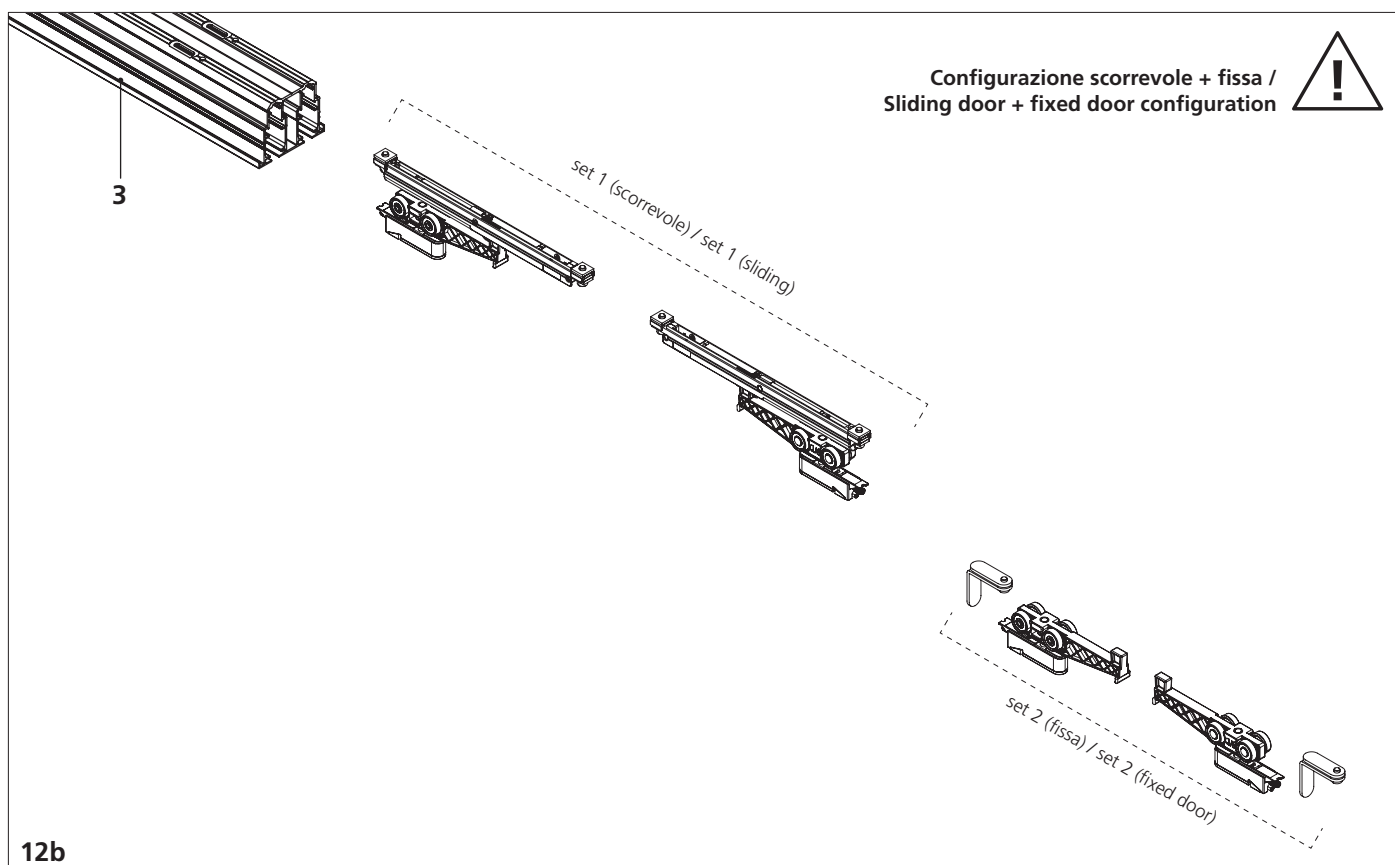


12a. Inserire i carrelli e i rallentatori nel binario senza agganciarli fra loro.
12a. Insert the carriages and soft close mechanisms without hooking them together.



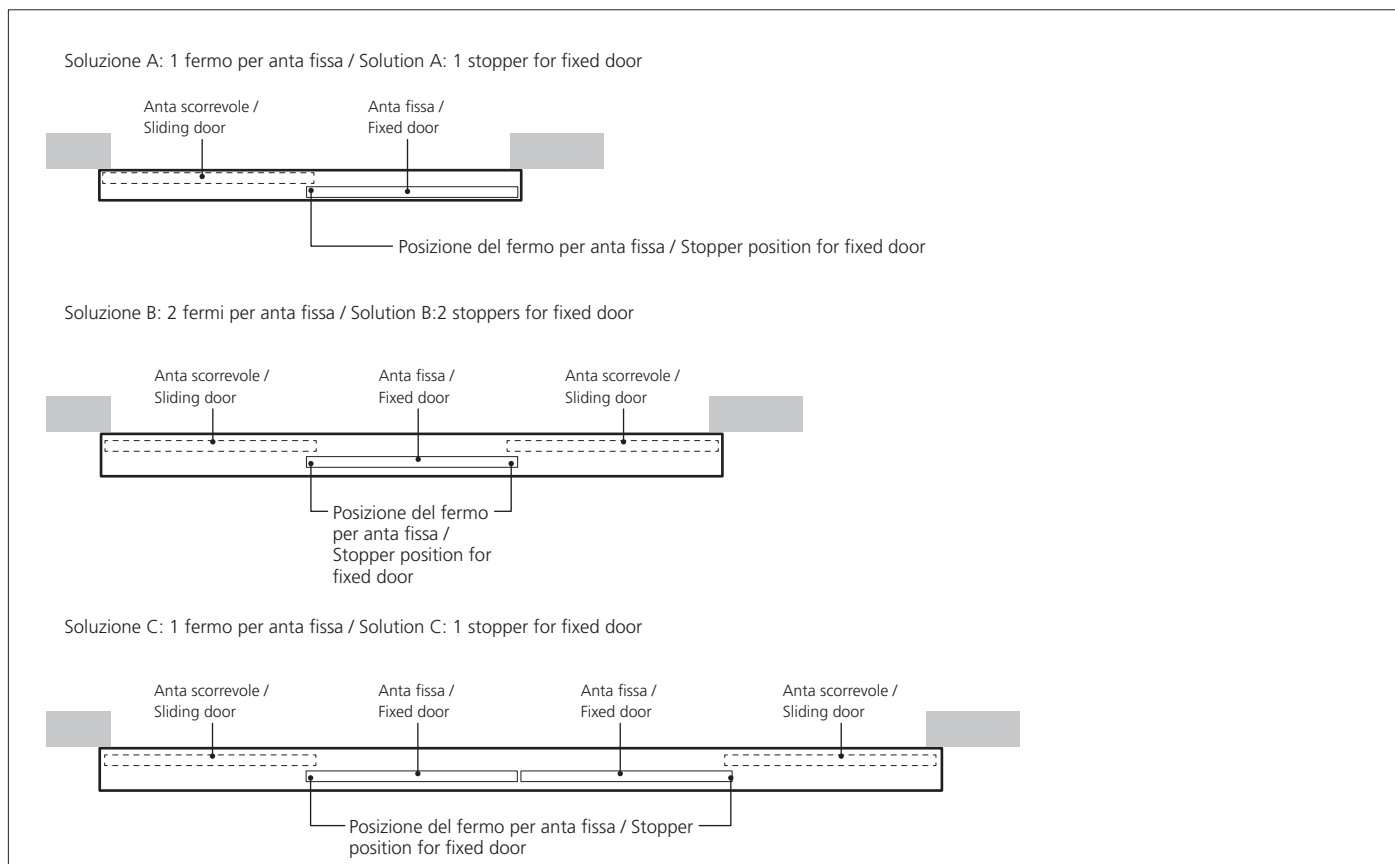
ATTENZIONE: Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.
ATTENTION: Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.

Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail

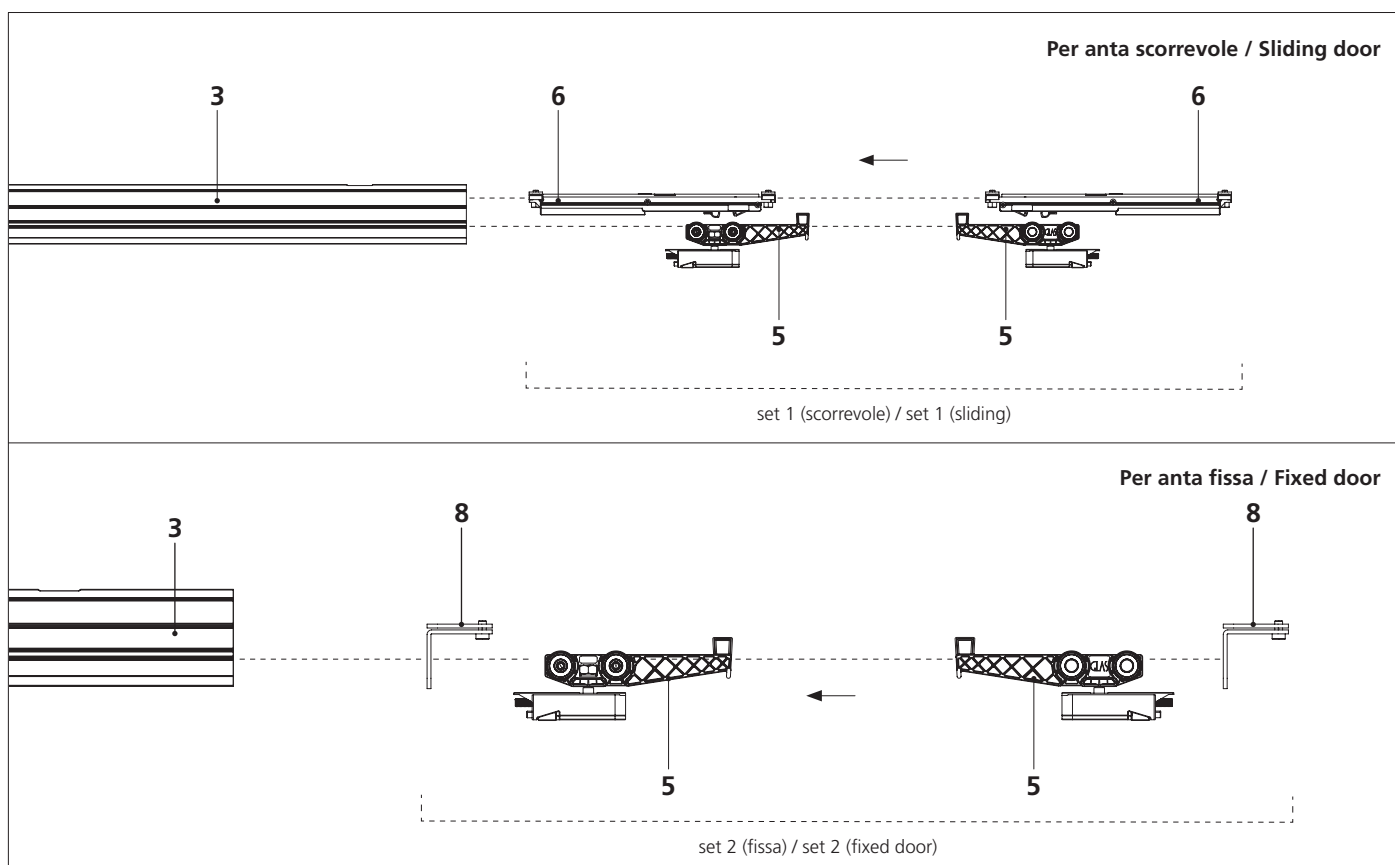


12b

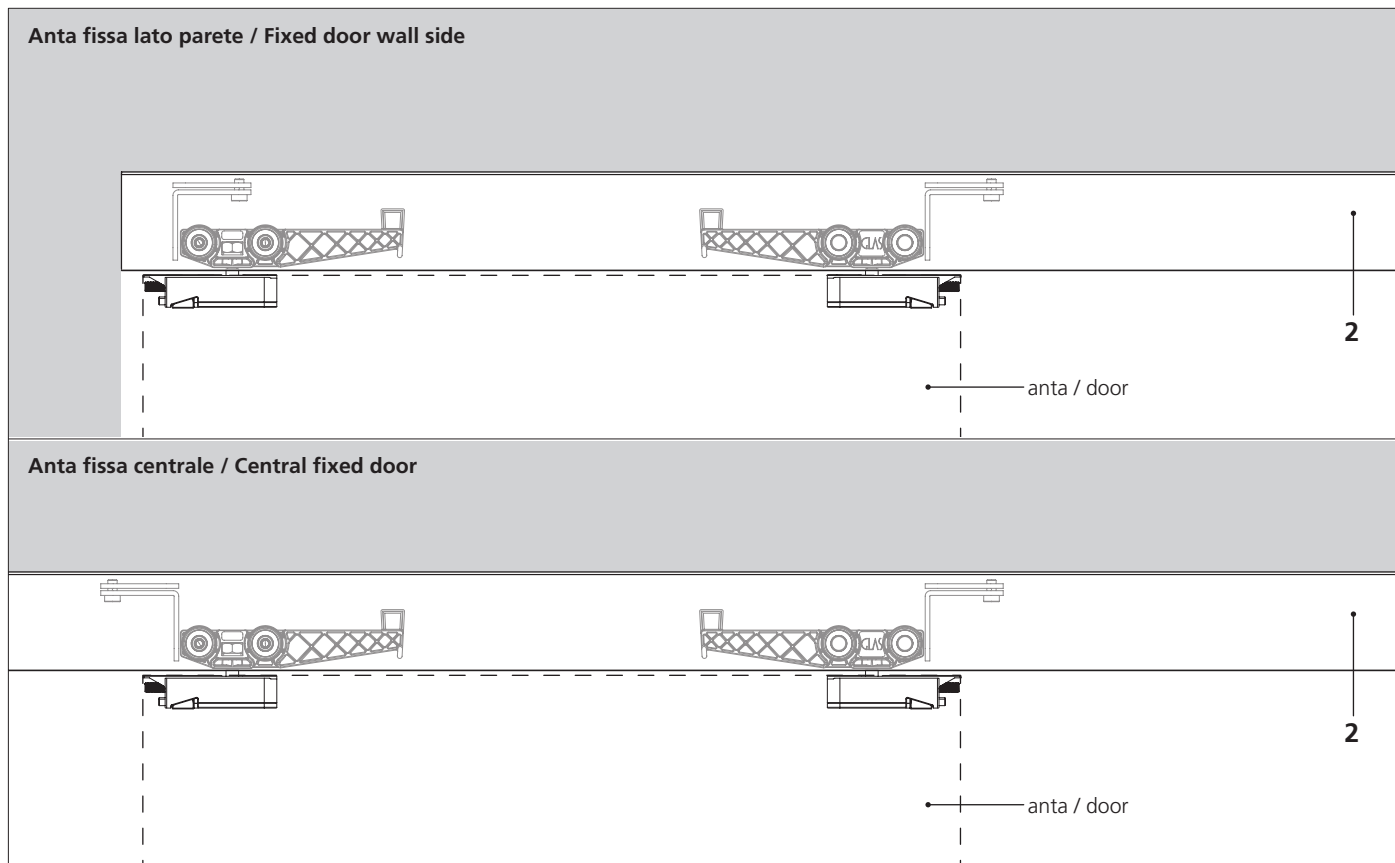
12b. ATTENZIONE: Per montaggio anta fissa, inserire i blocchi rispettando la sequenza di montaggio e il tipo di configurazione.
 12b. ATTENTION: To install the fixed door, insert the blocks following the assembling sequence and the configuration.



Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail

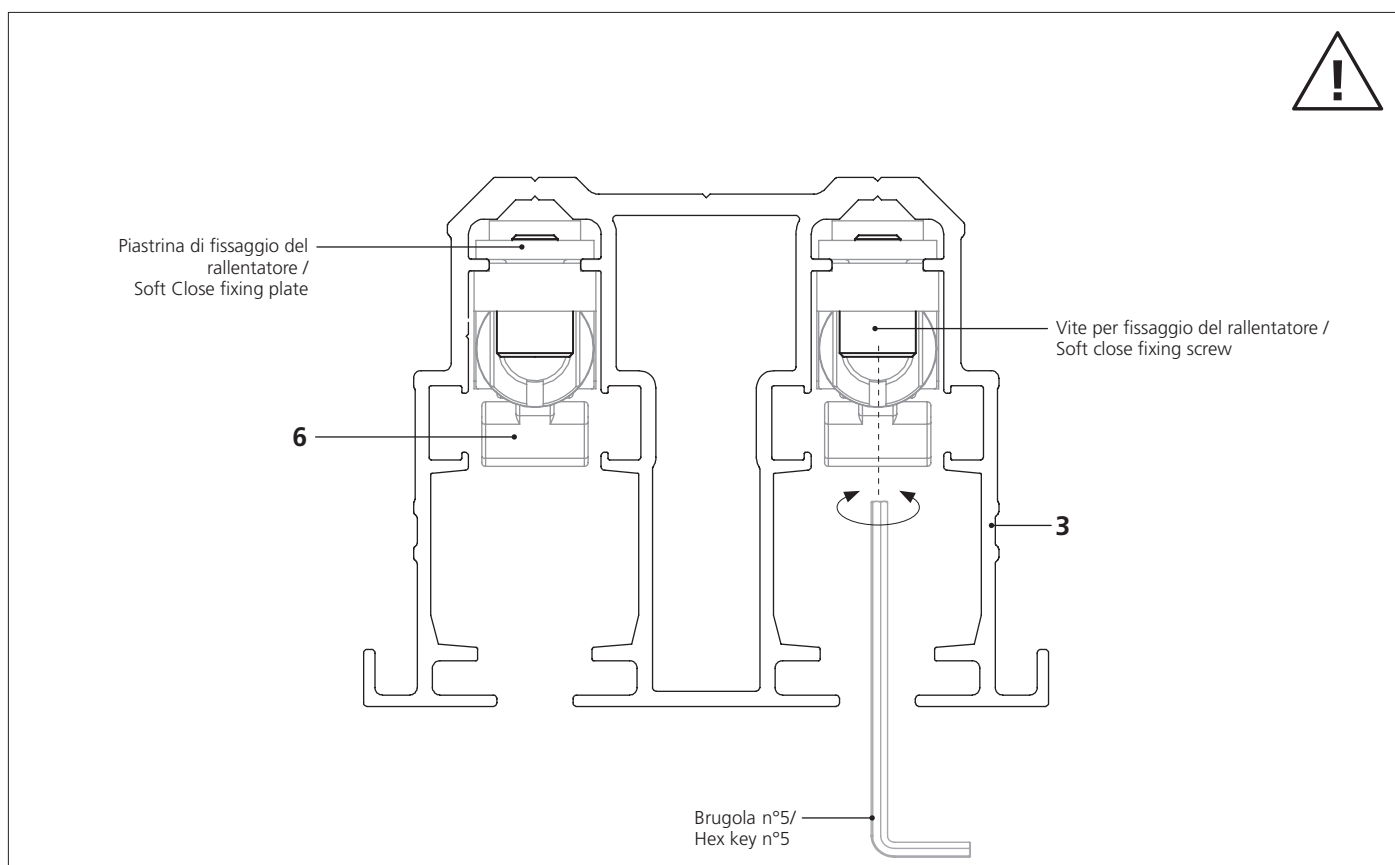


ATTENZIONE: Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.
ATTENTION: Check that the carriers are positioned inside the soft close mechanisms.

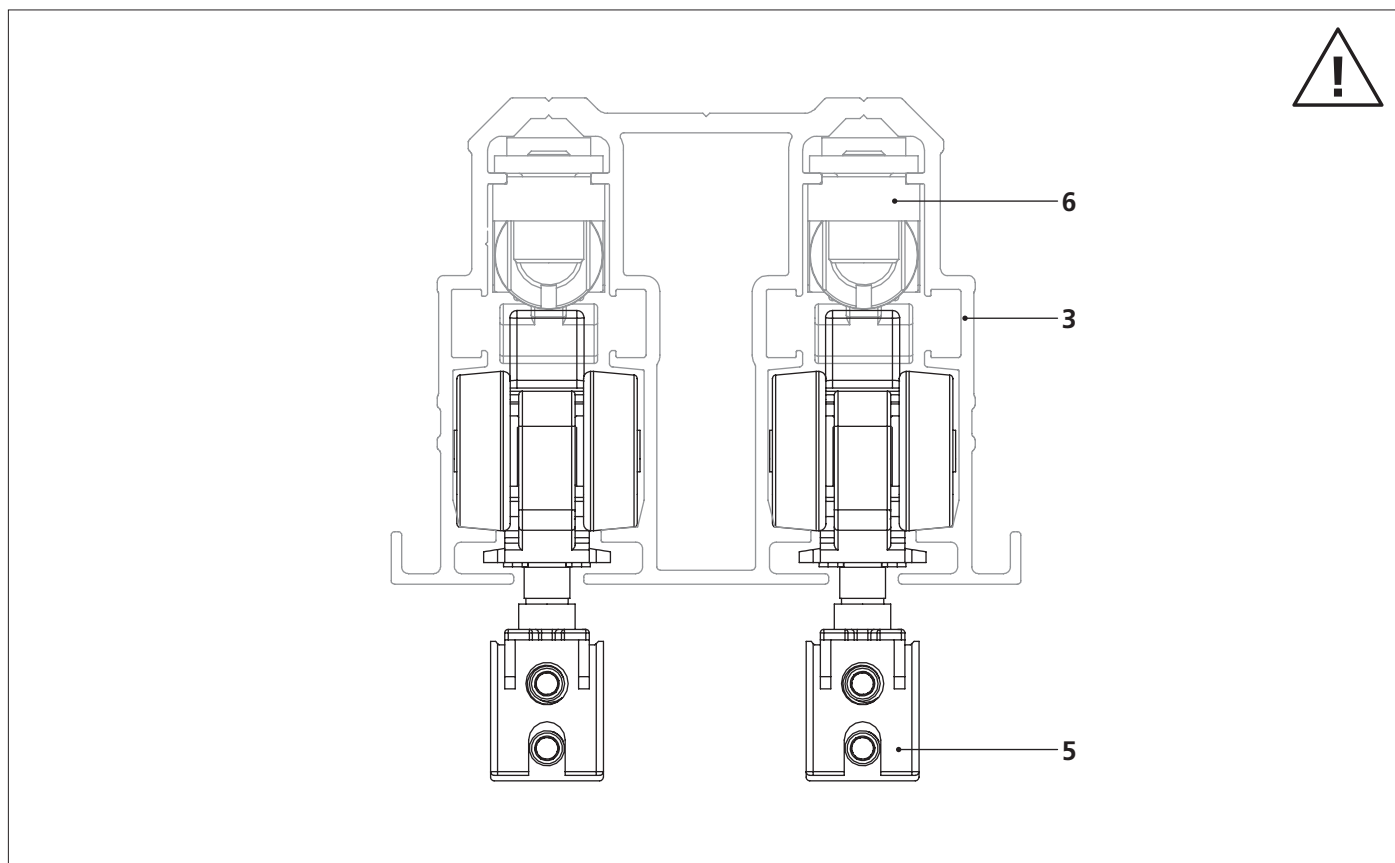


Esempio montaggio anta fissa lato parete ed anta fissa centrale.
Installation example the fixed door wall side and central fixed door.

Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail



ATTENZIONE: Posizione dei rallentatori inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position the soft close inside the track.



ATTENZIONE: Posizione dei carrelli inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position of the carriages inside the track.

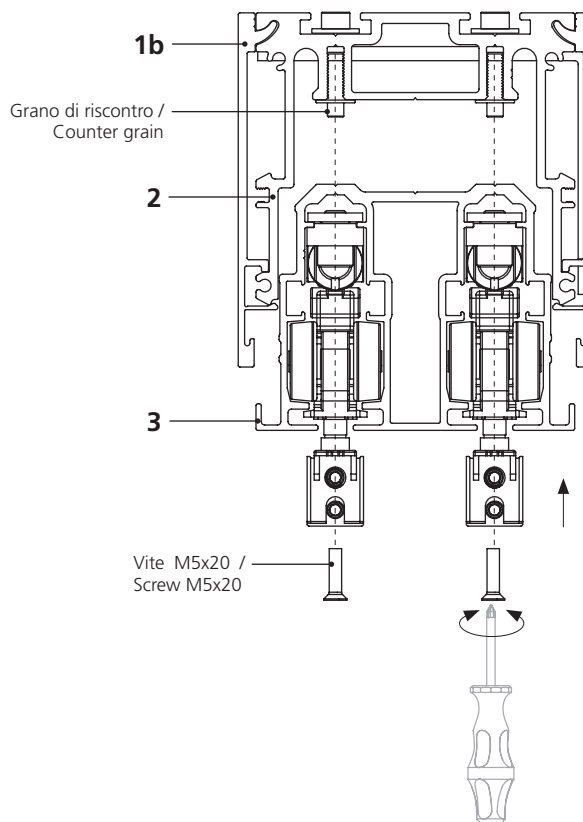
Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail

ATTENZIONE - IMPORTANTE -

Prima di inserire il binario nella trave, pulire accuratamente il suo interno per evitare che residui di calcinacci o altro materiale vadano a compromettere il buon funzionamento dei carrelli di scorrimento.

ATTENTION - IMPORTANT -

Before inserting the rail into the beam, clean carefully the inside part of the beam to avoid that pieces of plaster or other material may compromise the right working of the sliding carriages.



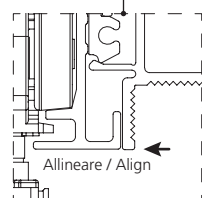
13

13. Inserire il binario nella trave a parete e fissarlo con le viti in dotazione.

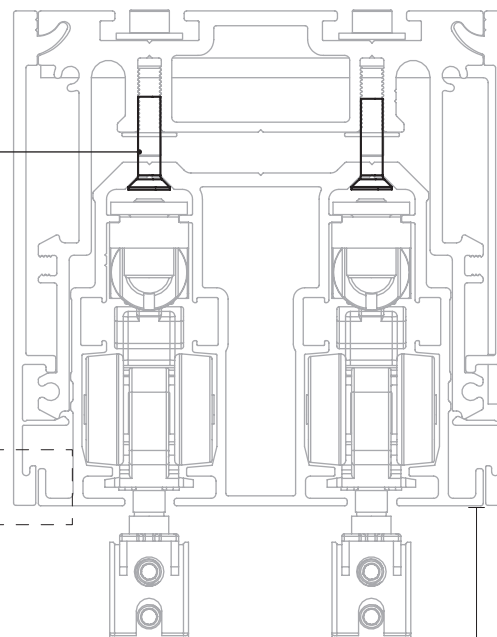
13. Insert the rail in the wall beam and fix it with the supplied screws.



Posizione standard del binario rispetto alla trave /
Standard rail position with respect to the beam



Vite M5x20 /
Screw M5x20



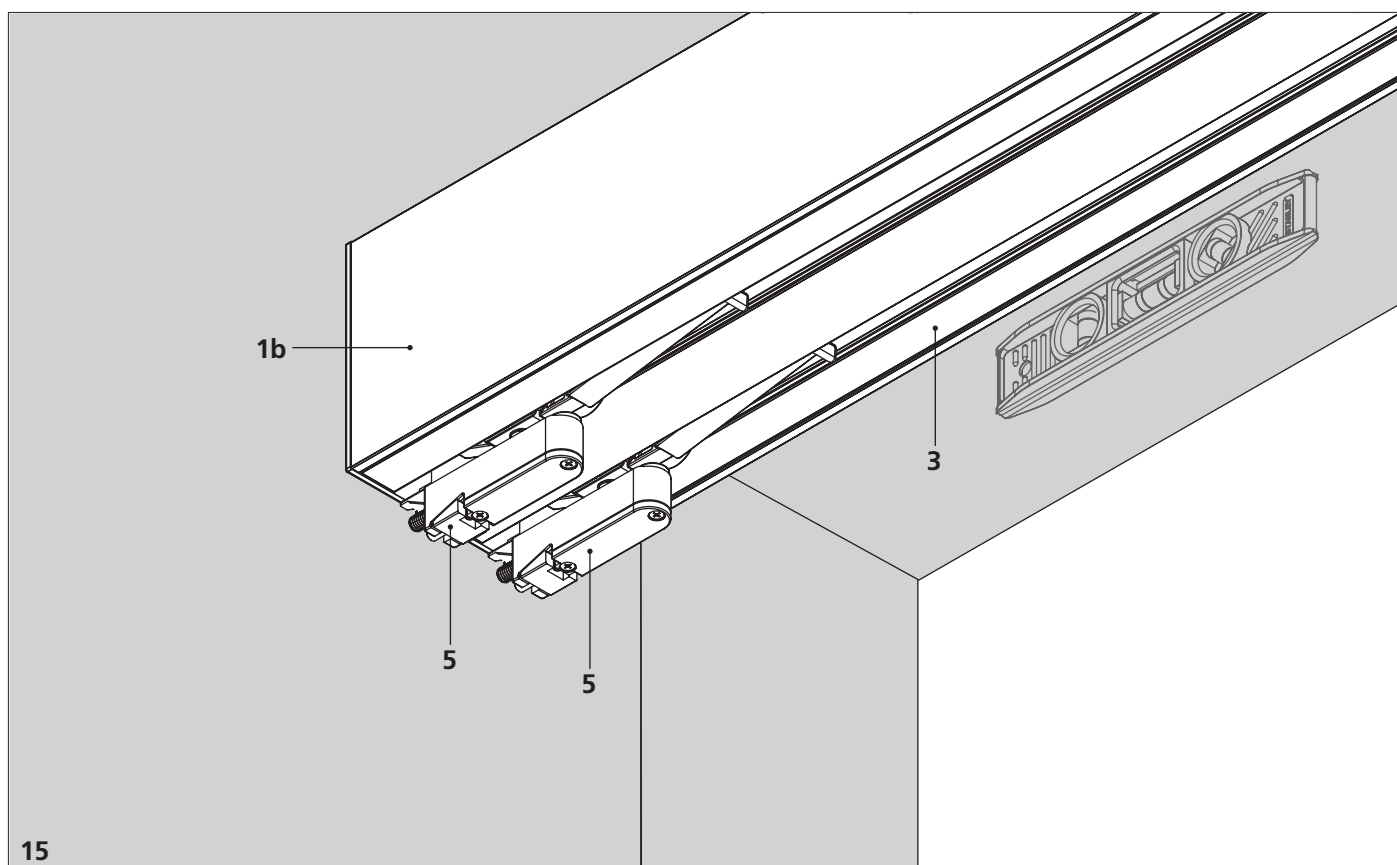
Altezza vano /
Opening height

14

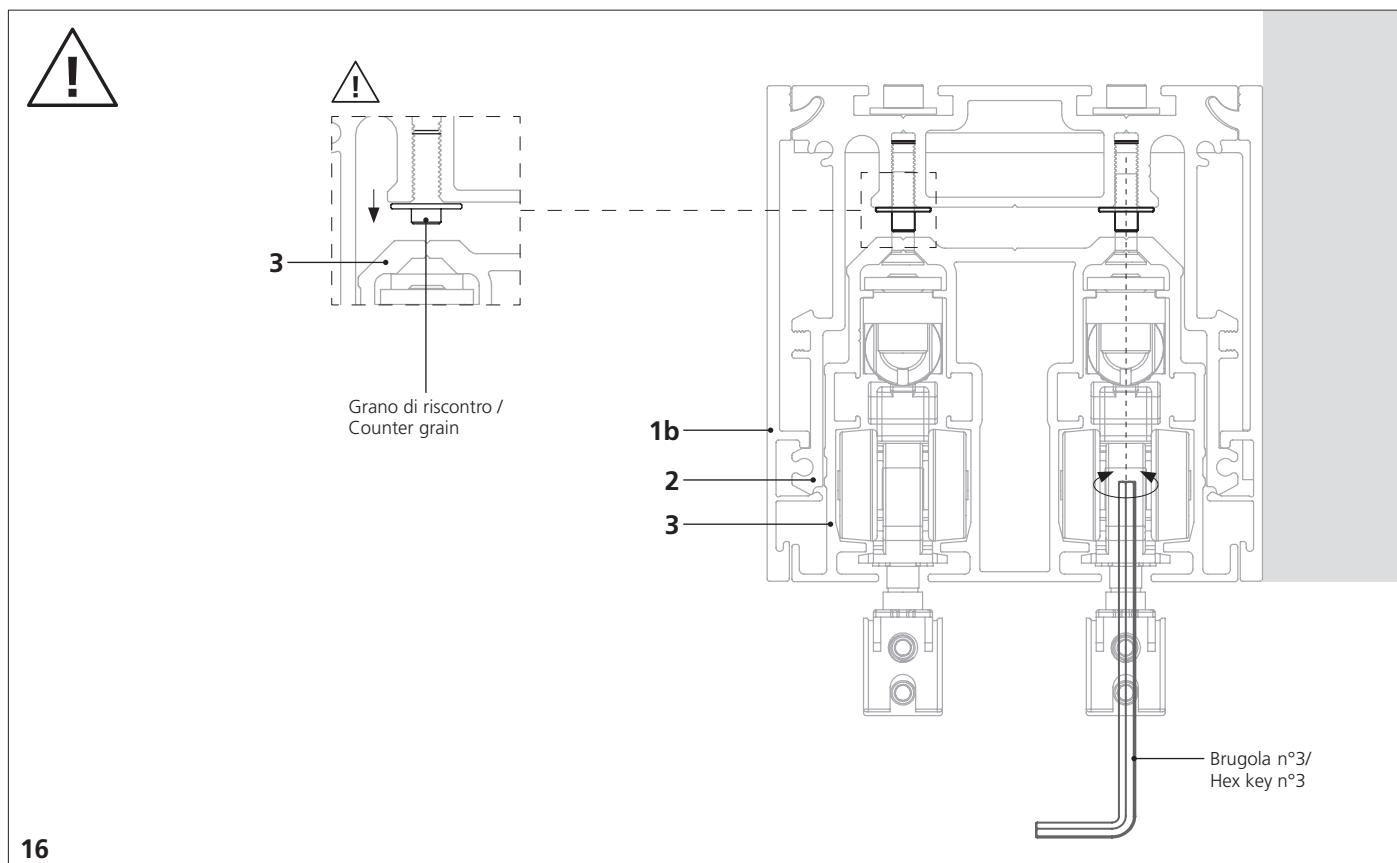
14. Posizionare il binario nella posizione standard e verificare che l'altezza del vano rilevata sia uguale a quella di progetto.

14. Position the rail in the standard position and check that the height of the opening measured is the same as the one on the project.

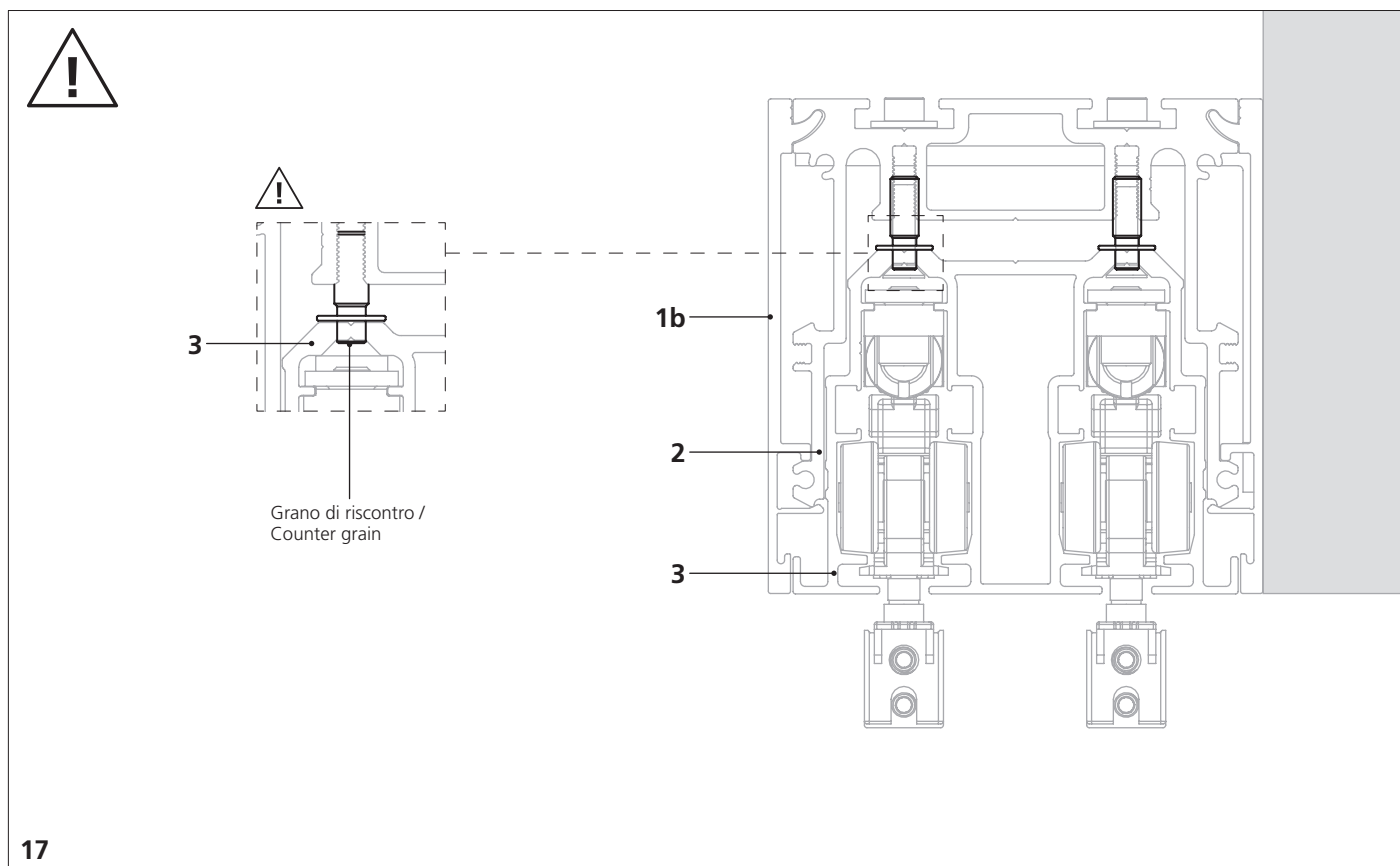
Binario a parete 2 vie / 2 ways wall rail



15. Verificare che il binario sia in bolla, per regolarlo agire sulle viti M5x20.
15. Check that the rail is level, to adjust it use the M5x20 screws



16. Dopo aver messo in bolla il binario, far scendere i grani di riscontro per bloccare il binario.
16. After having levelled the rail, let the counter grains go down to block the rail.



17. Binario bloccato in posizione.
17. Rail blocked in position.